

[N° 5-X.]

SÉNAT DE BELGIQUE

X

BUDGET

DU

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1932**

[N° 5-X.]

BELGISCHE SENAAT

X

BEGROOTING

VAN HET

**MINISTERIE VAN NIJVERHEID, ARBEID
EN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1932**

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

ALBERT,**ALBERT,****ROI DES BELGES,****KONING DER BELGEN,***A tous, présents et à venir, SALUT.**Aan allen, tegenwoordigen en
toekomenden, HEIL.*

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

Op de voordracht van Onze Ministers van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

Le Budget du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, pour l'exercice 1932 est fixé :

De Begroting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg voor het dienstjaar 1932 is vastgesteld :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de. fr. 856,581,177

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van fr. 856,581,177

2° Pour les dépenses exceptionnelles à la somme de. 382,554,702

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven op de som van 382,554,702

Soit, ensemble, à la somme de fr. 1,239,135,879
conformément au tableau ci-annexé.

Te zamen, op de som van fr. 1,239,135,879
overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

ART. 2.

Les primes ordinaires et supplémentaires allouées par l'État, tant pour la construction que pour l'achat de maisons à bon marché, sont liquidées à charge du Fonds spécial ouvert au Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928; ce Fonds est alimenté, d'une part, par des prélèvements à opérer sur le produit de l'emprunt que la Société nationale des habitations et logements à bon marché est autorisée à émettre par la loi du 20 avril 1931 et, d'autre part, par le montant du crédit inscrit au présent budget pour la liquidation de la prime supplémentaire, compensatoire des droits d'enregistrement et de transcription.

Les acquéreurs qui bénéficient de la prime ordinaire, en vertu de l'arrêté royal du 31 janvier 1929, continueront à jouir également de la dite prime supplémentaire dont le montant reste limité à 150 p. c. du montant de la prime ordinaire.

Dispositions additionnelles.

ART. 3.

Pendant les années 1931 et 1932, il ne sera pas fait application de la disposition de l'article 52, alinéa 4, de la loi du 4 août 1930, relative aux allocations familiales.

La partie du subside de l'État qui ne sera pas requise en 1931 et en 1932 pour assurer aux troisièmes enfants et aux enfants suivants les minima légaux d'allocation, reviendra au Trésor public.

Les bonis qui seraient éventuellement réalisés en 1931 et en 1932 par la Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales, seront

ART. 2.

De door het Rijk verleende gewone en bijkomende premiën, zoowel voor het bouwen als voor den aankoop der goedkoope woningen, worden vereffend ten laste van het speciaal Fonds geopend op de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order, in uitvoering van artikel 7 der wet van 5 October 1928; dit Fonds wordt gestijfd, eenerzijds door afhoudingen op de opbrengst der leening, waarvoor machtiging tot uitschrijving wordt verleend aan de Nationale Maatschappij van goedkoope woningen en woonvertrekken, door de wet dd. 20 April 1931, en anderzijds door het bedrag van het krediet op de huidige begrooting ingeschreven, met het oog op de uitbetaling der bijkomende premie tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten.

De aankoopers, die, bij toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Januari 1929 de gewone premie genieten, zullen voortgaan insgelijks bedoelde bijkomende premie te ontvangen, waarvan het bedrag beperkt blijft op 150 t. h. van het bedrag der gewone premie.

Aanvullende bepalingen.

ART. 3.

Gedurende de jaren 1931 en 1932, zullen de bepalingen van artikel 52, alinea 4, der wet dd. 4 Augustus 1930, betreffende de gezinsvergoedingen, niet worden toegepast.

Het subsidiegedeelte van het Rijk, dat in 1931 en 1932 niet zal worden vereischt om de wettelijke vergoeding minima aan het derde en volgende kinderen te verzekeren, zal aan de Openbare Schatkist terug komen.

De in voortkomend geval verwezenlijkte overschotten omtrent 1931 en 1932 door de Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen, worden

[N° 5-X.]

(4)

[N° 5-X.]

reportés respectivement sur l'exercice 1932 et sur l'exercice 1933 pour être répartis comme il est dit aux articles 50 et 51 de la loi du 4 août 1930.

onderscheidelijk overgebracht op het dienstjaar 1932 en 1933 om te worden verdeeld zooals in de artikelen 50 en 51 der wet dd. 4 Augustus 1930 is voorgeschreven.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 1931.

Gegeven te Brussel, den 10ⁿ October 1931.

ALBERT.

PAR LE ROI :

VAN 'S KONINGS WEGE :

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance sociale,*

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,*

Henri HEYMAN.

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

Baron M. HOUTART.

(5)

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre fr. 100,000	140,000 »
	b) Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	
2	Personnel. — Traitements et indemnités fixes	13,466,510 »
3	Personnel. — Indemnités de naissance	15,000 »
4	Personnel. — Indemnités variables	175,000 »
5	Matériel de l'hôtel et des bureaux (<i>y compris une somme de 65,000 francs en charge temporaire</i>)	603,750 »
6	Bibliothèque du Département. — Dépenses diverses.	30,000 »
7	<i>Revue du Travail.</i> — Documentation	204,000 »
8	Décorations industrielles	83,000 »
9	Frais de déplacements en service intérieur	15,000 »
10	Frais de missions à l'étranger	40,000 »
11	Part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	40,904 »
12	Frais d'organisation des cours de flamand.	3,400 »
13	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service des divers organismes et administrations relevant du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale	2,784,243 »
14	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer belges du prix des billets forfaitaires et des abonnements utilisés par les divers services du Département.	900,000 »
15	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer Vicinaux du prix des billets forfaitaires utilisés par les divers services du Département.	32,000 »
CHAPITRE II.		
PENSIONS ET SECOURS.		
16	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Exercice 1932 et exercices antérieurs.)	100,000 »
17	Traitements de disponibilité tenant lieu de pension ou résultant de la suppression ou du retrait d'emploi	655,000 »
18	Secours à accorder à défaut de pension ou en cas de pension nulle	30,000 »
19	Allocations à accorder à d'anciens membres du personnel, privés de leur emploi, et qui ne se trouvent pas dans les conditions requises pour pouvoir bénéficier de la pension.	65,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
18,532,807	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	HOOFDBEHEER.	
	a) Jaarwedde voor den Minister.	1
	b) Kosten voor het gebruik van een autorijtuig	
	Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen	2
	Personeel. — Geboortevergoedingen	3
	Personeel. — Veranderlijke vergoedingen.	4
	Materieel van het hotel en der bureau's (<i>inbegrepen eene som van 65,000 frank als tijdelijke last</i>).	5
	Boekery van het Departement. — Allerhande uitgaven	6
	<i>Arbeidsblad</i> . — Documentatie	7
	Nijverheidseereteekens	8
	Verplaatsingskosten wegens dienst binnen het land	9
	Kosten wegens zendingen naar het buitenland	10
	Tegemoetkoming van het Departement in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht.	11
	Inrichtingskosten van de Vlaamsche cursussen	12
	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstbriefwisseling der verschillende diensten toehoorende aan het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.	13
	Betaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten en der abonnementen gebruikt door de verschillende diensten van het Departement.	14
	Betaling aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten gebruikt door de verschillende diensten van het Departement.	15
850,000	HOOFDSTUK II.	
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN.	
	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. (Dienstjaar 1932 en vroegere dienstjaren)	16
	Wachtgelden ter vervanging van pensioenen of ingevolge afschaffing van betrekking of afdanking.	17
	Hulp te verleenen wanneer geen pensioen of slechts een gering pensioen genoten wordt.	18
	Tegemoetkomingen te verleenen aan gewezen personeelsleden, die uit hun ambt werden ontzet en de vereischte voorwaarden niet vervullen om te worden gepensionneerd.	19

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE III.		
MINES.		
20	Conseil des mines. — Traitements et indemnités fixes	414,620 »
21	Conseil des mines. — Indemnités diverses. — Travaux extraordinaires	1,100 »
22	Conseil des mines. — Matériel	10,000 »
23	Corps des mines — Traitements et indemnités fixes	4,229,150 »
24	Corps des mines. — Indemnités variables. — Jurys d'examen.	55,000 »
25	Corps des mines. — Indemnité compensatoire de visites souterraines	160,000 »
26	Corps des mines. — Frais de route et de séjour	275,000 »
27	Corps des mines. — Allocations fixes pour frais de bureau.	72,000 »
28	Corps des mines. — Matériel	60,000 »
29	Publication des <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Indemnités du secrétaire et des collaborateurs.	28,000 »
30	Délégués à l'inspection des mines. — Personnel — Indemnités	921,350 »
31	Délégués à l'inspection des mines. — Frais de route et de séjour	27,000 »
32	Délégués à l'inspection des mines. — Matériel	3,000 »
33	Inspection des produits explosifs. — Traitements et indemnités fixes	225,600 »
34	Inspection des produits explosifs. — Frais de déplacements	25,000 »
35	Inspection des produits explosifs. — Matériel. — Dépenses diverses	1,750 »
36	Commissions dépendant de l'administration des mines	50,000 »
37	Dépenses résultant de l'exécution de la loi du 1 ^{er} août 1930 concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs	130,000,000 »
38	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs à titre de participation aux frais nécessités par l'affiliation des ouvriers mineurs et ouvriers assimilés à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite (art 48 de la loi du 1 ^{er} août 1930) (La justification des sommes payées à charge des deux articles précédents se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	500,000 »
39	Service géologique. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes.	270,500 »
40	Service géologique. — Frais de déplacements.	25,000 »
41	Service géologique. — Matériel.	80,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
137,891,990	HOOFDSTUK III.	
	MIJNWEZEN.	
	Mijnraad. — Jaarwedden en vaste vergoedingen	20
	Mijnraad. — Allerhande vergoedingen. — Buitengewoon werk	21
	Mijnraad. — Materieel.	22
	Mijnkorps. — Jaarwedden en vaste vergoedingen	23
	Mijnkorps. — Veranderlijke vergoedingen. — Examencommissies	24
	Mijnkorps. — Compensatievergoeding voor ondergrondse onderzoeken	25
	Mijnkorps. — Reis- en verblijfskosten	26
	Mijnkorps. — Vaste uitkeeringen voor bureelkosten	27
	Mijnkorps. — Materieel.	28
	Uitgave der <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Vergoedingen van den secretaris en van de medewerkers.	29
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Personeel. — Vergoedingen	30
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Reis- en verblijfskosten	31
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Materieel	32
	Toezicht over de springstoffen. — Jaarwedden en vaste vergoedingen	33
	Toezicht over de springstoffen. — Verplaatsingskosten	34
	Toezicht over de springstoffen. — Materieel. — Verschillende uitgaven	35
	Commissies afhangende van het mijnwezen	36
	Kosten voortspruitende uit de uitvoering der wet van 1 Augustus 1930 betreffende de mijnwerkerspensioenen.	37
	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers als aandeel in de kosten veroorzaakt door de aansluiting der mijnwerkers en der ermee gelijkgestelde werklieden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas (art. 48 van de wet van 1 Augustus 1930).	38
	(De verrechtvaardiging der sommen betaald ten laste der twee voorafgaande artikelen geschiedt door samenvattende borderellen overgelegd door het Nationaal Pensioenfonds en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.)	
	Aardkundige dienst — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	39
	Aardkundige dienst. — Verplaatsingskosten.	40
	Aardkundige dienst — Materieel	41

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
42	Conseil géologique	5,920 »
43	Subside à l'Institut national des Mines à Frameries	450,000 »
44	Subside annuel au Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie	2,000 »
 CHAPITRE IV. INDUSTRIE.		
Livres et documents. — Impressions et publications. — Commissions, congrès et études. — Expositions :		
45	a) Subsidés fr. 20,000	154,500 »
	b) Dépenses diverses 134,500	
46	Conseil supérieur du commerce et de l'industrie	6,500 »
47	Service spécial de la propriété industrielle : brevets, marques de fabrique et de commerce, dessins et modèles industriels	235,000 »
48	Service de documentation et d'études industrielles. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes	385,700 »
49	Service de documentation et d'études industrielles. — Indemnités variables	1,000 »
50	Service de documentation et d'études industrielles. — Frais de déplacements.	20,000 »
51	Commission des tissus (<i>y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire</i>).	82,000 »
52	Service de documentation et d'études industrielles. — Matériel.	3,000 »
 CHAPITRE V. POIDS ET MESURES.		
53	Traitements, salaires et indemnités du personnel	1,322,000 »
54	Indemnités variables	2,000 »
55	Frais de déplacements des fonctionnaires, des vérificateurs et de leurs ouvriers	185,000 »
56	Frais de bureau	45,000 »
Matériel. — Commissions. — Bureau international :		
57	a) Subsidés fr. 16,500 »	97,500 »
	b) Dépenses diverses. 81,000 »	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Aardkundige Raad	42
	Subsidie aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries	43
	Jaarlijksche subsidie aan het « Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie » .	44
	HOOFDSTUK IV.	
	NIJVERHEID.	
	Boeken en stukken. — Drukwerken en uitgaven. — Commissiën, congressen en studiën — Tentoonstellingen :	
	a) Toelagen.	45
	b) Verschillende uitgaven.	
	Hoogere handels- en nijverheidsraad	46
	Bijzondere dienst voor den nijverheidseigendom : brevetten, handels- en fabrieksmerken, nijverheidsteekeningen en dito modellen.	47
887,700 »	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	48
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Veranderlijke vergoedingen. . .	49
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën — Verplaatsingskosten	50
	Commissie voor weefsels (<i>inbegrepen eene som van 40,000 frank als tijdelijke last</i>) . .	51
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Materieel	52
	HOOFDSTUK V.	
	MATEN EN GEWICHTEN.	
	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het personeel	53
	Veranderlijke vergoedingen.	54
	Verplaatsingskosten van de ambtenaren, de ijkers en hun werklieden.	55
1,651,500 »	Bureelkosten	56
	Materieel. — Commissiën. — Internationaal Bureel :	
	a) Toelagen.	57
	b) Verschillende uitgaven.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VI.		
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.		
58	Institut supérieur de commerce d'Anvers. — Dotation de l'État. — Bourses d'études et de voyage. — Indemnité familiale. — Dépenses diverses	1,200,000 »
	Musée professionnel de l'État, à Morlanwelz :	
59	a) Traitements et indemnités fr. 295,000 »	461,500 »
	b) Matériel. — Dépenses diverses 166,000 »	
60	Enseignement technique : subsides (traitements, matériel, indemnité familiale, allocations de retraite)	76,950,000 »
61	Enseignement technique ; commissions, congrès, frais d'examen, expositions, impressions, publications, livres et documents. — Dépenses diverses	56,400 »
62	Inspection de l'enseignement technique. — Personnel — Traitements et indemnités fixes.	1,198,300 »
63	Inspection de l'enseignement technique — Indemnités diverses	1,000 »
64	Inspection de l'enseignement technique. — Frais de déplacements	200,000 »
65	Inspection de l'enseignement technique. — Matériel	1,500 »
66	Conseil supérieur de l'enseignement technique	86,000 »
CHAPITRE VII.		
TRAVAIL.		
67	Impressions, publications. — Dépenses diverses	15,000 »
68	Frais d'inspection des greffes des Conseils de prud'hommes.	3,000 »
69	Conseils de prud'hommes — Traitements et indemnités	798,950 »
70	Conseils de prud'hommes. — Frais de fonctionnement	2,370,000 »
71	Conseils de prud'hommes — Listes électorales. — Élections. — Dépenses diverses.	2,000 »
72	Conseils de prud'hommes. — Frais d'interprète et de traduction. — Jury d'examen. — Dépenses diverses	24,000 »
73	Conseil supérieur du Travail	19,500 »
74	Souscription de la Belgique pour son affiliation en qualité de membre participant à l'Institut international d'organisation scientifique du travail.	35,000 »
75	Unions professionnelles. — Impressions, décorations. — Dépenses diverses	16,000 »
76	Statistique. — Publications. — Dépenses diverses	27,500 »
77	Rémunération du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros.	10,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
80,154,700 »	HOOFDSTUK VI. TECHNISCH ONDERWIJS.	
	Handelshoogeschool te Antwerpen. — Staatstoelage. — Studie- en reisbeurzen. — Gezinsvergoeding. — Allerhande uitgaven.	58
	Rijksvakmuseum, te Morlanwelz :	
	a) Jaarwedden en vergoedingen.	59
	b) Materieel. — Allerhande uitgaven.	
	Technisch onderwijs : toelagen (jaarwedden, materieel, gezinsvergoeding, pensioenen).	60
	Technisch onderwijs : commissies, congressen, kosten wegens examen, tentoonstellingen, drukwerken, uitgaven, boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven.	61
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	62
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Allerhande vergoedingen	63
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Verplaatsingskosten	64
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Materieel.	65
	Hoogere Raad voor het technisch onderwijs	66
	HOOFDSTUK VII. ARBEIDSWEZEN.	
	Drukwerken, uitgaven — Allerhande uitgaven	67
13,999,450 »	Kosten van toezicht over de griffiën der Werkrechtersraden	68
	Werkrechtersraden. — Jaarwedden en vergoedingen	69
	Werkrechtersraden. — Kosten betreffende de werkzaamheden.	70
	Werkrechtersraden. — Kiezerslijsten. — Verkiezingen. — Allerhande uitgaven. . .	71
	Werkrechtersraden. — Kosten van vertolking en vertaling. — Examencommissie — Allerhande uitgaven.	72
	Hoogere Arbeidsraad	73
	Inschrijving van België voor hare aanneming als deelnemend lid aan het Internationaal Instituut voor wetenschappelijke werkinrichting.	74
	Beroepsverenigingen. — Drukwerken, eere teekens. — Allerhande uitgaven. . . .	75
	Statistiek. — Drukwerken. — Allerhande uitgaven	76
	Vergelding van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der kleinen groothandelsprijzen.	77

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Belrag der kredieten per artikel.
78	Frais de déplacements du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros, du contrôle du poids du pain et de l'affichage des prix	35,000 »
79	Subside à la Caisse nationale d'allocations familiales, en vue de lui permettre de majorer les allocations revenant au troisième enfant et aux enfants suivants (article 52 de la loi du 4 août 1930) ainsi que pour l'aider à couvrir ses frais de fonctionnement . . .	10,000,000 »
80	Frais de fonctionnement de la Commission des allocations familiales	15,000 »
81	Frais du contrôle à exercer sur l'application de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales	628,500 »
CHAPITRE VIII.		
INSPECTION DU TRAVAIL ET DES ÉTABLISSEMENTS DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMODES.		
82	Personnel : traitements et indemnités fixes	3,616,300 »
83	Personnel : indemnités variables	7,000 »
84	Frais de déplacements. — Commissions. — Jurys d'examen	485,000 »
85	Allocations fixes pour frais de bureau.	73,000 »
86	Matériel	104,500 »
87	Encouragements à la prévention contre les accidents du travail	50,000 »
CHAPITRE IX.		
COMITÉS PARITAIRES NATIONAUX ET RÉGIONAUX D'INDUSTRIES.		
88	Personnel : frais de déplacements.	4,000 »
89	Frais de fonctionnement des Comités paritaires nationaux et régionaux d'industries . . .	50,000 »
CHAPITRE X.		
SERVICE MÉDICAL DU TRAVAIL.		
90	Personnel : traitements et indemnités fixes	696,930 »
91	Personnel : indemnités variables	1,700 »
92	Frais de déplacements. — Commissions	110,000 »
93	Allocations fixes pour frais de bureau.	4,000 »
94	Matériel	26,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Verplaatsingskosten van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der klein- en groothandelsprijzen, met de controle van het gewicht van het brood en van het aanplakken der prijzen.	78
	Subsidie aan de Nationale Kas voor gezinsvergoeding, met het oog op de verhooging der vergoeding toekomend aan het derde kind en aan de volgende kinderen (artikel 52 der wet van 4 Augustus 1930) alsook om haar te helpen in het dekken harer werkingskosten.	79
	Werkingskosten van de Commissie voor de gezinsvergoeding	80
	Kosten der controle uit te oefenen over de toepassing der wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemeening van de gezinsvergoedingen.	81
	HOOFDSTUK VIII.	
	TOEZICHT OVER DEN ARBEID EN OVER DE GEVAARLIJKE, ONGEZONDE OF HINDERLIJKE INRICHTINGEN.	
	Personeel : jaarwedden en vaste vergoedingen	82
	Personeel : veranderlijke vergoedingen	83
4,335,800	Verplaatsingskosten. — Commissies. — Examencommissies	84
	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten	85
	Materieel.	86
	Aanmoedigingen tot het voorkomen der arbeidsongevallen	87
	HOOFDSTUK IX.	
	NATIONALE EN GEWESTELIJKE PARITAIRE-BEDRIJFSCOMITEE'S.	
54,000	Personeel : verplaatsingskosten	88
	Werkingskosten der nationale en gewestelijke paritaire-bedrijfscomitee's	89
	HOOFDSTUK X.	
	GENEESKUNDIGE ARBEIDSDIENST.	
	Personeel : jaarwedden en vaste vergoedingen	90
	Personeel : veranderlijke vergoedingen	91
838,630	Verplaatsingskosten. — Commissies	92
	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten	93
	Materieel	94

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE XI.		
ASSURANCE ET PRÉVOYANCE SOCIALES.		
95	Impressions ; publications ; livres et documents. — Dépenses diverses	5,500 »
96	Comités de patronage : dépenses relatives à l'exécution des lois des 9 août 1889, 11 octobre 1919 et 25 juillet 1921 :	
	a) Subsidés fr. 420,000 »	455,000 »
	b) Impressions et dépenses diverses 35,000 »	
	Sociétés mutualistes et autres institutions de prévoyance :	
97	a) Subsidés fr. 8,125,000 »	8,187,500 »
	b) Décorations spéciales. — Impressions. — Dépenses diverses . 62,500 »	
98	Commission permanente des sociétés mutualistes. — Traitement du secrétaire . .	48,400 »
99	Commission permanente des sociétés mutualistes. — Jetons de présence. — Matériel. — Frais divers	1,500 »
100	Subsidés aux caisses mutualistes d'invalidité en vertu de la loi du 5 mai 1912 . .	8,500,000 »
101	Commission des accidents du travail. — Rapports périodiques. — Matériel. — Frais divers	50,000 »
102	Frais de déplacements pour l'inspection des comités de patronage, des sociétés mutua- listes, etc.	10,000 »
103	Subvention au Fonds spécial en faveur des estropiés et mutilés	35,000,000 »
	Encouragements aux institutions ayant pour but l'assurance contre le chômage involon- taire, ainsi que le placement gratuit des travailleurs :	
104	a) Subsidés fr. 24,020,000 »	24,110,000 »
	b) Dépenses diverses 90,000 »	
	(Les subsidés égaux aux deux tiers des cotisations à allouer aux Caisses de chômage seront, conformément à l'arrêté royal du 25 octobre 1930, versés au Fonds national de crise. Celui-ci est autorisé à en effectuer le placement, à les remettre aux bénéficiaires au fur et à mesure des nécessités de leur service financier et à leur bonifier des intérêts au taux à fixer par son Conseil d'administration.)	
105	Frais d'inspection des Fonds de chômage, des Caisses de chômage et des Bourses du travail	36,000 »
106	Frais de fonctionnement des comités officiels et agréés de conciliation et d'arbitrage et des Commissions des réclamations instituées auprès des Fonds de chômage . .	322,300 »
107	Commission des assurances privées. — Jetons de présence, frais de séjour, matériel. .	50,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE 'DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
76,776,200 »	HOOFDSTUK XI.	
	MAATSCHAPPELIJKE VERZEKERING EN VOORZORG.	
	Drukwerken; uitgaven; boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven	95
	Volkswoning- en verzorgingscomité's : uitgaven betreffende de uitvoering der wetten van 9 Augustus 1889, 11 October 1919 en 25 Juli 1921 :	
	a) Toelagen.	96
	b) Drukwerken en allerhande uitgaven.	
	Mutualiteitsverenigingen en andere verzorgingsinstellingen :	
	a) Toelagen.	97
	b) Bijzondere eere teekens. — Drukwerken. — Allerhande uitgaven.	
	Vaste commissie der mutualiteitsverenigingen. — Jaarwedde van den secretaris . .	98
	Vaste commissie der mutualiteitsverenigingen. — Zitpenningen. — Materieel. — Allerhande uitgaven.	99
	Toelagen aan de onderlinge invaliditeitskassen, krachtens de wet van 5 Mei 1912.	100
	Commissie voor arbeidsongevallen — Periodieke verslagen. — Materieel. — Allerhande kosten.	101
	Verplaatsingskosten voor het toezicht over de volkswoning- en verzorgingscomité's, over de mutualiteitsverenigingen, enz.	102
	Subsidie aan het speciaal Fonds ten behoeve van de gebrekkelijken en verminkten . .	103
	Aanmoedigingen voor de instellingen, die ten doel hebben verzekering tegen werkloosheid, alsmede kosteloos aan de arbeiders arbeidsgelegenheid te verschaffen :	
	a) Toelagen.	
	b) Allerlei uitgaven.	
	(De subsidies gelijk aan de twee derden der aan de Werkloozenkassen te verleenen bijdragen zullen, overeenkomstig het Koninklijk besluit van 25 October 1930, in het Nationaal Crisisfonds worden gestort. Dit laatste wordt er toe gemachtigd die subsidies te beleggen, ze aan de gerechtigden, naar gelang de noodwendigheden van hun financieelen dienst, te bestellen en hun interesten uit te keeren, waarvan het bedrag door zijnen Raad van beheer wordt vastgesteld.)	104
	Kosten van toezicht over de Werkloozenfonds, over de Werkloozenkassen en over de Arbeidsbeurzen.	105
	Werkingskosten der officiële en aangenomene vereffenings- en bemiddelingscomité's en der Reclamatiecommissies bij de Werkloozenfonds ingesteld.	106
	Commissie voor bijzondere verzekeringen. — Presentiegelden, verblijfkosten, materiëel.	107

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE XII.		
EXÉCUTION DE LA LOI DU 14 JUILLET 1930 RELATIVE A L'ASSURANCE EN VUE DE LA VIEILLESSE ET DU DÉCÈS PRÉMATURÉ ET DE CELLE DU 18 JUIN 1930 RELATIVE A L'ASSURANCE EN VUE DE LA VIEILLESSE ET DU DÉCÈS PRÉMATURÉ DES EMPLOYÉS.		
108	Paiement des arrérages de pensions et de compléments alloués en exécution des lois du 20 août 1920, du 10 décembre 1924, du 20 juillet 1927 et du 24 décembre 1928.	1,000,000 »
109	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse	1,800,000 »
110	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de veuve	1,000,000 »
111	Paiement des majorations de rentes de vieillesse. — Allocation annuelle au Fonds des dotations (La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les receveurs des contributions et approuvés par le Ministre ou son délégué.) (L'exercice d'imputation des pensions de vieillesse se détermine par les dates auxquelles les paiements sont réellement effectués.)	500,000,000 »
112	Paiement des majorations de rentes de veuve et allocations d'orphelins. — Allocation annuelle au Fonds des veuves et des orphelins pour permettre à cet organisme de couvrir les charges présentes et futures à résulter pour lui de l'application de la loi	10,000,000 »
113	Paiement des allocations de veuves et d'orphelins	250,000 »
114	Indemnités aux fonctionnaires des Administrations des Contributions et de l'Enregistrement chargés de la réception, de l'instruction et de la vérification des demandes de majoration de rentes de vieillesse et du paiement des arrérages.	1,560,000 »
115	Traitement de l'administrateur du compte : « Produit de la vente des timbres-retraite »	6,000 »
116	Rémunération des commissaires chargés de la surveillance de la comptabilité du compte : « Produit de la vente des timbres-retraite »	2,400 »
117	Frais de fonctionnement des Commissions d'appel des pensions de vieillesse.	340,000 »
118	Frais de fonctionnement de la Commission supérieure des pensions de vieillesse.	25,000 »
119	Frais de fonctionnement du Conseil supérieur des pensions pour employés (Les magistrats qui font partie des Commissions prévues aux trois articles ci-dessus toucheront les indemnités de vacations au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)	15,000 »
120	Subsides aux sociétés et fédérations mutualistes de retraite	2,550,000 »
121	Matériel : fournitures de bureau, impressions, papier, etc.	412,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
520,600,400 »	HOOFDSTUK XII. UITVOERING DER WET VAN 14 JULI 1930, BETREFFENDE DE VERZEKERING TEGEN DE GELDELIJKE GEVOLGEN VAN OUDERDOM EN VAN VOORTIJDIGEN DOOD, EN DEZE VAN 18 JUNI 1930, BETREFFENDE DE VERZEKERING TEGEN DE GELDELIJKE GEVOLGEN VAN OUDERDOM EN VROEGEN DOOD DER BEDIENDEN Betaling der achterstallige en aanvullende pensioenen, verleend in uitvoering der wetten van 20 Augustus 1920, 10 December 1924, 20 Juli 1927 en 24 December 1928. Aandeel van het Rijk in het vaststellen der ouderdomsrenten Aandeel van het Rijk in het vestigen van de renten aan weduwen Betaling der vermeerdering der ouderdomsrenten. — Jaarlijksche uitkeering aan het Dotatiënfonds. (De rechtvaardiging der betaalde sommen ten laste van bovenvermeld artikel geschiedt door samenvattende borderellen overgelegd door de ontvangers der belas- tingen en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.) (Het dienstjaar waarbij de ouderdomspensioenen dienen aangerekend, wordt vast- gesteld door de datums waarop de betalingen werden gedaan.) Betaling der vermeerdering van de weduwenrenten en weezentoelagen. — Jaarlijksche uitkeering aan het Weduwen- en Weezenfonds om deze inrichting in staat te stellen de huidige en toekomstige lasten te dragen, die voor haar uit de toepassing der wet voortspruiten Betaling der weduwen- en weezentoelagen Vergoedingen aan de ambtenaars van den Belasting- en van den Registratiedienst belast met het in ontvangst nemen, het onderzoeken ende verificatie der aanvragen voor vermeerdering der ouderdomsrenten en de betaling der verschenen pensioenen. Bezoldiging van den Bestuurder der rekening : « Opbrengst van den verkoop der lijfrentezegels ». Vergoeding aan de commissarissen belast met het toezicht over de comptabiliteit der rekening : « Opbrengst van den verkoop der lijfrentezegels ». Kosten betreffende de werkzaamheden der Beroepscommissiën voor ouderdomspen- sioenen. Kosten betreffende de werkzaamheden van de Hoogere Commissie voor ouderdoms- pensioenen. Kosten betreffende de werkzaamheden van den Hoogeren Raad voor pensioenen voor bedienden. (De magistraten, die deel uitmaken van de Commissies voorzien in de drie bovenver- melde artikelen trekken een zelfde zitgeld als de andere leden dier Commissies. Dezelfde opmerking geldt voor de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.) Toelagen aan de mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen. Materieel : bureelbenodigdheden, drukwerken, papier, enz.	108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel
122	Travaux extraordinaires	40,000 »
123	Frais de déplacements	100,000 »
124	Paiement à l'Administration des Postes des dépenses résultant de la vente des timbres-retraite et cartes de versement et de la distribution de documents relatifs à l'application des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, dans les différents bureaux des postes du royaume, ainsi que du transfert des cartes de versement à la Caisse de retraite	1,500,000 »
CHAPITRE XIII.		
DÉPENSES IMPRÉVUES.		
125	Dépenses imprévues	8,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE XIV.		
SERVICES DIVERS.		
126	Recensement général de l'Industrie et du Commerce au 31 décembre 1930	1,438,000 »
127	Conférence internationale du travail. — Conseil d'administration du Bureau international du travail ; dépenses diverses.	287,000 »
128	Secours aux ouvriers devenus inaptes au travail par suite de la guerre. — Frais généraux ; dépenses diverses	235,000 »
129	Subside à la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail instituée par la loi du 21 juillet 1890	150,000 »
130	Subvention au fonds institué en vue du paiement d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. — Dépenses diverses	6,000,000 »
Service médico-pharmaceutique des associations mutualistes :		
131	1° Subsidés. — Frais généraux. — Dépenses diverses fr.	31,990,000 »
	2° Subsidés aux caisses antituberculeuses	8,000,000 »
	3° Subsidés aux mutualités maternelles.	7,000,000 »
		46,990,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Buitengewoon werk.	122
	Verplaatsingskosten	123
	Betaling aan het Beheer der Posterijen der uitgaven voortspruitende uit den verkoop der lijfrentzegels en stortingskaarten, en uit de uitdeeling der documenten die betrekking hebben op de toepassing der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom of van voortijdigen dood, in de verschillende bureelen der posterijen van het Rijk, alsmede uit de overdracht der stortingskaarten bij de Lijfrentkas.	124
	HOOFDSTUK XIII.	
	ONVOORZIENE UITGAVEN.	
8,000 »	Onvoorziene uitgaven	125
856,581,177 »	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	
	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.	
	HOOFDSTUK XIV.	
	VERSCHILLENDE DIENSTEN.	
	Algemeene optelling van de Nijverheid en van den Handel op 31 December 1930 . . .	126
	Internationale arbeidsconferentie. — Bestuurscomiteit van het internationaal Arbeidsbureau ; allerhande uitgaven.	127
	Steun ten behoeve van werklieden ten gevolge van den oorlog onbekwaam tot werken. — Algemeene kosten ; allerlei uitgaven.	128
	Toelage aan de bij de wet van 21 Juli 1890 ingestelde Voorzorgs- en Steunkas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	129
	Toelage aan het fonds ingericht voor de betaling van speciale uitkeeringen aan zekere categorieën slachtoffers van werkongevallen. Allerlei uitgaven.	130
	Medisch-pharmaceutische dienst der mutualiteitsverenigingen :	
	1° Toelagen. Algemeene kosten. Allerhande uitgaven ;	131
	2° Toelagen aan de antituberculose kassen ;	
	3° Toelagen aan mutualiteiten voor moederzorg.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
132	Service médico-pharmaceutique des associations mutualistes — Frais de contrôle . . .	20,000 »
133	Rentes aux accidentés du travail dans les territoires d'Eupen-Malmédy	37,000 »
134	Rentes aux accidentés du travail (période transitoire) dans les territoires d'Eupen-Malmédy	3,500 »
135	Assurance-invalidité dans les territoires d'Eupen-Malmédy. Subside du Gouvernement en application du Code des assurances sociales	520,000 »
136	Frais de fonctionnement des « autorités » (tribunaux d'arbitrage et offices d'assurances) des assurances sociales dans les territoires d'Eupen-Malmédy	70,000 »
137	Assurances sociales dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith. — Liquidation de rentes payables, du chef de droits acquis antérieurement à l'annexion, à des bénéficiaires (vieillards, veufs, orphelins, invalides, victimes d'accidents du travail); frais d'administration et indemnités pour le service de ces rentes	250,000 »
Institut international du Froid :		
138	a) Subvention annuelle à payer par la Belgique fr. 35,000 »	40,000 »
	b) Commission du Froid : jetons de présence et frais de voyage 5,000 »	
139	Subvention au Fonds national de crise pour lui permettre d'assurer le service des allocations conformément aux arrêtés royaux sur la matière	300,000,000 »
140	Subvention au Fonds national de crise pour l'aider dans ses frais d'administration et de contrôle	350,000 »
141	Intervention éventuelle de l'Etat dans les pertes provenant de ventes de marchandises belges à l'étranger conformément à la loi du 7 août 1921 prorogée par la loi du 9 août 1926 et modifiée par celle du 5 mai 1929 (pour mémoire)	»
142	Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928, en vue du paiement des primes supplémentaires compensatoires des droits d'enregistrement et de transcription instituées par le Gouvernement pour faciliter l'acquisition d'habitations à bon marché par les personnes de la classe peu aisée	9,000,000 »
143	Annuités à bonifier à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du chef des avances consenties par elle, pour compte de l'État, à la Société nationale des habitations et logements à bon marché	8,100,000 »
144	Complément d'annuité à bonifier à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du chef des prêts consentis par elle, en vue de la construction d'habitations à bon marché, à une société de construction d'habitations ouvrières, agréée sous le régime de la loi du 9 août 1889 (article 11 de la loi du 11 octobre 1919)	56,302 »
145	Commission pour l'étude des réformes à préconiser en matière d'habitations à bon marché.	2,400 »
146	Subvention au Fonds de Prévoyance en faveur des victimes de maladies professionnelles	20,000 »
147	Subside à la Mutuelle des Estropiés, reconnue par arrêté royal du 24 décembre 1924, pour ses ouvriers d'assistance par le travail aux estropiés et mutilés.	10,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
382,554,702 »	Medisch-pharmaceutische dienst der mutualiteitsverenigingen. — Controlekosten. . .	132
	Renten aan de door arbeidsongeval getroffen en in de gebieden Eupen-Malmedy . . .	133
	Renten aan de door arbeidsongeval getroffen en (overgangsregime) in de gebieden Eupen-Malmedy.	134
	Verzekering wegens invaliditeit in de gebieden Eupen-Malmedy. Toelage der Regeering bij toepassing van het Wetboek der maatschappelijke verzekeringen.	135
	Kosten betreffende de werkzaamheden der « overheden » (scheidsgerechten en verzekeringsinstellingen) der maatschappelijke verzekeringen in de gebieden Eupen-Malmedy.	136
	Maatschappelijke verzekeringen in de kantons Eupen, Malmedy en Sint-Vith. — Vereffening der renten, betaalbaar wegens verworven rechten vóór de aanhechting, aan rechthebbers (ouderlingen, weduwnaars, wezen, invaliden, slachtoffers van arbeidsongevallen); bestuurskosten en vergoedingen voor den dienst dezer renten.	137
	Internationaal instituut der Koude :	138
	a) Door België te betalen jaarlijksche tegemoetkoming.	
	b) Commissie der Koude : presentiegeld en reiskosten.	
	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om den dienst der hulpvelden mogelijk te maken, overeenkomstig de desbetreffende Koninklijke besluiten	139
	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om het te helpen in zijn bestuurs- en toezichtskosten.	140
	Gebeurlijke tegemoetkoming der Regeering in de verliezen voortvloeiende uit den verkoop van Belgische koopwaren in den vreemde, overeenkomstig de wet van 7 Augustus 1921 verlengd door de wet van 9 Augustus 1926 en veranderd door deze van 5 Mei 1929 (voor memorie).	141
	Toelage aan het Speciaal Fonds ingericht bij artikel 7 der wet van 5 October 1928, met het oog op de uitbetaling der bijkomende premien tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten door het Rijk ingesteld, om het aankopen van goedkope woningen door minvermogene personen te vergemakkelijken.	142
	Annuïteiten te vergoeden aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas uit hoofde der door haar, voor rekening van den Staat, aan de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken, toegestane voorschotten.	143
	Aanvullende annuïteit te vergoeden aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, uit hoofde van leeningen door haar, met het oog op den aanbouw van goedkope woningen, toegestaan aan een onder het stelsel der wet van 9 Augustus 1889 aangenomen vereeniging voor aanbouw van werkmanswoningen (art. 11 der wet van 11 October 1919).	144
	Studiecommissie voor de toe te brengen wijzigingen in zake goedkope woningen. . .	145
	Toelage aan het Voorzorgsfonds ten behoeve der slachtoffers van beroepsziekten. . .	146
	Toelage aan de bij Koninklijk besluit van 24 December 1924 erkende Mutualiteit voor gebrekkelijken, ten bate van hare werkplaatsen tot ondersteuning van de gebrekkelijken en verminkten.	147

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.
		— Bedrag der kredieten per artikel.
148	Subvention au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses	3,000,000 »
149	Construction de locaux pour le Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz (<i>y compris 450,000 francs pour équipement des ateliers</i>)	2,000,000 »
150	Services frigorifiques de l'Etat (en liquidation)	
	1° Dépenses d'exploitation :	
	a) Personnel temporaire : traitements, indemnités, divers 800,000 »	
	b) Salaire du personnel ouvrier 890,000 »	3,975,500 »
	c) Frais généraux; loyers, redevances, approvisionnements, entre- tien et réparations, etc. 2,085,500 »	
	2° Dépenses de premier établissement travaux ou achats imprévus 200,000 »	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 10 octobre 1931.

ALBERT.

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*
Henri HEYMAN.

Le Ministre des Finances,
Bon M. HOUTART.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Bijdrage tot het woningfonds van den Bond der kroostrijke gezinnen	148
	Opbouwen van lokalen voor het Rijksvakmuseum, te Morlanwelz (450,000 <i>frank tot uitrusting der werkhuizen inbegrepen</i>)	149
	Koel- en Vriesdiensten van den Staat (in liquidatie).	150
	1° Bedrijfskosten :	
	a) Tijdelijk personeel : jaarwedden, vergoedingen, allerlei.	
	b) Loon van het arbeiderspersoneel.	
	c) Algemeene kosten, huurprijzen, vergoedingen, voorraden, onderhoud en herstellingen, enz.	
	2° Kosten voor eerste inrichting : werken of onvoorziene aankopen.	
1,239,135,879 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID, ARBEID EN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 10 October 1931.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,*

HENRI HEYMAN.

De Minister van Financiën,

BON M. HOUTART.

(26)

X
DÉVELOPPEMENTS
DU
BUDGET
DU
MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE
POUR L'EXERCICE 1932

N. B — Les notes justificatives relatives au budget sont publiées à la suite de celui-ci

[N° 5-X.]

X
ONTLEDING
VAN DE
BEGROOTING
VAN HET
MINISTERIE VAN NIJVERHEID, ARBEID
EN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG
VOOR HET DIENSTJAAR 1932

N. B. — De verantwoording betreffende deze begrooting vinde men achteraan.

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.																																																																																																																							
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES																																																																																																																											
CHAPITRE PREMIER.																																																																																																																											
ADMINISTRATION CENTRALE.																																																																																																																											
1	a.	Traitement du Ministre fr.	100,000	140,000																																																																																																																							
	b.	Frais d'usage d'une voiture automobile	40,000																																																																																																																								

2	a.	Personnel. — Traitements d'activité et de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service; indemnités fixes :		140,000																																																																																																																							
<table><tr><th>GRADES.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Taux des traitements.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Secrétaire général</td><td>1</td><td>80,000 à 90,000</td><td>85,000</td></tr><tr><td>Directeur général</td><td>6</td><td>65,000 à 80,000</td><td>460,000</td></tr><tr><td>Inspecteur général</td><td>2</td><td>60,000 à 75,000</td><td>140,000</td></tr><tr><td>Directeur</td><td>15</td><td>50,000 à 68,000</td><td>950,000</td></tr><tr><td>Actuaire</td><td>1</td><td>63,000</td><td>63,000</td></tr><tr><td>Sous-Directeur</td><td>17</td><td>40,000 à 54,000</td><td>843,000</td></tr><tr><td>Inspecteur principal</td><td>2</td><td rowspan="2">21,000 à 62,000</td><td>98,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>1</td><td>35,000</td></tr><tr><td>Contrôleur principal</td><td>2</td><td>40,000 à 54,000</td><td>100,000</td></tr><tr><td>Chef de bureau</td><td>27</td><td>30,000 à 44,000</td><td>1,113,450</td></tr><tr><td>Traducteur</td><td>4</td><td>25,000 à 44,000</td><td>143,500</td></tr><tr><td>Contrôleur</td><td>31</td><td>12,000 à 44,000</td><td>847,000</td></tr><tr><td>Sous-chef de bureau</td><td>18</td><td rowspan="2">25,000 à 34,000</td><td>578,500</td></tr><tr><td>Premier rédacteur hors cadre</td><td>3</td><td>75,000</td></tr><tr><td>Rédacteur de 1^{re} classe</td><td>39</td><td rowspan="2">19,000 à 26,000</td><td>893,000</td></tr><tr><td>Sténo-dactylographe rédacteur</td><td>2</td><td>46,000</td></tr><tr><td>Rédacteur de 2^e classe</td><td>55</td><td>12,000 à 22,500</td><td>879,000</td></tr><tr><td>Aide-bibliothécaire</td><td>1</td><td rowspan="2">12,000 à 26,000</td><td>26,000</td></tr><tr><td>Commis traducteur</td><td>3</td><td>61,500</td></tr><tr><td>Sténo-dactylographe</td><td>28</td><td>12,000 à 22,500</td><td>507,000</td></tr><tr><td>Commis aux écritures</td><td>67</td><td>10,000 à 25,000</td><td>964,900</td></tr><tr><td>Dactylographe</td><td>22</td><td>10,000 à 20,000</td><td>281,700</td></tr><tr><td>Classeur</td><td>12</td><td>9,000 à 20,000</td><td>152,100</td></tr><tr><td>Messenger-huissier</td><td>22</td><td rowspan="2">10,000 à 20,000</td><td>317,700</td></tr><tr><td>Téléphoniste</td><td>1</td><td>13,000</td></tr><tr><td>Chef-ouvrier</td><td>1</td><td rowspan="2">9,000 à 15,000</td><td>13,000</td></tr><tr><td>Messenger hors cadre</td><td>13</td><td>153,500</td></tr><tr><td>Garçon de bureau</td><td>8</td><td>Salaire.</td><td>80,000</td></tr><tr><td>Concierge</td><td>4</td><td>900 à 1,440</td><td>4,440</td></tr><tr><td>Nettoyeuses</td><td>14</td><td>1,500 à 2,000</td><td>23,100</td></tr></table>					GRADES.	Nombre d'agents.	Taux des traitements.	Dépenses.	Secrétaire général	1	80,000 à 90,000	85,000	Directeur général	6	65,000 à 80,000	460,000	Inspecteur général	2	60,000 à 75,000	140,000	Directeur	15	50,000 à 68,000	950,000	Actuaire	1	63,000	63,000	Sous-Directeur	17	40,000 à 54,000	843,000	Inspecteur principal	2	21,000 à 62,000	98,000	Inspecteur	1	35,000	Contrôleur principal	2	40,000 à 54,000	100,000	Chef de bureau	27	30,000 à 44,000	1,113,450	Traducteur	4	25,000 à 44,000	143,500	Contrôleur	31	12,000 à 44,000	847,000	Sous-chef de bureau	18	25,000 à 34,000	578,500	Premier rédacteur hors cadre	3	75,000	Rédacteur de 1 ^{re} classe	39	19,000 à 26,000	893,000	Sténo-dactylographe rédacteur	2	46,000	Rédacteur de 2 ^e classe	55	12,000 à 22,500	879,000	Aide-bibliothécaire	1	12,000 à 26,000	26,000	Commis traducteur	3	61,500	Sténo-dactylographe	28	12,000 à 22,500	507,000	Commis aux écritures	67	10,000 à 25,000	964,900	Dactylographe	22	10,000 à 20,000	281,700	Classeur	12	9,000 à 20,000	152,100	Messenger-huissier	22	10,000 à 20,000	317,700	Téléphoniste	1	13,000	Chef-ouvrier	1	9,000 à 15,000	13,000	Messenger hors cadre	13	153,500	Garçon de bureau	8	Salaire.	80,000	Concierge	4	900 à 1,440	4,440	Nettoyeuses	14	1,500 à 2,000	23,100	
GRADES.	Nombre d'agents.	Taux des traitements.	Dépenses.																																																																																																																								
Secrétaire général	1	80,000 à 90,000	85,000																																																																																																																								
Directeur général	6	65,000 à 80,000	460,000																																																																																																																								
Inspecteur général	2	60,000 à 75,000	140,000																																																																																																																								
Directeur	15	50,000 à 68,000	950,000																																																																																																																								
Actuaire	1	63,000	63,000																																																																																																																								
Sous-Directeur	17	40,000 à 54,000	843,000																																																																																																																								
Inspecteur principal	2	21,000 à 62,000	98,000																																																																																																																								
Inspecteur	1		35,000																																																																																																																								
Contrôleur principal	2	40,000 à 54,000	100,000																																																																																																																								
Chef de bureau	27	30,000 à 44,000	1,113,450																																																																																																																								
Traducteur	4	25,000 à 44,000	143,500																																																																																																																								
Contrôleur	31	12,000 à 44,000	847,000																																																																																																																								
Sous-chef de bureau	18	25,000 à 34,000	578,500																																																																																																																								
Premier rédacteur hors cadre	3		75,000																																																																																																																								
Rédacteur de 1 ^{re} classe	39	19,000 à 26,000	893,000																																																																																																																								
Sténo-dactylographe rédacteur	2		46,000																																																																																																																								
Rédacteur de 2 ^e classe	55	12,000 à 22,500	879,000																																																																																																																								
Aide-bibliothécaire	1	12,000 à 26,000	26,000																																																																																																																								
Commis traducteur	3		61,500																																																																																																																								
Sténo-dactylographe	28	12,000 à 22,500	507,000																																																																																																																								
Commis aux écritures	67	10,000 à 25,000	964,900																																																																																																																								
Dactylographe	22	10,000 à 20,000	281,700																																																																																																																								
Classeur	12	9,000 à 20,000	152,100																																																																																																																								
Messenger-huissier	22	10,000 à 20,000	317,700																																																																																																																								
Téléphoniste	1		13,000																																																																																																																								
Chef-ouvrier	1	9,000 à 15,000	13,000																																																																																																																								
Messenger hors cadre	13		153,500																																																																																																																								
Garçon de bureau	8	Salaire.	80,000																																																																																																																								
Concierge	4	900 à 1,440	4,440																																																																																																																								
Nettoyeuses	14	1,500 à 2,000	23,100																																																																																																																								
Agents temporaires.																																																																																																																											
		Commis-rédacteur; sténo-dactylographe; commis d'ordre, etc.	130	»	1,397,620																																																																																																																						
Service du Contentieux judiciaire.																																																																																																																											
		Avocat	1	10,000	10,000																																																																																																																						
			553	A reporter, fr.	11,355,010																																																																																																																						
				A REPORTER. . fr.																																																																																																																							
			140,000	140,000																																																																																																																							

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vérmeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN			
		EERSTE HOOFDSTUK.			
		HOOFDBEHEER.			
		Jaarwedde van den Minister fr.	100,000	a.	1
		Kosten voor het gebruik van een autorijtuig	40,000	b.	
			140,000		
		Personeel. — Jaarwedden en wachtgeld en der ambtenaren, beambten en van het dienstpersoneel; vaste vergoedingen :		a.	2
		GRADEN.	Getal perso- neelsleden.	Bedrag der wedden.	Uitgaven.
		Secretaris-generaal	1	80,000 tot 90,000	85,000
		Directeur-generaal	6	65,000 tot 80,000	460,000
		Inspecteur-generaal	2	60,000 tot 75,000	140,000
		Directeur	15	50,000 tot 68,000	950,000
		Actuaris	1	63,000	63,000
		Onderdirecteur	17	40,000 tot 54,000	843,000
		Hoofdopziener	2	21,000 tot 62,000	98,000
		Opziener	1		35,000
		Hoofdcontroleur	2	40,000 tot 54,000	100,000
		Bureelhoofd	27	30,000 tot 44,000	1,113,450
		Vertaler	4	25,000 tot 44,000	143,500
		Controleur	31	12,000 tot 44,000	847,000
		Onder-bureelhoofd	18	25,000 tot 34,000	578,500
		Eerste redacteur buiten kader	3		75,000
		Redacteur 1 ^e klasse	39	19,000 tot 26,000	893,000
		Stenotypiste-redacteur	2		46,000
		Redacteur 2 ^e klasse	55	12,000 tot 22,500	879,000
		Hulp-bibliothecaris	1	12,000 tot 26,000	26,000
		Commies-vertaler	3		61,500
		Stenotypiste	28	12,000 tot 22,500	507,000
		Commies	67	10,000 tot 25,000	964,900
		Typiste	22	10,000 tot 20,000	281,700
		Klasseerder	12	9,000 tot 20,000	152,100
		Bode-kamerbewaarder	22	10,000 tot 20,000	317,700
		Telefoniste	1		13,000
		Werkmeester	1	9,000 tot 15,000	13,000
		Bode buiten kader	13		153,500
		Bureeljongen	8	Loon.	80,000
		Concierge	4	900 tot 1,440	4,440
		Schoonmaaksters	14	1,500 tot 2,000	23,100
		<i>Tijdelijk personeel.</i>			
		Commies-redacteur; stenoty- piste; klerk, enz.	130	"	1,397,620
		<i>Dienst der rechterlijke geschillen.</i>			
		Advocaat	1	10,000	10,000
			553	Over te dragen, fr.	11,355,010
		OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	140,000	140,000
		REPORT. . fr. 11,355,010		
	b.	Salaires et indemnités des gens de peine temporaires. 205,000		
	c.	Indemnité mobile de vie chère allouée aux concierges et nettoyeuses appointées 38,000		
	d.	Indemnité familiale 278,500		
	e.	Versements pour le personnel temporaire du Département, prévus par les lois du 18 juin et du 14 juillet 1930, relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et des ouvriers 91,500		
		TOTAL. . fr. 11,968,010		
	f.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 1,498,500		
		TOTAL GÉNÉRAL. fr. -----	13,466,510	13,460,950
3	°	Personnel. — Indemnités de naissance à accorder au personnel du Département, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 16 décembre 1927 et à l'arrêté royal du 22 juillet 1929	15,000	12,000
4		Personnel. — Indemnités variables :		
	a.	Cabinet du Ministre. fr. 140,000		
	b.	Indemnités pour maladies, position exceptionnelle, etc. 30,000		
	c.	Commissions, jurys d'examen, etc. 5,000		
		-----	175,000	171,000
5	a.	Matériel. — Fournitures de bureau, impressions, papier (y compris une somme de 25,000 francs en charge temporaire) fr. 88,750		
	b.	Achats de meubles et entretien de l'hôtel et des bureaux. 125,000		
	c.	Éclairage, chauffage, service des eaux 240,000		
	d.	Achat et reliure d'ouvrages, abonnements aux journaux. 20,000		
	e.	Téléphones, télégrammes, dépenses diverses 90,000		
	f.	Remise en état des bureaux (charge temporaire) 40,000		
		-----	603,750	570,000
6	°	Bibliothèque du Département. — Achat et reliure de livres et documents. — Dépenses diverses	30,000	30,000
		A REPORTER. . . fr.	14,430,260	14,383,950

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT . fr. 11,355,010		
		Loonen en vergoedingen van het tijdelijk dienstpersoneel . 205,000	b.	
		Veranderlijke vergoeding voor levensduurte uitgekeerd aan de conciërges en bezoldigde schoonmaaksters 38,000	c.	
		Gezinstoelage 278,500	d.	
		Stortingen, voor het tijdelijk personeel van het Departement, voorzien bij de wetten van 18 Juni en 14 Juli 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der beambten en werklieden 91,500	e.	
5,560	»	Totaal . . fr. 11,968,010		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931 1,498,500	f.	
		ALGEMEEN TOTAAL . fr. 13,466,510		
		Personeel. — Geboortevergoedingen toe te kennen aan het personeel van het Departement, overeenkomstig artikel 14 van het Koninklijk besluit van 16 December 1927, en het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	»	3
3,000	»	Personeel. — Veranderlijke vergoedingen :		
		Kabinet van den Minister fr. 140,000	a.	4
		Vergoedingen voor ziekten, buitengewone toestand, enz. . 30,000	b.	
		Commissies, examencommissies, enz. 5,000	c.	
4,000	»	175,000		
		Materieel. — Bureelbenodigdheden, drukwerken, papier (met inbegrip van eene som van 25,000 frank als tijdelijke last) fr. 88,750	a.	5
		Aankopen van meubelen en onderhoud van het hotel en de bureau's 125,000	b.	
		Verlichting, verwarming, waterdienst 240,000	c.	
		Aankoop en inbinden van boeken, dagbladabonnementen. 20,000	d.	
		Telefoon, telegrammen, verschillende uitgaven 90,000	e.	
		Herstellingen der bureau's (tijdelijke last) 40,000	f.	
33,750	»	603,750		
»	»	Boekerij van het Departement. — Aankoop en inbinden van boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven.	»	6
46,310	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	14,430,260	14,383,950
7	a.	Publication de la <i>Revue du Travail</i> :		
		Édition française. fr. 120,000		
		Édition flamande 60,000		
	b.	Correspondants du Travail 14,000		
	c.	Frais d'expédition à l'étranger. — Abonnements aux jour- naux. — Achat de publications, matériel, travaux spéciaux 10,000	204,000	257,000
8	a.	Frais résultant de la collation des décorations industrielles; achat de bijoux et d'écrins à distribuer gratuitement. . . fr. 13,000		
	b.	Lithographie et calligraphie de diplômes, à distribuer gra- tuitement, frais d'envoi, etc. 5,000		
	c.	Organisation de la cérémonie du 21 juillet . . . 45,000		
	d.	Étuis pour diplômes, impressions et frais divers 20,000	83,000	255,000
9	»	Frais de déplacements en service intérieur : frais de séjour et débours du personnel	15,000	15,000
10	»	Frais de missions à l'étranger.	40,000	40,000
11	»	Part du Département dans les dépenses de fonctionnement du Comité supérieur de contrôle.	40,904	25,495
12	»	Frais d'organisation des cours de flamand	3,400	3,400
13	»	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service des divers organismes et administrations relevant du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale	2,784,243	83,561
14	»	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer belges du prix des billets forfaitaires et des abonnements destinés aux déplacements des fonctionnaires et agents du Département, ainsi qu'aux membres de certaines commissions ressortissant au Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale	900,000	900,000
15	»	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux du prix des billets forfaitaires destinés aux déplacements des fonctionnaires et agents du Département, ainsi qu'aux membres de certaines commis- sions ressortissant au Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale	32,000	32,000
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . fr.	18,532,807	15,995,406
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFERENCES. VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.			
46,310	»	OVERDRACHT.		
		Uitgeven van het <i>Arbeidsblad</i> :	a.	7
		Fransche uitgave fr. 120,000		
		Vlaamsche uitgave 60,000		
		Correspondenten van het Arbeidswezen 14,000	b.	
		Verzendingskosten naar het buitenland. — Dagbladabonnemen- ten. — Aankoop van tijdschriften, materieel, bij- zonder werk 10,000	c.	
»	53,000	204,000		
		Kosten waartoe het verleenen van nijverheidseereteekens aanleiding geeft. Aankoop van eereteekens en doosjes kosteloos uit te deelen fr. 13,000	a.	8
		Lithographische- en calligraphische werkzaamheden betref- fende de diploma's kosteloos uit te deelen, verzendings- kosten, enz 5,000	b.	
		Inrichting van de plechtigheid van 21 Juli. 45,000	c.	
»	172,000	Diplomakokers, drukwerken en allerhande kosten. 20,000	d.	
		83,000		
»	»	Verplaatsingskosten wegens dienst binnen het land : verblijfskosten en verschotten van het personeel.	»	9
»	»	Kosten wegens zendingen naar het buitenland	»	10
15,409	»	Tegemoetkoming van het Departement in de uitgaven van het Hooger Comiteit van toezicht.	»	11
»	»	Inrichtingskosten van de Vlaamsche cursussen	»	12
2,700,682	»	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstbriefwisseling der verschillende diensten toevoorende aan het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.	»	13
»	»	Betaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten en der abonnementen bestemd voor de verplaatsingen van de ambtenaars en het personeel alsook van leden van zekere commissies afhankelijk van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.	»	14
»	»	Betaling aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten bestemd voor de verplaatsingen van de ambtenaren en het personeel van het Departement, alsook van leden van zekere commissies afhankelijk van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.	»	15
2,762,401	225,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
2,537,401		VERMEERDERING.		

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	CREDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		CHAPITRE II		
		PENSIONS ET SECOURS.		
16	»	Premier terme des pensions à accorder éventuellement (exercice 1932 et exercices antérieurs)	100,000	100,000
17	»	Traitements de disponibilité tenant lieu de pension ou résultant de la suppression ou du retrait d'emploi, pour les fonctionnaires et employés de tous les services ne réunissant pas les conditions requises pour avoir droit à la pension :		
		a) Traitements fr. 600,000		
		b) Indemnité familiale 18,000		
		c) Application des arrêtés royaux des 31 juillet 1929 et 22 avril 1931 37,000	655,000	740,000
18	a.	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse . . fr. 15,000		
	b.	Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à d'anciens fonctionnaires et agents ou à leurs veuves et orphelins qui n'ont qu'une pension minimale 15,000	30,000	30,000
19	»	Allocations à accorder à d'anciens membres du personnel, privés de leur emploi, et qui ne se trouvent pas dans les conditions requises pour pouvoir bénéficier de la pension	65,000	68,000
		TOTAL DU CHAPITRE II . fr.	850,000	938,000
			=====	=====
			DIMINUTION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK II.		
		PENSIOENEN EN HULPGELDEN.		
»	»	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen (dienstjaar 1932 en vroegere dienstjaren).	o	16
		Wachtgelden ter vervanging van pensioenen of ingevolge afschaffing van betrekking of van afdanking voor de ambtenaren en beambten van al de diensten die de vereischte voorwaarden niet bezitten om te worden gepensionneerd :	»	17
		a) Jaarwedden fr. 600,000		
		b) Gezinsvergoeding 18,000		
»	85,000	c) Toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Juli 1929 en 22 April 1931 37,000		
		655,000		
		Te verleenen onderstand, bij gemis aan pensioen, aan gewezen ambtenaren en beambten of bezoldigd personeel, aan hun weduwen of aan de leden van hun familiën, waarvan zij den steun waren en die hulpbehoevend zijn. fr. 15,000	a.	18
»	»	Te verleenen onderstand, in buitengewone omstandigheden, aan gewezen ambtenaren en aan het personeel of aan hun weduwen en weezen, die maar een gering pensioen genieten 15,000	b.	
		30,000		
»	3,000	Tegemoetkomingen te verleenen aan gewezen personeelsleden, die uit hun ambt werden ontzet en de vereischte voorwaarden niet vervullen om te worden gepensionneerd.	»	19
»	88,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
	88,000	VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		CHAPITRE III.		
		MINES.		
20	a.	Conseil des mines. — Traitements d'activité et de disponibilité; indemnités fixes et frais de déplacement :		
		GRADES. Nombre Traitements Dépenses.		
		— d'agents. annuels. —		
		Président 1 55,000 à 66,000 66,000		
		Conseiller 4 42,000 à 53,000 191,000		
		Greffier 1 36,000 à 47,000 40,000		
		— 6		
		Sous-chef de bureau 1 25,000 à 34,000 34,000		
		Commis d'ordre 2 10,000 à 25,000 35,600		
		— 9 fr. 366,600		
	b.	Indemnité familiale 9,750		
	c.	Application des lois des 13 juillet 1930 et 21 juillet 1931 et des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 38,270		
		TOTAL GÉNÉRAL. . fr. — — — —	414,620	440,000
21	»	Conseil des mines. — Indemnités diverses. — Travaux extraordinaires.	1,100	1,100
22	»	Conseil des mines. — Matériel	10,000	15,000
23	a.	Corps des mines. — Traitements d'activité et de disponibilité du personnel du corps des mines et des commis-dessinateurs. — Indemnités fixes :		
		GRADES. Nombre Taux Dépenses.		
		— d'agents. des traitements. —		
		Directeur général 1 80,000 à 90,000 90,000		
		Inspecteur général 2 65,000 à 80,000 160,000		
		Ingénieur en chef-directeur 13 60,000 à 75,000 950,000		
		Ingénieur principal } 46 24,000 à 65,000 2,045,150		
		Commis-dessinateur principal 10 25,000 à 38,000 343,500		
		Commis-dessinateur 11 12,000 à 26,000 207,000		
		— 83 (1) TOTAL. fr. 3,795,650		
		(1) (Y compris un ingénieur en chef-directeur et un ingénieur détachés à l'Institut national des Mines à Frarmeries.)		
	b.	Indemnité familiale 49,000		
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 384,500		
		TOTAL GÉNÉRAL. . fr. — — — —	4,229,150	4,250,000
		A REPORTER . . fr. — — — —	4,654,870	4,706,100

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK III.			
		MIJNWEZEN.			
		Mijnraad. — Jaarwedden en wachtgelden; vaste vergoedingen en verplaatsingskosten :			
		GRADEN.	Getal personeels- leden.	Jaarlijksche wedden.	Uitgaven.
			—	—	—
		Voorzitter	1	55,000 tot 66,000	66,000
		Lid	4	42,000 tot 53,000	191,000
		Griffier	1	36,000 tot 47,000	40,000
			6		
		Onderbureelhoofd	1	25,000 tot 34,000	34,000
		Klerk	2	10,000 tot 25,000	35,600
			9	TOTAAL . fr.	366,600
		Gezinsvergoeding			9,750
		Toepassing van de wetten van 13 Juli 1930 en 21 Juli 1931 en van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931			38,270
»	25,380	ALGEMEEN TOTAAL. fr.			414,620
»	»	Mijnraad. — Allerhande vergoedingen. — Buitengewoon werk . . .			» 21
»	5,000	Mijnraad. — Materieel			» 22
		Mijnkorps. — Jaarwedden en wachtgelden van het personeel van het mijnkorps en der commies-teekenaars. — Vaste vergoedingen :			a. 23
		GRADEN.	Getal personeels- leden.	Bedrag der wedden.	Uitgaven.
			—	—	—
		Directeur-generaal	1	80,000 tot 90,000	90,000
		Inspecteur-generaal	2	65,000 tot 80,000	160,000
		Hoofdingenieur-directeur	13	60,000 tot 75,000	950,000
		Eerste ingenieur	46	24,000 tot 65,000	2,045,150
		Ingenieur			
		Eerste commies-teekenaar	10	25,000 tot 38,000	343,500
		Commies-teekenaar	11	12,000 tot 26,000	207,000
			83 (1)	TOTAAL . fr.	3,795,650
		(1) (Inbegrepen een hoofdingenieur-directeur en een ingenieur gedetacheerd bij het Nationaal Mijninstituut van Frameries.)			
		Gezinsvergoeding			49,000
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931			384,500
»	20,850	ALGEMEEN TOTAAL. . fr.			4,229,150
»	51,230	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT . . fr.	4,654,870	4,706,100
24		Corps des mines. — Indemnités variables. — Jurys d'examen :		
	a.	Travaux extraordinaires, changements de résidence. . fr.	42,000	
	b.	Frais de maladie; position exceptionnelle	1,000	
	c.	Frais d'examens d'ingénieurs du Corps des mines et de géomètres des mines	12,000	
			55,000	64,000
25	»	Corps des mines. — Indemnité compensatoire de visites souterraines (arrêté royal du 12 août 1930)	160,000	53,000
26	»	Corps des mines. — Frais de route et de séjour	275,000	250,700
27	»	Corps des mines. — Allocations fixes pour frais de bureau (12 agents à 6,000 fr.)	72,000	60,000
28	»	Corps des mines. — Impressions, achats de livres, de cartes et d'instru- ments, traductions, publications de documents statistiques, essais et expériences.	60,000	60,000
29	»	Frais de publication des <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Indemnités du secrétaire et des collaborateurs	28,000	28,000
30		Délégués à l'inspection des mines. — Personnel. — Indemnités :		
	a.	Indemnité principale de 15,000 à 20,000 francs, y compris la participation de l'État aux Caisses de prévoyance fr.	760,000	
	b.	Indemnité familiale	35,000	
	c.	Indemnité en remplacement de la distribution gratuite de charbon	32,000	
	d.	Indemnités diverses	5,000	
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 27 mars 1931	89,350	
			921,350	890,000
31	»	Délégués à l'inspection des mines. — Frais de route et de séjour . . .	27,000	30,000
32	»	Délégués à l'inspection des mines. — Matériel, dépenses diverses . .	3,000	4,000
33	a.	Inspection des produits explosifs. — Traitements d'activité et de disponibilité du personnel. — Indemnités fixes:		
		GRADES Nombre Traitements d'agents. annuels. Dépenses.		
		Inspecteur principal (ingénieur en chef directeur des mines) 1 60,000 à 75,000 75,000		
		Inspecteur (ingénieur principal des mines) 1 24,000 à 65,000 65,000		
		Inspecteur 1 22,000 à 49,000 37,000		
		Délégué à l'inspection. 1 12,000 à 26,000 26,000		
		4 A REPORTER, fr. 203,000		
		A REPORTER . . fr.	6,256,220	6,145,800

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	51,230	OVERDRACHT.		
		Mijnkorps. — Veranderlijke vergoedingen. — Examencommissies :		24
		Buitengewoon werk, woonstveranderingen fr. 42,000	a.	
		Kosten voor ziekte; buitengewone toestand 1,000	b.	
		Kosten voor examens der ingenieurs van het mijnkorps en der mijnmeetkundigen 12,000	c.	
»	9,000	55,000		
107,000	»	Mijnkorps. — Compensatievergoeding voor ondergrondse onderzoeken (Koninklijk besluit van 12 Augustus 1930).	»	25
24,300	»	Mijnkorps. — Reis- en verblijfkosten	»	26
12,000	»	Mijnkorps. — Vaste uitkeeringen voor bureelkosten (12 beambten met 6,000 fr.).	»	27
»	»	Mijnkorps. — Drukwerken, aankoop van boeken, kaarten en werktuigen, vertalingen, uitgaven van statistische documenten, proefnemingen.	»	28
»	»	Kosten van uitgave der <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Vergoedingen van den secretaris en van de medewerkers.	»	29
»	»	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Personeel. — Vergoedingen :		30
		Hoofdvergoeding van 15,000 tot 20,000 frank, inbegrepen het aandeel van het Rijk aan de Voorzorgskassen fr. 760,000	a.	
		Gezinsvergoeding 35,000	b.	
		Vergoeding in vervanging van de kosteloze uitdeeling van steenkolen 32,000	c.	
		Verscheidende vergoedingen 5,000	d.	
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 Juli 1929 en 27 Maart 1931 89,350	e.	
31,350	»	921,350		
»	3,000	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Reis- en verblijfkosten . . .	»	31
»	1,000	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Materieel, allerhande uitgaven.	»	32
		Toezicht over de springstoffen. — Jaarwedden en wachtgelden van het personeel. — Vaste vergoedingen :	a.	33
		GRADEN.		
		Aantal personeels- leden. Jaarlijksche wedden. Uitgaven.		
		Eerste inspecteur (hoofdinge- nieur-directeur van het mijn- wezen) 1 60,000 tot 75,000 75,000		
		Opziener (hoofdingenieur van het mijnwezen) 1 24,000 tot 65,000 65,000		
		Opziener 1 22,000 tot 49,000 37,000		
		Afgevaardigde bij het toezicht 1 12,000 tot 26,000 26,000		
		4 OVER TE DRAGEN. fr. 203,000		
174,650	64,230	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	6,256,220	6,145,800
		REPORT. . fr. 203,000		
	b.	Indemnité familiale 2,300		
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 20,300	225,600	234,300
34	»	Inspection des produits explosifs. — Frais de déplacements	25,000	29,000
35	»	Inspection des produits explosifs. — Matériel. — Dépenses diverses .	1,750	1,750
36		Commissions dépendant de l'Administration des mines :		
	a.	Commission consultative des machines à vapeur. — Frais de route et de séjour; frais de bureau; matériel fr. 8,000		
	b.	Commission consultative d'électricité. — Frais de route et de séjour; frais de bureau; matériel 1,000		
	c.	Commission de revision des règlements miniers. — Frais de route et de séjour; frais d'expériences; frais de publi- cations, etc. 3,000		
	d.	Frais de fonctionnement des autres commissions dépendant de l'Administration des Mines : Commission nationale mixte des mines, Commission mixte de la sidérurgie, etc. 38,000	50,000	38,500
37	»	Dépenses résultant de l'exécution de la loi du 1 ^{er} août 1930 concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs	130,000,000	116,500,000
38	»	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs à titre de participation aux frais nécessités par l'affiliation des ouvriers mineurs et ouvriers assimilés à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite (art. 48 de la loi du 1 ^{er} août 1930)	500,000	600,000
		(La justification des sommes payées à charge des deux articles précédents se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		
		A REPORTER. . fr.	137,058,570	23,549,350

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
174,650	64,230	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. fr. 203,000		
		Gezinsvergoeding 2,300	b.	
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931 20,300	c.	
»	8,700	225,600		
»	4,000	Toezicht over de springstoffen. — Verplaatsingskosten.	»	34
»	»	Toezicht over de springstoffen. — Materieel. — Verschillende uitgaven.	»	35
		Commissies afhangende van het mijnwezen :		36
		Raadgevende commissie van stoomtuigen. — Reis- en verblijfkosten; bureelkosten; materieel fr. 8,000	a.	
		Raadgevende electriciteitscommissie. — Reis- en verblijf- kosten; bureelkosten; materieel 1,000	b.	
		Commissie voor de herziening der mijnreglementen. — Reis- en verblijfkosten; kosten voor proefnemingen; kosten van uitgaven, enz. 3,000	c.	
		Werkingskosten der andere commissies afhangende van het mijnwezen : Nationale gemengde mijncommissie, gemengde commissie der ijzerindustrie, enz. 38,000	d.	
11,500	»	50,000		
13,500,000	»	Kosten voortspruitende uit de uitvoering der wet van 1 Augustus 1930 betreffende de mijnwerkerspensioenen.	»	37
»	100,000	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers als aandeel in de kosten veroorzaakt door de aansluiting der mijnwerkers en der ermee gelijkgestelde werklieden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas (art. 48 der wet van 1 Augustus 1930).	»	38
		(De verrechtvaardiging der sommen betaald ten laste der twee vooraangaande artikelen geschiedt door samenvattende borderellen overgelegd door het Nationaal Pensioenfonds en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.)		
13,686,150	176,930	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra- des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	137,058,570	123,549,350
39	a.	Service géologique. — Traitements d'activité et de disponibilité, indemnités :		
		GRADES. Nombre Traitements d'agents. annuels. Dépenses.		
		Ingénieur en chef directeur . 1 60,000 à 75,000 75,000		
		Géologue principal 1 { 24,500 à 65,000 } 61,000		
		Ingénieur 2 { } 58,000		
		Préparateur 2 10,000 à 25,000 38,000		
		6 fr. 232,000		
	b.	Indemnité familiale 12,000		
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 26,500		
			270,500	273,500
40	»	Service géologique. — Frais de déplacements	25,000	31,000
41	»	Service géologique. — Matériel, fournitures de bureau, mobilier, éclairage et chauffage, achat de livres, de cartes et d'instruments. — Impressions et traductions de documents. — Frais de publication et de revision de la carte géologique et de la carte générale des mines; rétribution des colla- borateurs	80,000	90,000
42	a.	Conseil géologique. — Rémunération du Secrétaire. . fr. 2,420		
	b.	Frais de route et de séjour des membres 3,500		
			5,920	7,920
43	»	Subside à l'Institut national des mines, à Frameries	450,000	500,000
44	»	Subside annuel au Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie.	2,000	2,000
		TOTAL DU CHAPITRE III. . fr.	137,891,990	124,453,770
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
13,686,150	176,930	OVERDRACHT.			
		Aardkundige dienst. — Jaarwedden en wachtgelden, vergoedingen :		a.	39
		GRADEN.	Aantal personeels- leden.	Jaarlijksche wedden.	Uitgaven.
		Hoofdingenieur-directeur	1	60,000 tot 75,000	75,000
		Hoofdaardkundige	1	24,500 tot 65,000	61,000
		Ingenieur	2		58,000
		Assistent	2	10,000 tot 25,000	38,000
			6	fr.	232,000
		Gezinsvergoeding			12,000
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931.		c.	26,500
»	3,000			fr.	270,500
»	6,000	Aardkundige dienst. — Verplaatsingskosten		»	40
»	10,000	Aardkundige dienst. — Materieel, bureelbenoodigdheden, mobilaair, ver- lichting en verwarming, aankoop van boeken, kaarten en werktuigen. — Drukwerken en vertalingen van stukken. — Kosten voor uitgave en voor herziening van de aardkundige kaart en van de algemeene mijnkaart; bezoldiging der medewerkers.		»	41
		Aardkundige Raad. — Vergoeding aan den secretaris. fr.		a.	42
		Reis- en verblijfkosten der leden		b.	3,500
»	2,000				5,920
»	50,000	Subsidie aan het Nationaal Mijninstituut van Frameries.		»	43
»	»	Jaarlijksche subsidie aan het « Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie ».		»	44
13,686,150	247,930	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.			
13,438,220		VERMEERDERING.			

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
CHAPITRE IV.				
INDUSTRIE.				
45	a.	Subside au Comité belge des expositions et des foires . fr. 5,000		
		Subsides à accorder éventuellement pour l'organisation de la participation belge aux Foires commerciales à l'étranger 15,000		
		Achat de livres et de documents. — Frais d'impression et de publication. — Dépenses diverses, y compris les dépenses occasionnées par le fonctionnement de la Commission de la Propriété industrielle. 14,500		
		Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions intéressant le Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale. — Foires d'échantillons. — Dépenses diverses 60,000		
	b.	Commission consultative des expositions et des foires à l'étranger 20,000		
		Commission internationale permanente des armes à feu portatives 10,000		
		Contribution de la Belgique aux frais du Bureau international des Expositions, à Paris. — Frais de déplacements des délégués 30,000	154,500	143,000
46	a.	Conseil supérieur du commerce et de l'industrie. — Rémunération des secrétaires 3,500		
	b.	Frais divers 3,000	6,500	8,500
47	a.	Recueil officiel des brevets d'invention; frais d'impression (loi du 24 mai 1854) 125,000		
	b.	Recueil officiel des marques de fabrique et de commerce; frais d'impression et de publication (loi du 1 ^{er} avril 1879) 25,000		
	c.	Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne : part contributive de la Belgique (loi du 10 juin 1914) 25,000		
	d.	Impressions diverses et autres dépenses relatives à la propriété industrielle 60,000		
			235,000	424,000
A REPORTER. . fr.			396,000	575,500

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK IV.		
		NIJVERHEID.		
		Toelage aan het Belgisch Comité der tentoonstellingen en jaarbeurzen fr.	5,000	45
		Toelagen gebeurlijk toe te kennen voor het inrichten van de Belgische deelneming aan jaarbeurzen in vreemde landen	15,000	
		Aankoop van boeken en bescheiden. — Kosten voor druk- werken en uitgaven. — Verschillende uitgaven, inbegre- pen de uitgaven verschuldigd door de werkzaamheden der Commissie van den Nijverheidseigendom fr.	14,500	a.
		Commissies, congressen en studiën in het belang van nijver- heid en arbeid. — Tentoonstellingen die het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg aanbelangen. — Jaarbeurzen van monsters en stalen. — Verschillende uitgaven.	60,000	
		Raadgevende Commissie der tentoonstellingen en jaarbeur- zen in het buitenland	20,000	b.
		Vaste Internationale Commissie der draagbare vuurwapens.	10,000	
		Aandeel van België in de kosten van het Internationaal Bureau der Tentoonstellingen, te Parijs. — Verplaatsings- kosten van de vertegenwoordigers	30,000	a.
11,500	»		154,500	
		Hoogere Handels- en Nijverheidsraad. — Bezoldiging der secretarissen	3,500	a.
		Verschillende kosten.	3,000	
»	2,000		6,500	b.
		Officieele verzameling der uitvindingsbrevetten; drukkosten (wet van 24 Mei 1854)	125,000	
		Officieele verzameling der fabriek- en handelsmerken; kosten van drukwerken en uitgaven (wet van 1 April 1879)	25,000	b.
		Internationaal bureau voor de bescherming van den nijver- heidseigendom te Bern : aanslag van België (wet van 10 Juni 1914)	25,000	
		Verschillende drukwerken en andere uitgaven betreffende den nijverheids-eigendom	60,000	d.
»	189,000		235,000	
11,500	191,000	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.																			
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.																			
		REPORT. . fr.	396,000	575,500																			
48	a.	Service de documentation et d'études industrielles. — Traitements d'activité et de disponibilité du personnel :																					
		<table><tr><th>GRADES.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Traitements annuels.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Inspecteur général</td><td>1</td><td>60,000 à 75,000</td><td>75,000</td></tr><tr><td>Inspecteur principal</td><td>3</td><td rowspan="2">22,000 à 62,000</td><td>161,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>3</td><td>111,000</td></tr><tr><td></td><td>7</td><td>fr.</td><td>347,000</td></tr></table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	Inspecteur général	1	60,000 à 75,000	75,000	Inspecteur principal	3	22,000 à 62,000	161,000	Inspecteur	3	111,000		7	fr.	347,000		
GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																				
Inspecteur général	1	60,000 à 75,000	75,000																				
Inspecteur principal	3	22,000 à 62,000	161,000																				
Inspecteur	3		111,000																				
	7	fr.	347,000																				
	b.	Indemnité familiale	4,000																				
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931	34,700																				
		TOTAL . fr.	385,700	362,000																			
49	»	Service de documentation et d'études industrielles. — Indemnités variables.	1,000	1,000																			
50	»	Service de documentation et d'études industrielles. — Frais de déplace- ments	20,000	24,000																			
51	»	Commission des tissus. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des membres. — Frais d'expertises. — Dépenses diverses (<i>y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire</i>).	82,000	15,000																			
52	»	Service de documentation et d'études industrielles. — Matériel. — Frais d'impression, de dessin, de reliure, etc.	3,000	51,000																			
		TOTAL DU CHAPITRE IV . fr.	887,700	1,028,500																			
			=====	=====																			
				DIMINUTION . . fr.																			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
11,500	191,000	OVERDRACHT.			
		Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Jaarwedden en wachtgeld van het personeel :		a.	48
		GRADEN.	Getal personeels- leden.	Jaarlijkse wedden.	Uitgaven.
		Inspecteur-generaal	1	60,000 tot 75,000	75,000
		Hoofdopziener	3	22,000 tot 62,000	161,000
		Opziener	3		111,000
			7	fr.	347,000
		Gezinsvergoeding		4,000	b.
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931		34,700	c.
23,700	»	TOTAAL . fr.		385,700	
»	»	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Veranderlijke vergoedingen.		»	49
»	4,000	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Verplaatsingskosten.		»	50
		Commissie voor weefsels. — Zitpenningen, reis- en verblijfkosten der leden. Expertisekosten. — Allerlei uitgaven (<i>inbegrepen eene som van 40,000 fr. als tijdelijke last</i>).		»	51
67,000	»	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Materieel. — Kosten voor drukwerken, teekenen, inbinden, enz.		»	52
»	48,000				
102,200	243,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.			
140,800		VERMINDERING.			

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		CHAPITRE V.		
		POIDS ET MESURES.		
53	a.	Traitements d'activité et de disponibilité du personnel. — Salaires. — Indemnités fixes :		
		GRADES.		
		Nombre	Taux	Dépenses.
		d'agents.	des traitements.	
		—	—	—
		Vérificateur en chef	1 51,000 à 58,000	54,500
		Ingenieur principal	1 } 22,000 à 62,000	52,000
		Ingenieur	1 } 40,000	
		Vérificateur	17 25,000 à 51,000	565,000
		Vérificateur adjoint	13 16,000 à 27,000	264,000
		Mécanicien	1 12,000 à 26,000	22,500
		34	fr.	998,000
	b.	Salaires des ouvriers rajusteurs (20 agents en moyenne).		211,000
	c.	Indemnité familiale		12,000
	d.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931		101,000
			1,322,000	1,355,000
54	»	Indemnités variables	2,000	2,000
55	»	Frais de déplacements des fonctionnaires, des vérificateurs et de leurs ouvriers.	185,000	185,000
56	»	Frais de bureau	45,000	45,000
57	a.	Subside au Comité électrotechnique belge fr.	3,000	
		Subside à l'Association belge de Standardisation	10,000	
		Subside au Comité national belge de l'Éclairage	3,500	
	b.	Frais d'acquisition et d'entretien des appareils scienti- fiques nécessaires au service technique des poids et mesures et de l'étalonnage électrique. Bibliothèque	18,000	
		Matériel et fournitures diverses pour le service de la vérifi- cation des poids et mesures	45,000	
		Frais de la Commission consultative des poids et mesures et de la Commission consultative d'électricité	1,000	
		Frais du Bureau international des poids et mesures	15,000	
		Impressions et dépenses diverses	2,000	
			97,500	97,500
		TOTAL DU CHAPITRE V. . fr.	1,651,500	1,684,500
			DIMINUTION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Numer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK V.			
		MATEN EN GEWICHTEN.			
		Jaarwedden en wachtgeld en van het personeel. — Loonen. — Vaste vergoedingen :		a.	53
		GRADEN.	Getal personeels- leden.	Bedrag der wedden.	Uitgaven.
		Hoofdijkmeester	1	51,000 tot 58,000	54,500
		Eerste ingenieur	1	} 22,000 tot 62,000	} 52,000
		Ingenieur	1		
		IJkmeester	17	25,000 tot 51,000	565,000
		Onderijkmeester	13	16,000 tot 27,000	264,000
		Werktuigkundige	1	12,000 tot 26,000	22,500
			34	fr.	998,000
		Loonen der werklieden-ijkers (gemiddeld 20 personeelsleden).			211,000
		Gezinsvergoeding			12,000
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931			101,000
	33,000				1,322,000
»	»	Veranderlijke vergoedingen		»	54
»	»	Verplaatsingskosten van de ambtenaren, de ijkers en hun werklieden.		»	55
»	»	Bureelkosten		»	56
»	»	Toelage aan het Belgisch electrotechnisch comité . fr.		a.	57
		Toelage aan de Belgische Standardisatievereeniging . .			10,000
		Toelage aan het Belgisch Nationaal comité voor verlichting.			3,500
		Kosten voor het aankopen en het onderhouden der weten- schappelijke toestellen noodig voor den technischen dienst van maten en gewichten en van den electrischen ijk. — Bibliotheek		b.	18,000
		Materieel en allerhande benodigdheden voor den dienst van onderzoek van maten en gewichten			45,000
		Kosten van de Raadgevende commissie voor den dienst van maten en gewichten en van de Raadgevende electri- citeitscommissie			1,000
		Kosten van het Internationaal bureel van maten en gewich- ten			15,000
		Drukkosten en verschillende uitgaven			2,000
					97,500
	33,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.			
	33,000	VERMINDERING.			

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
CHAPITRE VI.				
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.				
58	»	Institut supérieur de commerce d'Anvers. — Dotation de l'État destinée, avec le subside de la Ville d'Anvers, à couvrir les dépenses de personnel et de matériel. — Indemnité familiale. — Bourses d'études et de voyage aux élèves. — Dépenses diverses	1,200,000	1,200,000
59	a.	Musée professionnel de l'État, à Morlanwelz. — Traitements et indemnités fr. 268,000 Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931. 27,500 295,500		
	b.	Matériel et dépenses diverses 166,000 (Pour la décomposition du littera a, voir notes justificatives.)	461,500	520,900
60	a.	Enseignement supérieur : Traitements fr. 5,500,000 Dépenses de fonctionnement 650,000 } 6,150,000		
	b.	Enseignement commercial : Traitements 3,000,000 Dépenses de fonctionnement 350,000 } 3,350,000		
	c.	Enseignement industriel : Traitements 7,000,000 Dépenses de fonctionnement 1,000,000 } 8,000,000		
	d.	Enseignement professionnel pour garçons : Traitements 26,500,000 Dépenses de fonctionnement 4,750,000 } 31,250,000		
	e.	Enseignement professionnel pour filles : Traitements 21,750,000 Dépenses de fonctionnement 1,650,000 } 23,400,000		
	f.	Enseignement ménager : Traitements 2,600,000 Dépenses de fonctionnement 550,000 } 3,150,000		
	g.	Cours normaux et cours temporaires : Traitements 600,000 Dépenses de fonctionnement 50,000 } 650,000		
	h.	Matériel 1,000,000	76,950,000	65,550,000
A REPORTER. . fr.			78,611,500	67,270,900

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK VI. TECHNISCH ONDERWIJS.		
		Handelshoogeschool te Antwerpen. — Staatstoelage bestemd om, met de toelage der Stad Antwerpen, de kosten te dekken van personeel en materieel. — Gezinsvergoeding. — Studie- en reisbeurzen aan de leerlingen. — Allerhande uitgaven.	»	58
		Rijksvakmuseum, te Morlanwelz. — Jaarwedden en vergoedingen fr. 268,000	a.	59
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931 27,500		
		Materieel en allerhande uitgaven 166,000	b.	
	59,400	(Voor de uiteenzetting van littera a, zie Verantwoording.)		
		461,500		
		Hooger onderwijs :	a.	60
		Jaarwedden fr. 5,500,000		
		Werkingskosten 650,000		
		Handelsonderwijs :	b.	
		Jaarwedden 3,000,000		
		Werkingskosten 350,000		
		Nijverheidsonderwijs :	c.	
		Jaarwedden 7,000,000		
		Werkingskosten 1,000,000		
		Beroepsonderwijs voor jongens :	d.	
		Jaarwedden 26,500,000		
		Werkingskosten 4,750,000		
		Beroepsonderwijs voor meisjes :	e.	
		Jaarwedden 21,750,000		
		Werkingskosten 1,650,000		
		Huishoudonderwijs :	f.	
		Jaarwedden 2,600,000		
		Werkingskosten 550,000		
		Normale en tijdelijke cursussen :	g.	
		Jaarwedden 600,000		
		Werkingskosten 50,000		
11,400,000		Materieel 1,000,000	h.	
		76,950,000		
11,400,000	59,400	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.																		
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.																		
		REPORT. . fr.	78,611,500	67,270,900																		
61	a.	Commissions, congrès, frais d'examen, impressions, publications, expositions, achat et reliure de livres et de documents spécialement destinés aux études de la Direction générale de l'enseignement technique. Fr. 36,400																				
	b.	Souscription à des ouvrages intéressant l'enseignement technique. — Dépenses diverses 20,000	56,400	50,000																		
62		Inspection de l'enseignement technique :																				
	a.	Traitements d'activité et de disponibilité; indemnités :																				
		<table><tr><th>GRADES.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Traitements annuels.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Inspecteur principal</td><td rowspan="2">13</td><td rowspan="2">25,000 à 62,000</td><td rowspan="2">583,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td></tr><tr><td>Inspectrice principale</td><td rowspan="2">13</td><td rowspan="2">25,000 à 54,000</td><td rowspan="2">490,000</td></tr><tr><td>Inspectrice</td></tr><tr><td></td><td>26</td><td></td><td>fr. 1,073,000</td></tr></table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	Inspecteur principal	13	25,000 à 62,000	583,000	Inspecteur	Inspectrice principale	13	25,000 à 54,000	490,000	Inspectrice		26		fr. 1,073,000		
GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																			
Inspecteur principal	13	25,000 à 62,000	583,000																			
Inspecteur																						
Inspectrice principale	13	25,000 à 54,000	490,000																			
Inspectrice																						
	26		fr. 1,073,000																			
	b.	Indemnité familiale 18,000																				
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 107,300	1,198,300	1,248,000																		
63	»	Inspection de l'enseignement technique. — Indemnités diverses 1,000	1,000	1,000																		
64	»	Inspection de l'enseignement technique. — Frais de déplacements. 200,000	200,000	200,000																		
65	»	Inspection de l'enseignement technique. — Matériel et dépenses diverses. 1,500	1,500	1,500																		
66	a.	Conseil supérieur de l'enseignement technique. — Rémunération des secrétaires fr. 10,500																				
	b.	Jetons de présence, frais de déplacements, impressions et dépenses diverses 75,500	86,000	86,000																		
TOTAL DU CHAPITRE VI. . fr.			80,154,700	68,857,400																		
			=====																			
			AUGMENTATION. . fr.																			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
11,400,000	59,400	OVERDRACHT.		
		Commissies, congressen, kosten wegens examen, drukwerken, uitgaven, tentoonstellingen, aankopen en inbinden van boeken en documenten inzonderheid bestemd voor de studies van de Algemeene Directie van het technisch onderwijs	a.	61
		36,400		
		Inschrijven op werken, die het technisch onderwijs aanbe- langen. — Allerhande uitgaven	b.	
6,400	»	20,000		
		56,400		
		Toezicht over het technisch onderwijs :	a.	62
		Jaarwedden en wachtgelden; vergoedingen :		
		GRADEN. Getal personeels- Jaarlijksche Uitgaven. leden. wedden.		
		Hoofdopziener { 13 25,000 tot 62,000 583,000		
		Opziener { 13 25,000 tot 54,000 490,000		
		Hoofdopzieneres { 13 25,000 tot 54,000 490,000		
		Opzieneres { 13 25,000 tot 54,000 490,000		
		26 fr. 1,073,000		
		Gezinsvergoeding	b.	
		18,000		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931	c.	
»	49,700	107,300		
		fr. 1,198,300		
»	»	Toezicht over het technisch onderwijs. — Allerhande vergoedingen. .	»	63
»	»	Toezicht over het technisch onderwijs. — Verplaatsingskosten . . .	»	64
»	»	Toezicht over het technisch onderwijs. — Materieel en allerhande uitgaven.	»	65
		Hoogere Raad voor het technisch onderwijs. — Bezoldiging van de secretarissen fr. 10,500	a.	66
		Zitpenningen, verplaatsingskosten, drukwerken en aller- hande uitgaven	b.	
»	»	75,500		
		fr. 86,000		
11,406,400	109,100	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
11,297,300		VERMEERDERING.		
=====				

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.																																																									
CHAPITRE VII.																																																													
TRAVAIL.																																																													
67	»	Impressions; publications; dépenses diverses	15,000	15,000																																																									
68	»	Frais d'inspection des greffes des Conseils de prud'hommes	3,000	3,000																																																									
69	»	Conseils de prud'hommes. — Traitements des greffiers et des greffiers-adjoints de première instance et d'appel. — Indemnités aux présidents des conseils d'appel :																																																											
		<table><tr><th>GRADES.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Taux des traitements et indemnités.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Greffier de 1^{re} instance (Bruxelles)</td><td>1</td><td>15,000 à 29,000</td><td>24,000</td></tr><tr><td>Greffier de 1^{re} instance (Anvers).</td><td>1</td><td>10,000 à 19,000</td><td>16,000</td></tr><tr><td>Greffier de 1^{re} classe (Appel).</td><td>1</td><td>12,000 à 24,000</td><td>20,000</td></tr><tr><td>Greffier de 1^{re} classe</td><td>4</td><td>8,500 à 14,250</td><td>51,000</td></tr><tr><td>Greffier de 2^e classe</td><td>7</td><td>7,500 à 12,200</td><td>66,300</td></tr><tr><td>Greffier de 3^e classe</td><td>9</td><td>6,000 à 9,650</td><td>67,500</td></tr><tr><td>Greffier de 4^e classe</td><td>15</td><td>4,500 à 7,450</td><td>82,700</td></tr><tr><td>Greffier de 5^e classe</td><td>14</td><td>3,000 à 5,250</td><td>51,000</td></tr><tr><td rowspan="4">Greffier adjoint</td><td>6</td><td>10,000 à 18,000</td><td>80,800</td></tr><tr><td>8</td><td>7,500 à 12,200</td><td>78,600</td></tr><tr><td>9</td><td>6,000 à 9,650</td><td>64,800</td></tr><tr><td>3</td><td>4,500 à 7,450</td><td>16,650</td></tr><tr><td>Président des Conseils d'appel .</td><td>14</td><td>variable</td><td>179,600</td></tr><tr><td></td><td>92</td><td>fr.</td><td>798,950</td></tr></table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Taux des traitements et indemnités.	Dépenses.	Greffier de 1 ^{re} instance (Bruxelles)	1	15,000 à 29,000	24,000	Greffier de 1 ^{re} instance (Anvers).	1	10,000 à 19,000	16,000	Greffier de 1 ^{re} classe (Appel).	1	12,000 à 24,000	20,000	Greffier de 1 ^{re} classe	4	8,500 à 14,250	51,000	Greffier de 2 ^e classe	7	7,500 à 12,200	66,300	Greffier de 3 ^e classe	9	6,000 à 9,650	67,500	Greffier de 4 ^e classe	15	4,500 à 7,450	82,700	Greffier de 5 ^e classe	14	3,000 à 5,250	51,000	Greffier adjoint	6	10,000 à 18,000	80,800	8	7,500 à 12,200	78,600	9	6,000 à 9,650	64,800	3	4,500 à 7,450	16,650	Président des Conseils d'appel .	14	variable	179,600		92	fr.	798,950	798.950	808,900
GRADES.	Nombre d'agents.	Taux des traitements et indemnités.	Dépenses.																																																										
Greffier de 1 ^{re} instance (Bruxelles)	1	15,000 à 29,000	24,000																																																										
Greffier de 1 ^{re} instance (Anvers).	1	10,000 à 19,000	16,000																																																										
Greffier de 1 ^{re} classe (Appel).	1	12,000 à 24,000	20,000																																																										
Greffier de 1 ^{re} classe	4	8,500 à 14,250	51,000																																																										
Greffier de 2 ^e classe	7	7,500 à 12,200	66,300																																																										
Greffier de 3 ^e classe	9	6,000 à 9,650	67,500																																																										
Greffier de 4 ^e classe	15	4,500 à 7,450	82,700																																																										
Greffier de 5 ^e classe	14	3,000 à 5,250	51,000																																																										
Greffier adjoint	6	10,000 à 18,000	80,800																																																										
	8	7,500 à 12,200	78,600																																																										
	9	6,000 à 9,650	64,800																																																										
	3	4,500 à 7,450	16,650																																																										
Président des Conseils d'appel .	14	variable	179,600																																																										
	92	fr.	798,950																																																										
70	»	Conseils de prud'hommes. — Frais de fonctionnement	2,370,000	»																																																									
71	»	Conseils de prud'hommes. — Revision des listes électorales. — Frais d'instance mis à charge de l'État. — Fourniture du papier électoral. — Transport gratuit des électeurs. — Dépenses diverses	2,000	10,000																																																									
72	»	Conseils de prud'hommes. — Frais d'interprète et de traduction. — Frais de fonctionnement du jury. — Dépenses diverses	24,000	24,000																																																									
A REPORTER. . fr.			3,212,950	860,900																																																									

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK VII.			
		ARBEIDSWEZEN.			
»	»	Drukwerken, uitgaven; allerhande uitgaven		»	67
»	»	Kosten van toezicht over de griffiën der Werkrechtersraden		»	68
		Werkrechtersraden. — Jaarwedden der griffiers en adjunct-griffiers van eersten aanleg en van beroep. — Vergoedingen aan de voorzitters der raden van beroep :		»	69
		GRADEN.	Aantal personeels- leden.	Bedrag der wedden en vergoedingen.	Uitgaven.
		Griffier 1 ^e aanleg (Brussel)	1	15,000 tot 29,000	24,000
		Griffier 1 ^e aanleg (Antwerpen)	1	10,000 tot 19,000	16,000
		Griffier 1 ^e klasse (Beroep)	1	12,000 tot 24,000	20,000
		Griffier 1 ^e klasse	4	8,500 tot 14,250	51,000
		Griffier 2 ^e klasse	7	7,500 tot 12,200	66,300
		Griffier 3 ^e klasse	9	6,000 tot 9,650	67,500
		Griffier 4 ^e klasse	15	4,500 tot 7,450	82,700
		Griffier 5 ^e klasse	14	3,000 tot 5,250	51,000
		Adjunct-griffier	6	10,000 tot 18,000	80,800
			8	7,500 tot 12,200	78,600
			9	6,000 tot 9,650	64,800
			3	4,500 tot 7,450	16,650
		Voorzitter der Raden van beroep	14	veranderlijk	179,600
«	9,950		92	fr.	798,950
2,370,000	»	Werkrechtersraden. — Kosten betreffende de werkzaamheden		»	70
		Werkrechtersraden. — Herziening der kiezerslijsten. — Kosten van aanleg ten laste van den Staat. — Levering van kiespapier. — Kosteloos vervoer der kiezers. — Allerhande uitgaven.		»	71
«	8,000				
»	»	Werkrechtersraden. — Kosten van vertolking en vertaling. — Werkingskosten van de examencommissie. — Allerhande uitgaven.		»	72
2,370,000	17,950	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	3,212,950	860,900
73	a.	Conseil supérieur du travail. — Rémunération des secrétaires et du traducteur fr. 9,500		
	b.	Jetons de présence et frais divers 10,000	19,500	21,500
74	»	Souscription de la Belgique pour son affiliation en qualité de membre participant à l'Institut international d'organisation scientifique du Travail	35,000	35,000
75	a.	Unions professionnelles : frais d'impression, dépenses diverses. fr. 1,000		
	b.	Frais résultant de la collation des décorations pour administrateurs d'unions professionnelles. 10,000		
	c.	Déficit prévu dans les frais d'insertion, au <i>Moniteur</i> , des actes des unions professionnelles 5,000	16,000	13,500
76	a.	Statistique. — Impressions, publications. — Impression de la statistique des accidents du travail fr. 10,000		
	b.	Fiches relatives à la statistique des accidents du travail. — Dépenses diverses 17,500	27,500	27,500
77	»	Rémunération du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros	10,000	10,000
78	»	Frais de déplacement du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros, du contrôle du poids du pain et de l'affichage des prix.	35,000	40,000
79	»	Subside à la Caisse nationale d'allocations familiales, en vue de lui permettre de majorer les allocations revenant au troisième enfant et aux enfants suivants (art. 52 de la loi du 4 août 1930), ainsi que pour l'aider à couvrir ses frais de fonctionnement	10,000,000	18,000,000
80	»	Frais de fonctionnement de la Commission des allocations familiales . .	15,000	15,000
81	»	Frais du contrôle à exercer sur l'application de la loi du 4 août 1930, portant généralisation des allocations familiales	628,500	635,000
		TOTAL DU CHAPITRE VII . . fr.	13,999,450	19,658,400
			DIMINUTION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
2,370,000	17,950	OVERDRACHT.			
		Hoogere arbeidsraad. — Bezoldiging van de secretarissen en van den vertaler fr. 9,500		a.	73
		Zitpenningen en allerhande kosten. 10,000		b.	
»	2,000	19,500			
		Inschrijving van België voor hare aanneming als deelnemend lid aan het Internationaal Instituut voor wetenschappelijke werkinrichting.		»	74
»	»	Beroepsverenigingen : drukkosten en allerhande uitgaven fr. 1,000		a.	75
		Kosten waartoe het verleenen van eere teekens voor beheerders van beroepsverenigingen aanleiding geeft . . . 10,000		b.	
		Voorzien tekort voor inlasschingskosten, in den <i>Moniteur</i> der akten van beroepsverenigingen. 5,000		c.	
2,500	»	16,000			
		Statistiek. — Drukwerken, uitgaven. — Drukken van de statistiek der arbeidsongevallen fr. 10,000		a.	76
		Steekkaarten betreffende de statistiek der arbeidsongevallen. — Allerhande uitgaven 17,500		b.	
»	»	27,500			
		Vergelding van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der klein- en groothandelsprijzen.		»	77
»	»	Verplaatsingskosten van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der klein- en groothandelsprijzen, met de controle van het gewicht van het brood en van het aanplakken der prijzen.		»	78
»	5,000	Subsidie aan de Nationale Kas voor gezinsvergoeding, met het oog op de verhooging der vergoeding toekomend aan het derde kind en aan de volgende kinderen (art. 52 der wet van 4 Augustus 1930), alsook om haar te helpen in het dekken harer werkingskosten.		»	79
»	8,000,000	Werkingskosten van de Commissie voor de gezinsvergoeding		»	80
»	»	Kosten der controle uit te oefenen over de toepassing der wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemeening van de gezinsvergoedingen.		»	81
»	6.500				
2,372,500	8,031,450	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VII.			
5,658,950		VERMINDERING.			
=====					

Numéro des articles.		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932		CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.	
				CHAPITRE VIII.					
				INSPECTION DU TRAVAIL ET DES ÉTABLISSEMENTS DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMODES.					
82	a.	Traitements d'activité et de disponibilité :							
		GRADES.		Nombre d'agents.		Traitements annuels.		Dépenses.	
		Inspecteur général		2		60,000 à 75,000		150,000	
		Inspecteur en chef directeur		6				405,000	
		Inspecteur principal		32		22,000 à 62,000		1,135,000	
		Inspecteur							
		Inspectrice principale		1		40,000 à 54,000		54,000	
		Inspectrice		1		16,000 à 39,000		39,000	
		Contrôleur principal		3		30,000 à 44,000		125,500	
		Contrôleur		35		13,000 à 39,000		852,000	
		Contrôleuse							
						fr. 2,760,500			
		Personnel administratif en province :							
		Rédacteur		4		12,000 à 26,000		78,000	
		Commis aux écritures		3		10,000 à 25,000		42,200	
		Dactylographe		4		10,000 à 20,000		49,800	
		Agent temporaire		4		»		47,000	
						fr. 217,000			
		Service de contrôle des appareils à vapeur :							
		Conducteur principal		3		18,000 à 52,000		139,000	
		Sous-chef de bureau		1		25,000 à 34,000		31,500	
		Rédacteur		2		12,000 à 26,000		44,000	
				101		fr. 214,500			
		b. Indemnité familiale						74,000	
		c. Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931						350,300	
						TOTAL GÉNÉRAL. . fr.		3,616,300	
						A REPORTER. . fr.		3,616,300	
								3,712,600	
								3,712,600	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK VIII.			
		TOEZICHT OVER DEN ARBEID EN OVER DE GEVAARLIJKE, ONGEZONDE OF HINDERLIJKE INRICHTINGEN.			
		Jaarwedden en wachtgelden :			
		GRADEN.	Getal personeels- leden.	Jaarlijksche wedden.	Uitgaven.
		Inspecteur-generaal	2	60,000 tot 75,000	150,000
		Hoofdinspecteur-directeur	6		
		Inspecteur	32	22,000 tot 62,000	1,135,000
		Opziener			
		Inspectrice	1	40,000 tot 54,000	54,000
		Opzieneres	1	16,000 tot 39,000	39,000
		Hoofdcontroleur	3	30,000 tot 44,000	125,500
		Contrôleur	35	13,000 tot 39,000	852,000
		Controleuse			
				fr.	2,760,500
		Bestuurlijk personeel in de provinciën :			
		Rédacteur	4	12,000 tot 26,000	78,000
		Klerk	3	10,000 tot 25,000	42,200
		Typiste	4	10,000 tot 20,000	49,800
		Tijdelijke beambte	4	"	47,000
				fr.	217,000
		Contrôle-dienst der stoomtoestellen :			
		Hoofdconducteur	3	18,000 tot 52,000	139,000
		Onderbureelhoofd	1	25,000 tot 34,000	31,500
		Rédacteur	2	12,000 tot 26,000	44,000
			101	fr.	214,500
		Gezinsvergoeding 74,000			
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931 350,300			
		ALGEMEEN TOTAAL. . fr. 3,616,300			
		OVER TE DRAGEN.			
</					

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	3,616,300	3,712,600
83		Indemnités variables :		
	a.	Travaux extraordinaires fr. 5,000		
	b.	Frais de maladie; position exceptionnelle, etc. 2,000	7,000	7,000
84		Frais de déplacements. — Commissions. — Jurys d'examen :		
	a.	Frais de séjour et débours du personnel fr. 483,000		
	b.	Commissions, jurys d'examen, etc. 2,000	485,000	525,000
85	»	Allocations fixes pour frais de bureau	73,000	73,000
86	»	Matériel; frais d'expériences, achats d'instruments, dépenses diverses.	104,500	80,000
87	»	Encouragements à la prévention contre les accidents du travail . . .	50,000	50,000
		TOTAL DU CHAPITRE VIII. . fr.	4,335,800	4,447,600
			DIMINUTION. . fr.	
		CHAPITRE IX.		
		COMITÉS PARITAIRES NATIONAUX ET RÉGIONAUX D'INDUSTRIES.		
88	»	Personnel : frais de séjour et débours	4,000	4,000
89		Frais de fonctionnement des Comités paritaires nationaux et régionaux d'industries :		
	a.	Jetons de présence et frais de voyage fr. 40,000		
	b.	Matériel. — Impressions des rapports, procès-verbaux des séances, etc. — Dépenses diverses 5,000		
	c.	Travaux de copie et de traduction 5,000	50,000	50,000
(1)	»	Frais de fonctionnement du Comité national du port d'Anvers. — Rémunération du secrétaire (<i>pour mémoire</i>)	»	46,400
		TOTAL DU CHAPITRE IX. . fr.	54,000	100,400
			DIMINUTION . . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	96,300	OVERDRACHT.		
		Veranderlijke vergoedingen :		83
		Buitengewoon werk fr. 5,000	a.	
		Kosten voor ziekte; buitengewone toestand, enz. . . 2,000	b.	
»	»	7,000		
		Verplaatsingskosten. — Commissies. — Examen-commissies :		84
		Verblijfkosten en verschotten van het personeel . . fr. 483,000	a.	
		Commissies, examen-commissies, enz. 2,000	b.	
»	40,000	485,000		
»	»	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten »		85
24,500	»	Materieel; proefkosten, aankoop van werktuigen, allerhande uitgaven.	»	86
»	»	Aanmoedigingen tot het voorkomen der arbeidsongevallen. . . . »		87
24,500	136,300	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VIII.		
111,800		VERMINDERING.		
=====				
		HOOFDSTUK IX.		
		NATIONALE EN GEWESTELIJKE PARITAIRE-BEDRIJFSCOMITEE'S.		
»	»	Personeel : verblijfkosten en verschotten »		88
		Werkingskosten der nationale en gewestelijke paritaire-bedrijfs- comitee's :		89
		Zitpenningen en reiskosten fr. 40,000	a.	
		Materieel. — Drukken der verslagen, proces-verbalen van de zittingen, enz. — Allerhande uitgaven 5,000	b.	
		Kopij- en vertaalwerken 5,000	c.	
»	»	50,000		
»	46,400	Werkingskosten van het Nationaal Comité der haven van Antwerpen. — Bezoldiging van den secretaris (<i>voor memorie</i>).	»	(1)
»	46,400	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IX.		
46,400		VERMINDERING.		
=====				

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.																						
		CHAPITRE X.																								
		SERVICE MÉDICAL DU TRAVAIL.																								
90	a.	Service médical du travail. — Traitements d'activité et de disponibilité :																								
		<table><tr><td>GRADES.</td><td>Nombre d'agents.</td><td>Traitements annuels.</td><td>Dépenses.</td></tr><tr><td>Inspecteur général chef de service</td><td>1</td><td>60,000 à 75,000</td><td>70,000</td></tr><tr><td>Inspecteur principal</td><td rowspan="3">10</td><td rowspan="3">24,000 à 65,000</td><td rowspan="3">504,430</td></tr><tr><td>Inspecteur</td></tr><tr><td>Inspectrice</td></tr><tr><td></td><td>1</td><td></td><td>50,000</td></tr><tr><td></td><td>12</td><td>fr.</td><td>624,430</td></tr></table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	Inspecteur général chef de service	1	60,000 à 75,000	70,000	Inspecteur principal	10	24,000 à 65,000	504,430	Inspecteur	Inspectrice		1		50,000		12	fr.	624,430		
GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																							
Inspecteur général chef de service	1	60,000 à 75,000	70,000																							
Inspecteur principal	10	24,000 à 65,000	504,430																							
Inspecteur																										
Inspectrice																										
	1		50,000																							
	12	fr.	624,430																							
	b.	Indemnité familiale		10,000																						
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931		62,500																						
			696,930	710,000																						
91	»	Indemnités variables	1,700	1,700																						
92		Frais de déplacements. — Commissions :																								
	a.	Frais de séjour et débours du personnel fr.	104,000																							
	b.	Commissions	6,000																							
			110,000	104,000																						
93	»	Allocations fixes pour frais de bureau	4,000	4,000																						
94	»	Matériel; frais d'expériences; achats d'instruments. — Dépenses diverses.	26,000	45,000																						
		TOTAL DU CHAPITRE X . . . fr.	838,630	864,700																						
			DIMINUTION . . fr.																							

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
HOOFDSTUK X.						
GENEESKUNDIGE ARBEIDSDIENST.						
Geneeskundige arbeidsdienst. — Jaarwedden en wachtgelden :					a.	90
		GRADEN.	Getal personeels- leden.	Jaarlijksche wedden.	Uitgaven.	
		Inspecteur generaal, hoofd van dienst	1	60,000 tot 75,000	70,000	
		Inspecteur	10	24,000 tot 65,000	504,430	
		Opziener			50,000	
		Opzieners			1	50,000
			12	fr.	624,430	
		Gezinsvergoeding.			10,000	b.
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931.			62,500	c.
»	13,070				696,930	
»	»	Veranderlijke vergoedingen				» 91
		Verplaatsingskosten. — Commissies :				92
		Verblijfkosten en verschotten aan het personeel . . . fr.			104,000	a.
6,000	»	Commissies			6,000	b.
					110,000	
»	»	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten				» 93
»	19,000	Materieel; proefkosten; aankopen van werktuigen. — Allerhande uit- gaven.				» 94
6,000	32,070	TOTAAL VAN HOOFDSTUK X.				
26,070		VERMINDERING.				
=====						

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		CHAPITRE XI.		
		ASSURANCE ET PRÉVOYANCE SOCIALES.		
95	»	Impressions; publications; livres et documents. — Dépenses diverses.	5,500	6,500
96		Comités de patronage : dépenses relatives à l'exécution des lois des 9 août 1889, 11 octobre 1919 et 25 juillet 1921 :		
		Subsides : intervention de l'État dans les frais de fonctionnement des Comités de patronage ;		
a.		Rémunération du personnel des secrétariats fr. 190,000		
		Frais d'enquêtes et divers 230,000	420,000	420,000
b.		Impressions et dépenses diverses 35,000	35,000	40,000
97		Sociétés mutualistes et autres institutions de prévoyance :		
a.		Subsides aux mutualités primaires fr. 7,125,000		
		Indemnités aux caisses d'invalidité, aux fédérations et aux sociétés, et autres dépenses relatives au fonctionnement et à la comptabilité de ces institutions 1,000,000	8,125,000	4,435,000
b.		Frais résultant de la collation des décorations spéciales- fr. 45,000		
		Impressions et dépenses diverses 17,500	62,500	65,000
98		Commission permanente pour faciliter l'examen des affaires se ratta- chant aux sociétés mutualistes :		
a.		Traitement du secrétaire fr. 44,000		
b.		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 27 mars 1931 4,400	48,400	51,040
99	»	Commission permanente pour faciliter l'examen des affaires se rattachant aux sociétés mutualistes. — Jetons de présence, impressions, matériel, frais divers. 1,500	1,500	1,500
100	»	Subsides aux caisses mutualistes d'invalidité en vertu de la loi du 5 mai 1912. 8,500,000	8,500,000	8,000,000
		A REPORTER. . fr. 17,197,900	17,197,900	13,019,040

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
HOOFDSTUK XI.					
MAATSCHAPPELIJKE VERZEKERING EN VOORZORG.					
»	1,000	Drukwerken; uitgaven; boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven.	»	95	
		Volkswoning- en voorzorgskomitee's : uitgaven betreffende de uitvoering der wetten van 9 Augustus 1889; 11 October 1919 en 25 Juli 1921 :		96	
		Toelagen : tusschenkomst van den Staat in de werkingskosten der volks- woning- en voorzorgskomitee's :			
		Bezoldiging van het personeel der secretarie's . . fr. 190,000	a.		
		Onderzoekskosten en allerlei 230,000			
»	»	420,000			
»	5,000	Drukwerken en allerhande uitgaven 40,000	b.		
		Mutualiteitsverenigingen en andere voorzorgsinstellingen :		97	
		Toelagen aan primaire mutualiteitsverenigingen . . fr. 7,125,000	a.		
		Vergoedingen aan invaliditeitskassen, aan verbonden en aan verenigingen, en andere uitgaven betreffende de werking en de comptabiliteit dezer instellingen. . . 1,000,000			
3,690,000	»	8,125,000			
		Kosten waartoe het verleen van bijzondere eere teekens aanleiding geeft fr. 45,000	b.		
	2,500	Drukwerken en allerhande uitgaven 17,500			
		62,500			
		Vaste commissie voor het vergemakkelijken van het onderzoek der zaken van mutualiteitsverenigingen :		98	
		Jaarwedde van den secretaris fr. 44,000	a.		
	2,640	Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 Juli 1929 en 27 Maart 1931 4,400	b.		
»	»	48,400			
		Vaste commissie voor het vergemakkelijken van het onderzoek der zaken van mutualiteitsverenigingen. — Zitpenningen, drukwerken, materieel, allerhande kosten.	»	99	
500,000	»	Toelagen aan de onderlinge invaliditeitskassen, krachtens de wet van 5 Mei 1912.	»	100	
4,190,000	11,140	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	17,197,900	13,019,040
101	a.	Commission des accidents du travail. — Rémunération des secrétaires. Fr. 3,840		
	b.	Jetons de présence. — Élaboration et publication des rap- ports périodiques. — Matériel, frais divers 46,160	50,000	30,000
102	»	Frais de déplacements pour l'inspection des comités de patronage, des sociétés mutualistes, etc. — Frais de séjour et débours du personnel.	10,000	13,500
103	»	Subvention au Fonds spécial en faveur des estropiés et mutilés. . . .	35,000,000	20,000,000
104		Encouragements aux institutions ayant pour but l'assurance contre le chômage involontaire, ainsi que le placement gratuit des travail- leurs :		
	a.	Subsides égaux aux deux tiers des cotisations aux Caisses de chômage fr. 22,000,000 Frais d'administration des Fonds de chômage. — Part de l'État 1,000,000 Frais d'administration des Bourses officielles du travail. — Part de l'État 700,000 Subsides aux Bourses du travail agréées 300,000 Subsides à des œuvres ayant pour but la lutte contre le chômage involontaire 20,000	24,020,000	21,820,000
	b.	Dépenses diverses. — Imprimés, matériel, etc. (Les subsides égaux aux deux tiers des cotisations à allouer aux Caisses de chômage seront, conformément à l'arrêté royal du 25 octo- bre 1930, versés au Fonds national de crise. Celui-ci est autorisé à en effectuer le placement, à les remettre aux bénéficiaires au fur et à mesure des nécessités de leur service financier et à leur bonifier des intérêts au taux à fixer par son Conseil d'administration.)	90,000	45,000
105	»	Frais d'inspection des Fonds de chômage, des Caisses de chômage et des Bourses du travail : frais de séjour et débours du personnel	36,000	36,000
106		Comités officiels et agréés de conciliation et d'arbitrage et Commis- sions des réclamations instituées auprès des Fonds de chômage :		
	a.	Frais d'administration et de local fr. 25,000		
	b.	Jetons de présence et frais de déplacements 50,000		
	c.	Rémunération du secrétaire du Comité national du port d'Anvers 47,300		
	d.	Frais des Commissions des réclamations. 200,000	322,300	75,000
107	»	Commission des assurances privées. — Jetons de présence, frais de séjour, matériel	50,000	25,000
		TOTAL DU CHAPITRE XI fr.	76,776,200	55,063,540
			AUGMENTATION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
4,190,000	11,140	OVERDRACHT.		
		Commissie voor arbeidsongevallen. — Bezoldiging der secretarissen. Fr. 3,840	a.	101
20,000	»	Zitpenningen. — Opmaken en uitgeven der periodieke verslagen. — Materieel, allerhande kosten 46,160	b.	
		50,000		
»	3,500	Verplaatsingskosten voor het toezicht over de volkswoning- en verzorgscomitee's, over de mutualiteitsverenigingen, enz. — Verblijfkosten en verschotten aan het personeel.	»	102
15,000,000	»	Subsidie aan het Speciaal Fonds ten behoeve van de gebrekkelijken en verminkten.	»	103
		Aanmoedigingen voor de instellingen, die ten doel hebben verzekering tegen werkloosheid, alsmede kosteloos aan de arbeiders arbeidsgelegenheid te verschaffen :		104
		Toelagen, ten behoeve van werkloozenkassen, gelijk aan de twee derden der bijdragen fr. 22,000,000	a.	
		Bestuurskosten aan werkloozenfonds. — Rijksaandeel. 1,000,000		
		Bestuurskosten aan officieele werkbeurzen. — Rijksaandeel. 700,000		
		Toelagen aan aangenomene werkbeurzen 300,000		
2,200,000	»	Toelagen aan inrichtingen die het bestrijden van de werkloosheid ten doel hebben 20,000		
		24,020,000		
45,000	»	Allerlei uitgaven. — Drukwerken, materieel, enz.	b.	
		(De subsidies gelijk aan de twee derden der aan de Werkloozenkassen te verleenen bijdragen zullen, overeenkomstig het Koninklijk besluit van 25 October 1930, in het Nationaal Crisisfonds worden gestort. Dit laatste wordt er toe gemachtigd die subsidies te beleggen, ze aan de gerechtigden, naar gelang de noodwendigheden van hun financieelen dienst te bestellen en hun interesten uit te keeren, waarvan het bedrag door zijnen Raad van beheer wordt vastgesteld).		
»	»	Kosten van toezicht over de Werkloozenfonds, over de Werkloozenkassen en over de Arbeidsbeurzen : verblijfkosten en verschotten aan het personeel.	»	105
		Officieele en aangenomene vereffening- en bemiddelingscomitee's en Reclamatiecommissies bij de Werkloozenfonds ingesteld.		106
		Bestuurskosten en kosten van lokaal fr. 25,000	a.	
		Zitpenningen en verplaatsingskosten 50,000	b.	
		Bezoldiging van den secretaris van het Nationaal Comité der haven van Antwerpen 47,300	c.	
247,300	»	Kosten der Reclamatiecommissies 200,000	d.	
		322,300		
25,000	»	Commissie voor bijzondere verzekeringen. — Presentiegelden, verblijfkosten, materieel.	»	107
21,727,300	14,640	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XI.		
21,712,660		VERMEERDERING.		

Numéro des articles.	Lettres des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		CHAPITRE XII.		
		EXÉCUTION DE LA LOI DU 14 JUILLET 1930 RELATIVE A L'ASSURANCE EN VUE DE LA VIEILLESSE ET DU DÉCÈS PRÉMATURÉ ET DE CELLE DU 18 JUIN 1930 RELATIVE A L'ASSURANCE EN VUE DE LA VIEILLESSE ET DU DÉCÈS PRÉMATURÉ DES EMPLOYÉS.		
108	»	Paiement des arrérages de pensions et de compléments alloués en exécution des lois du 20 août 1920, du 10 décembre 1924, du 20 juillet 1927 et du 24 décembre 1928	1,000,000	5,000,000
109	»	Contribution de l'État dans la constitution des rentes de vieillesse . .	1,800,000	750,000
110	»	Contribution de l'État dans la constitution des rentes de veuve . . .	1,000,000	1,000,000
111	»	Paiement des majorations de rentes de vieillesse. — Allocation annuelle au Fonds des dotations (La justification des sommes payées à charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les receveurs des contributions et approuvés par le Ministre ou son délégué.) (L'exercice d'imputation des pensions de vieillesse se détermine par les dates auxquelles les paiements sont réellement effectués.)	500,000,000	475,000,000
112	»	Paiement des majorations de rentes de veuve et allocations d'orphelins. — Allocation annuelle au Fonds des veuves et des orphelins pour permettre à cet organisme de couvrir les charges présentes et futures à résulter pour lui de l'application de la loi (<i>y compris une somme de 3,600 francs, montant du traitement du gérant</i>)	10,000,000	10,000,000
113	»	Paiement des allocations de veuves et d'orphelins	250,000	250,000
114	»	Indemnités aux fonctionnaires des Administrations des Contributions et de l'Enregistrement chargés de la réception, de l'instruction et de la vérification des demandes de majoration de rentes de vieillesse et du paiement des arrérages	1,560,000	1,975,000
115	»	Traitement de l'administrateur du compte : « Produit de la vente des timbres-retraite »	6,000	6,000
116	»	Rémunération des commissaires chargés de la surveillance de la comptabilité du compte : « Produit de la vente des timbres-retraite » . .	2,400	2,400
117		Frais de fonctionnement des Commissions d'appel des pensions de vieillesse :		
a.		Personnel : secrétaires-trésoriers, indemnités fixes . fr. 72,000		
b.		Personnel : secrétaires-trésoriers, indemnités proportionnelles 60,000		
c.		Dépenses diverses 208,000		
			340,000	373,500
		A REPORTER . . fr.	515,958,400	494,356,900

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK XII.		
		UITVOERING DER WET VAN 14 JULI 1930, BETREFFENDE DE VERZEKERING TEGEN DE GELDELIJKE GEVOLGEN VAN OUDERDOM OF VAN VOORTIJDIGEN DOOD, EN DEZE VAN 18 JUNI 1930, BETREFFENDE DE VERZEKERING TEGEN DE GELDELIJKE GEVOLGEN VAN OUDERDOM EN VROEGEN DOOD DER BEDIENDEN.		
		Betaling der achterstallige en aanvullende pensioenen, verleend in uit- voering der wetten van 20 Augustus 1920, 10 December 1924, 20 Juli 1927 en 24 December 1928.	»	108
	4,000,000			
1,050,000	»	Aandeel van het Rijk in het vaststellen der ouderdomsrenten . . .	»	109
»	»	Aandeel van het Rijk in het vestigen van de renten aan weduwen . . .	»	110
25,000,000	»	Betaling der vermeerdering van de ouderdomsrenten. — Jaarlijksche uit- keering aan het Dotatiëfonds.	»	111
		(De rechtvaardiging der betaalde sommen ten laste van bovenver- meld artikel geschiedt door samenvattende borderellen overgelegd door de ontvangers der belastingen en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.) (Het dienstjaar waarbij de ouderdomspensioenen dienen aangerekend, wordt vastgesteld door de datums waarop de betalingen werden gedaan.)		
		Betaling der vermeerdering van de weduwenrenten en weezentoelagen. — — Jaarlijksche uitkeering aan het Weduwen- en Weezenfonds om deze inrichting in staat te stellen de huidige en toekomstige lasten te dragen, die voor haar uit de toepassing der wet voortspruiten (<i>inbegrepen eene som van 3,600 frank, bedrag van de jaarwedde van den beheerder.</i>)	»	112
»	»			
»	»	Betaling der weduwen- en weezentoelagen	»	113
		Vergoedingen aan de ambtenaars van den Belasting- en van den Registratiedienst belast met het in ontvangst nemen, het onderzoeken en de verificatie der aanvragen voor vermeerdering der ouderdoms- renten en de betaling der verschenen pensioenen.	»	114
»	415,000			
»	»	Bezoldiging van den Bestuurder der rekening : « Opbrengst van den verkoop der lijfrentezegels ».	»	115
»	»	Vergoeding aan de commissarissen belast met het toezicht over de compta- bilitéit der rekening : « Opbrengst van den verkoop der lijfrentezegels ».	»	116
		Kosten betreffende de werkzaamheden der Beroepscommissiën voor ouderdomspensioenen :		117
		Personeel : secretarissen-penningmeesters, vaste vergoe- dingen fr. 72,000	a.	
		Personeel : secretarissen-penningmeesters, evenredige ver- goedingen 60,000	b.	
		Allerhande uitgaven 208,000	c.	
	33,500			
		340,000		
26,050,000	4,448,500	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT. . fr.	515,958,400	494,356,900
118		Frais de fonctionnement de la Commission supérieure des pensions de vieillesse :		
	a.	Rémunération du secrétaire-adjoint fr. 1,500		
	b.	Dépenses diverses 23,500	25,000	30,000
119		Frais de fonctionnement du Conseil supérieur des pensions pour employés :		
	a.	Rémunération du personnel du secrétariat . . . fr. 2,000		
	b.	Dépenses diverses 13,000	15,000	25,000
		(Les magistrats qui font partie des Commissions prévues aux trois articles ci-dessus toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)		
(2)	»	Intervention de l'État, en cas d'insuffisance des ressources de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, dans les dépenses occasionnées à cette institution, pour compte de l'État par l'exécution des lois rela- tives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (<i>pour mémoire</i>).	»	1,400,000
120	»	Subsides aux sociétés et fédérations mutualistes de retraite	2,550,000	2,000,000
121	»	Matériel : fournitures de bureau, impressions, papier, etc.	412,000	1,000,000
122	»	Travaux extraordinaires	40,000	40,000
123	»	Frais de déplacements : frais de séjour et débours du personnel. . .	100,000	100,000
124	»	Paiement à l'Administration des Postes des dépenses résultant de la vente des timbres-retraite et cartes de versement, et de la distribution des documents relatifs à l'application des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, dans les différents bureaux des postes du royaume, ainsi que du transfert des cartes de versement à la Caisse de retraite	1,500,000	1,250,000
		TOTAL DU CHAPITRE XII. . fr.	520,600,400	500,201,900
			=====	
			AUGMENTATION. . fr.	
			=====	
		CHAPITRE XIII.		
		DÉPENSES IMPRÉVUES.		
125	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget	8,000	8,000
			=====	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
26,050,000	4,448,500	OVERDRACHT.		
		Kosten betreffende de werkzaamheden van de Hoogere Commissie voor ouderdomspensioenen :		118
		Bezoldiging van den adjunct-secretaris fr. 1,500	a.	
		Allerhande uitgaven. 23,500	b.	
»	5,000	25,000		
		Kosten betreffende de werkzaamheden van den Hoogeren Raad voor pensioenen voor bedienden :		119
		Bezoldiging van het personeel der secretarie . . . fr. 2,000	a.	
		Allerhande uitgaven. 13,000	b.	
»	10,000	15,000		
		(De magistraten, die deel uitmaken der commissies voorzien in de drie bovenvermelde artikelen, trekken een zelfde zitgeld als de andere leden der Commissies. Dezelfde opmerking geldt voor de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.)		
»	1,400,000	Tegemoetkoming van het Rijk, in geval van onvoldoende middelen der Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, in de uitgaven dezer instelling voor rekening van het Rijk veroorzaakt wegens uitvoering der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom of van voortijdigen dood (<i>voor memorie</i>).	»	(2)
550,000	»	Toelagen aan de mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen.	»	120
»	588,000	Materieel : bureelbenodigdheden, drukwerken, papier, enz. . . .	»	121
»	»	Buitengewoon werk	»	122
»	»	Verplaatsingskosten : verblijfkosten en verschotten aan het personeel.	»	123
250,000	»	Betaling aan het Beheer der Posterijen der uitgaven voortspruitende uit den verkoop der lijfrentzegels en stortingskaarten, en uit de uitdeeling der documenten die betrekking hebben op de toepassing der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom of van voortijdigen dood, in de verschillende bureelen der posterijen van het Rijk, alsmede uit de overdracht der stortingskaarten bij de Lijfrentkas.	»	124
26,850,000	6,451,500	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XII.		
20,398,500		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK XIII.		
		ONVOORZIENE UITGAVEN.		
»	»	Onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting opgenomen	»	125

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.				
CHAPITRE XIV.				
SERVICES DIVERS.				
126		Recensement général de l'Industrie et du Commerce au 31 décembre 1930 :		
a.		Location de l'immeuble. — Chauffage et éclairage. — Entretien (nettoyeuses et fournitures diverses pour l'entretien) . fr. 100,000		
b.		Traitements du personnel temporaire et indemnités spéciales 1,200,000		
c.		Dépenses diverses, y compris les imprimés. 138,000	1,438,000	1,750,000
127	a.	Conférence internationale du travail. — Frais de déplacement des délégués et conseillers techniques belges en mission à l'étranger pour les séances de la Conférence et du Conseil d'administration du Bureau international du travail. — Dépenses diverses . . fr. 275,000		
b.		Conseil d'administration du Bureau international du travail. — Frais de route et de séjour du représentant du Gouvernement belge 12,000	287,000	260,000
128	»	Secours aux ouvriers devenus inaptes au travail par suite de la guerre. — Frais généraux. — Dépenses diverses	235,000	265,000
129	»	Subside à la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, instituée par la loi du 21 juillet 1890. . . .	150,000	150,000
130	»	Subvention au fonds institué en vue du paiement d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. — Dépenses diverses	6,000,000	6,000,000
(3)	»	Subvention à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, à titre d'intervention du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, dans le montant de l'indemnité forfaitaire à payer par cette administration au Service des Postes du chef de prestations accomplies pour le paiement de rentes servies ou dues par la Caisse de Retraite (pour mémoire)	»	150,000
131		Service médico-pharmaceutique des associations mutualistes :		
a.		Subsides. — Frais généraux. — Dépenses diverses . . fr. 31,990,000		
b.		Subsides aux caisses antituberculeuses 8,000,000		
c.		Subsides aux mutualités maternelles 7,000,000	46,990,000	43,500,000
A REPORTER. . fr.			55,100,000	52,075,000

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.					
HOOFDSTUK XIV.					
VERSCHILLENDE DIENSTEN.					
		Algemeene optelling van de Nijverheid en van den Handel op 31 December 1930 :			126
		Huren van het huis. — Verwarming en verlichting. — Onderhoud (schoonmaaksters en verschillende benodigdheden voor het onderhoud). Fr. 100,000	a.		
		Bezoldiging van het tijdelijk personeel en bijzondere vergoedingen 1,200,000	b.		
		Allerlei uitgaven, inbegrepen de drukwerken 138,000	c.		
»	312,000	1,438,000			
		Internationale Arbeidsconferentie. — Verplaatsingskosten van de Belgische vertegenwoordigers en technische raadsleden met opdracht in het buitenland voor de vergaderingen der Conferentie en van het Bestuurscomité van het Internationaal Arbeidsbureau. — Allerhande uitgaven fr. 275,000	a.		127
27,000	»	Bestuurscomité van het Internationaal Arbeidsbureau. — Reis- en verblijfskosten van den Belgischen Rijksvertegenwoordiger 12,000	b.		
		287,000			
»	30,000	Steun ten behoeve van werklieden, ten gevolge van den oorlog onbekwaam tot werken. — Algemeene kosten; allerlei uitgaven.	»		128
»	»	Toelage aan bij de wet van 21 Juli 1890 ingestelde Voorzorgs- en Steunkas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	»		129
»	»	Toelage aan het fonds ingericht voor de betaling van speciale uitkeeringen aan zekere categorieën slachtoffers van werkongevallen. — Allerlei uitgaven.	»		130
»	150,000	Toelage aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas als tegemoetkoming van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg in het bedrag van de forfaitaire vergoeding door dat bestuur aan den Dienst der Posterijen te betalen uit hoofde van de prestaties verstrekt voor het betalen van de door de Lijfrentkas uitgekeerde of verschuldigde renten (voor memorie).	»		(3)
		Medisch-pharmaceutische dienst der mutualiteitsverenigingen :			131
3,490,000	»	Toelagen. — Algemeene kosten. — Allerhande uitgaven. fr. 31,990,000	a.		
		Toelagen aan antituberculose kassen 8,000,000	b.		
		Toelagen aan mutualiteiten voor moederzorg 7,000,000	c.		
		46,990,000			
3,517,000	492,000	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT . . fr.	55,100,000	52,075,000
132	»	Service médico-pharmaceutique des associations mutualistes. — Frais de voyage (contrôle)	20,000	26,700
133	»	Rentes aux accidentés du travail dans les territoires d'Eupen-Malmédy (charges reprises par la Belgique et frais d'administration pour le service de ces rentes)	37,000	45,000
134	»	Rentes aux accidentés du travail (période transitoire) dans les territoires d'Eupen-Malmédy (charges reprises par la Belgique)	3,500	4,000
135	»	Assurance-invalidité dans les territoires d'Eupen-Malmédy. — Subside du Gouvernement en application du Code des assurances sociales .	520,000	500,000
136	a.	Frais de fonctionnement des « autorités » (tribunaux d'arbitrage et offices d'assurances) des assurances sociales dans les territoires d'Eupen-Malmédy fr. 64,040		
	b.	Indemnité familiale 960		
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 27 mars 1931 5,000	70,000	64,680
137	»	Assurances sociales dans les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith. — Liquidation de rentes payables du chef de droits acquis antérieurement à l'annexion à des bénéficiaires (vieillards, veufs, orphelins, invalides, victimes d'accidents du travail); frais d'administration et indemnités pour le service de ces rentes	250,000	250,000
138	a.	Institut international du Froid. — Subvention annuelle à payer par la Belgique fr. 35,000		
		Frais de voyage des délégués à l'Institut international du Froid 2,500		
	b.	Jetons de présence et frais de voyage des membres de la Commission du Froid 2,500		
		5,000	40,000	40,000
139	»	Subvention au Fonds national de crise pour lui permettre d'assurer le service des allocations conformément aux arrêtés royaux sur la matière	300,000,000	100,000,000
140	»	Subvention au Fonds national de crise pour l'aider dans ses frais d'administration et de contrôle	350,000	150,000
141	»	Intervention éventuelle de l'État dans les pertes provenant de ventes de marchandises belges à l'étranger conformément à la loi du 7 août 1921, prorogée par la loi du 9 août 1926 et modifiée par celle du 5 mai 1929 (pour mémoire)	»	»
		A REPORTER. . fr.	356,390,500	153,155,380

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,517,000	492,000	OVERDRACHT.		
»	6,700	Medisch-pharmaceutische dienst der mutualiteitsverenigingen. — Reiskosten (controle).	»	132
»	8,000	Renten aan de door arbeidsongeval getroffen en in de gebieden Eupen-Malmedy (lasten door België overgenomen en beheerkosten voor den dienst dezere renten).	»	133
»	500	Renten aan de door arbeidsongeval getroffen (overgangsregime) in de gebieden Eupen-Malmedy. Lasten door België overgenomen.	»	134
20,000	»	Verzekering wegens invaliditeit in de gebieden Eupen-Malmedy. — Toelage der Regeering bij toepassing van het Wetboek der maatschappelijke verzekeringen.	»	135
		Kosten betreffende de werkzaamheden der « overheden » (scheidsgerechten en verzekeringsinstellingen) der maatschappelijke verzekeringen in de gebieden Eupen-Malmedy fr. 64,040	a.	136
		Gezinsvergoeding. 960	b.	
5,320	»	Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 Juli 1929 en 27 Maart 1931 5,000	c.	
		70,000		
»	»	Maatschappelijke verzekeringen in de kantons Eupen, Malmedy en Sint-Vith. — Vereffening der renten, betaalbaar wegens verworven rechten vóór de aanhechting, aan rechthebbenden (ouderlingen, weduwnaars, weezen, invaliden, slachtoffers van arbeidsongevallen); bestuurskosten en vergoedingen voor den dienst dezer renten.	»	137
		Internationaal Instituut der Koude. — Door België te betalen jaarlijksche tegemoetkoming fr. 35,000	a.	138
		Reiskosten van de vertegenwoordigers bij het Internationaal Instituut der Koude 2,500	b.	
		Presentiegeld en reiskosten van de leden der Commissie der Koude. 2,500		
		5,000		
		40,000		
200,000,000	»	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om den dienst der hulpelden mogelijk te maken, overeenkomstig de desbetreffende koninklijke besluiten.	»	139
200,000	»	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om het te helpen in zijn bestuurs- en toezichtskosten.	»	140
»	»	Gebeurlijke tegemoetkoming der Regeering in de verliezen voortvloeiende uit den verkoop van Belgische koopwaren in den vreemde, overeenkomstig de wet van 7 Augustus 1921 verlengd door de wet van 9 Augustus 1926 en veranderd door deze van 5 Mei 1929 (voor memorie).	»	141
203,742,320	507,200	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
		REPORT . . fr.	356,390,500	153,155,380
142	»	Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928, en vue du paiement des primes supplémentaires compensatoires des droits d'enregistrement et de transcription institués par le Gouvernement pour faciliter l'acquisition d'habitations à bon marché par les personnes de la classe peu aisée	9,000,000	13,000,000
143	»	Annuités à bonifier à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du chef des avances consenties par elle, pour compte de l'État, à la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché	8,100,000	16,235,200
144	»	Complément d'annuité à bonifier à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite du chef des prêts consentis par elle, en vue de la construction d'habitations à bon marché, à une société de construction d'habitations ouvrières, agréée sous le régime de la loi du 9 août 1889 (art. 11 de la loi du 11 octobre 1919)	56,302	56,302
145		Commission pour l'étude des réformes à préconiser en matière d'habitations à bon marché. — Personnel :		
	a.	Rémunération du secrétaire-adjoint fr. 2,000		
	b.	Indemnité de la dactylographe 400	2,400	1,800
146	»	Subvention au Fonds de Prévoyance en faveur des victimes de maladies professionnelles	20,000	20,000
147	»	Subside à la Mutuelle des estropiés reconnue par arrêté royal du 24 décembre 1924, pour ses ouvriers d'assistance par le travail aux estropiés et mutilés	10,000	10,000
148	»	Subvention au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses.	3,000,000	3,000,000
149	»	Construction de locaux pour le Musée professionnel de l'État, à Morlanwelz (<i>y compris 450,000 francs pour équipement des ateliers</i>)	2,000,000	2,500,000
150	»	Services frigorifiques de l'État (en liquidation) :		
		1 ^o Dépenses d'exploitation :		
	a)	Personnel temporaire : traitements, indemnités, divers fr. 800,000		
	b)	Salaire du personnel ouvrier 890,000		
	c)	Frais généraux; loyers, redevances, approvisionnements, entretien et réparations, etc. 2,085,500		
		2 ^o Dépenses de premier établissement : travaux ou achats imprévus 200,000	3,975,500	»
(4)	»	Subside à la Commission supérieure de patronage chargée de favoriser la participation des producteurs belges à l'Exposition coloniale internationale de Paris, en 1931 (<i>pour mémoire</i>)	»	2,500,000
		TOTAL DU CHAPITRE XIV fr.	382,554,702	190,478,682
			=====	
			AUGMENTATION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
203,742,320	507,200	OVERDRACHT.		
		Toelage aan het Speciaal Fonds ingericht bij artikel 7 der wet van 5 October 1928, met het oog op de uitbetaling der bijkomende premiën tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten door het Rijk ingesteld, om het aankopen van goedkope woningen door minvermogene personen te vergemakkelijken.	»	142
»	4,000,000			
		Annuïteiten te vergoeden aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas uit hoofde der door haar, voor rekening van den Staat, aan de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen en Woonvertrekken, toegestane voorschotten.	»	143
»	8,135,200			
		Aanvullende annuïteit te vergoeden aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas, uit hoofde van leeningen door haar, met het oog op den aanbouw van goedkope woningen, toegestaan aan een onder het stelsel der wet van 9 Augustus 1889 aangenomen vereeniging voor aanbouw van werkmanswoningen (art. 11 der wet van 11 October 1919).	»	144
»	»			
		Studiecommissie voor de toe te brengen wijzigingen in zake goedkope woningen. — Personeel :		145
		Bezoldiging van den hulpsecretaris fr. 2,000	a.	
		Vergoeding van de typiste 400	b.	
600	»	2,400		
		Toelage aan het Voorzorgsfonds ten behoeve der slachtoffers van beroepsziekten.	»	146
»	»			
		Toelage aan de bij Koninklijk besluit van 24 December 1924 erkende Mutualiteit voor gebrekkelijken ten bate van hare werkplaatsen tot ondersteuning van de gebrekkelijken en verminkten.	»	147
»	»			
»	»	Bijdrage tot het woningfonds van den Bond der kroostrijke gezinnen . .	»	148
»	500,000	Opbouwen van lokalen voor het Rijksvakmuseum, te Morlanwelz (450,000 frank tot uitrusting der werkhuisen inbegrepen)	»	149
		Koel- en vriesdiensten van den Staat (in liquidatie) :	»	150
		1 ^o Bedrijfskosten :		
		a) Tijdelijk personeel : jaarwedden, vergoedingen, allerlei fr. 800,000		
		b) Loon van het arbeiderspersoneel 890,000		
		c) Algemeene kosten; huurprijzen, vergoedingen, voorraden, onderhoud en herstellingen, enz. 2,085,500		
		2 ^o Kosten voor eerste inrichting : werken of onvoorziene aankopen 200,000		
3,975,500	»	3,975,500		
		Subsidie aan het Hoogere Beschermingscomité belast met het begunstigen der deelneming van de Belgische voortbrengers aan de Coloniale Internationale Tentoonstelling, van Parijs, in 1931 (voor memorie).	»	(4)
»	2,500,000			
207,718,420	15,642,400	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XIV.		
192,076,020		VERMEERDERING.		

NUMÉRO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1932. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1932.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1931 — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1931.
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Administration centrale.	18,532,807	15,995,406
II.	Pensions et secours	850,000	938,000
III.	Mines	137,891,990	124,453,770
IV.	Industrie	887,700	1,028,500
V.	Poids et mesures	1,651,500	1,684,500
VI.	Enseignement technique	80,154,700	68,857,400
VII.	Travail	13,999,450	19,658,400
VIII.	Inspection du travail et des établissements dangereux, insalubres ou incommodes	4,335,800	4,447,600
IX.	Comités paritaires nationaux et régionaux d'industries	54,000	100,400
X.	Service médical du travail	838,630	864,700
XI.	Assurance et Prévoyance sociales.	76,776,200	55,063,540
XII.	Exécution de la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré et de celle du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.	520,600,400	500,201,900
XIII.	Dépenses imprévues	8,000	8,000
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . fr.		856,581,177	793,302,116
DEUXIÈME SECTION. DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
XIV.	Services divers	382,554,702	190,478,682
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE fr.		1,239,135,879	983,780,798
		=====	=====
		AUGMENTATION. . fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMER der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
SAMENVATTING				
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
2,537,401	»	Hoofdbeheer		I.
»	88,000	Pensioenen en Hulp gelden		II.
13,438,220	»	Mijnwezen		III.
»	140,800	Nijverheid		IV.
»	33,000	Maten en gewichten		V.
11,297,300	»	Technisch onderwijs.		VI.
»	5,658,950	Arbeidswezen		VII.
»	111,800	Toezicht over den arbeid en over de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen.		VIII.
»	46,400	Nationale en gewestelijke paritaire-bedrijfscomitee's		IX.
»	26,070	Geneeskundige arbeidsdienst		X.
21,712,660	»	Maatschappelijke verzekering en voorzorg		XI.
20,398,500	»	Uitvoering der wet van 14 Juli 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom of van voortijdigen dood en deze van 18 Juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom of van voortijdigen dood der bedienden.		XII.
»	»	Onvoorziene uitgaven		XIII.
69,384,081	6,105,020	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.		
TWEEDE SECTIE.				
UITZONDERLIJKE UITGAVEN.				
192,076,020	»	Verschillende dielsten		XIV.
261,460,101	6,105,020	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID, ARBEID EN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG.		
255,355,081		VERMEERDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES.

ART. 2. — Malgré la réduction de la subvention spéciale, ramenée à 10 p. c. par l'arrêté royal du 27 mars 1931, une majoration de crédit de 5,560 francs se justifie, d'une part, par l'accroissement du nombre d'agents (73 en plus, dont 64 temporaires), et, d'autre part, par les augmentations réglementaires des traitements.

ART. 3. — Majoration de 3,000 francs résultant de l'accroissement des effectifs du Département.

ART. 4. — Augmentation nécessaire en prévision de l'organisation de plusieurs examens-concours.

ART. 5. — Par suite du développement des services, le département occupe un nouveau bâtiment. Les frais d'éclairage, de chauffage et d'entretien (80 locaux en plus) ont absorbé en 1931 les crédits alloués pour d'autres dépenses qui ont dû être postposées. (Achat de machines à écrire de remplacement, remise en état des locaux, etc.) Les sommes allouées à cette fin en charge temporaire en 1931 doivent être maintenues en 1932. Une augmentation de 33,750 francs est nécessaire pour mettre le crédit à la hauteur des besoins.

ART. 7. — La « Revue du Travail » et l'« Arbeidsblad » seront publiés avec répertoire, mais sans sommaire. Une réduction de 53,000 francs est escomptée de ce chef. Le Service de la « Revue du Travail » et de l'« Arbeidsblad » rapportera au Trésor, en 1932, des recettes évaluées comme suit :

Produit des abonnements et vente au	
numéro	fr. 70,000
Publicité	30,000

Total, fr. 100,000

ART. 8. — Réduction de 172,000 francs résultant de la décision prise par le Département de faire payer par les patrons les bijoux et les diplômes de la décoration industrielle. Une somme de 18,000 francs est cependant maintenue pour l'achat de bijoux, afin de pouvoir distribuer gratuitement certains bijoux et diplômes.

Le libellé de l'article a été modifié en conséquence.

ART. 11. — Part du Département dans les frais de fonctionnement en 1932, des services généraux du Comité supérieur de contrôle.

ART. 13. — A la suite d'une nouvelle communication de l'Administration des Postes, le montant de la redevance pour usage des services postaux par le Département pendant l'année 1932 a été fixée à 2,784,243 francs.

ART. 17. — La diminution du crédit résulte :

a) De la réduction normale des traitements de

VERANTWOORDING.

ART. 2. — Niettegenstaande de vermindering der speciale toelage, door het Koninklijk besluit dd. 27 Maart 1931, tot 10 t. h. herleid, dient er een kredietvermeerdering van 5,560 frank voorzien te worden, die spruit enerzijds uit de verhooging van het getal personeelsleden (73 meer waarvan 64 tijdelijke), en anderzijds door de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen.

ART. 3. — Vermeerdering van 3,000 frank, voortspuitende uit de uitbreiding van het personeel van het Departement.

ART. 4. — Noodige vermeerdering in het vooruitzicht van het uitschrijven van verscheidene vergelijkende examens.

ART. 5. — Ten gevolge van de uitbreiding der diensten, benut het departement een nieuw gebouw. De verlichtings-, verwarmings- en onderhoudskosten (80 lokalen meer) hebben in 1931 kredieten opgeslorpt die voor andere uitgaven verleend waren, en die dienden uitgesteld. (Aankoop van schrijfmachines, herinrichting der lokalen, enz.) De sommen uit dien hoofde toegekend, en tijdelijk ten laste gesteld in 1931 dienen behouden voor 1932. Een vermeerdering van 33.750 frank is noodig om het krediet in verband te brengen met de behoeften.

ART. 7. — Het « Arbeidsblad » en de « Revue du Travail » zullen uitgegeven worden met repertoire, maar zonder beknopte samenvatting. Een vermindering van 53,000 frank is uit dien hoofde voorzien. De dienst van het « Arbeidsblad » en van de « Revue du Travail » zal aan de Schatkist in 1932 de als volgt geraamde ontvangsten opbrengen :

Bedrag der abonnementen en verkoop	
per nummer	fr. 70,000
Publiciteit	30,000

Totaal, fr. 100,000

ART. 8. — Vermindering van 172,000 frank, voortspruitende uit de door het Departement genomen beslissing, de nijverheidseereteekens en de diploma's door de werkgevers te doen betalen. Een som van 18,000 frank blijft nochtans behouden voor het aankopen van eereteekens ten einde zekere eereteekens en diploma's kosteloos uit te reiken.

De tekst van dit artikel is bijgevolg gewijzigd.

ART. 11. — Ten laste van het Departement vallend gedeelte in de werkingskosten voor 1932, der algemeene diensten van het Hooger Comité van toezicht.

ART. 13. — Ten gevolge eener nieuwe mededeeling van het Bestuur van Posterijen werd het bedrag der som voor gebruik van postdiensten door het Departement gedurende het jaar 1932, op 2,784,243 frank vastgesteld.

ART. 17. — De kredietvermindering spruit voort uit :

a) De normale vermindering der sommen verleend

disponibilité, conformément au règlement général sur la matière;

b) De la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c.

ART. 19. — Réduction provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c.

ART. 20. — Diminution provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. et du réajustement du crédit.

ART. 22. — Somme estimée suffisante pour l'exercice 1932.

ART. 23. — La diminution des charges résultant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. est absorbée en grande partie par les augmentations réglementaires des traitements.

ART. 24. — La charge temporaire de 9,000 francs prévue en 1931 disparaît en 1932.

ART. 25. — L'arrêté royal en date du 12 août 1930 supprime, à partir du 1^{er} janvier 1930, les indemnités fixes de déplacement du directeur général, des inspecteurs-généraux, des ingénieurs en chef-directeurs, des ingénieurs principaux et des ingénieurs du Corps des Mines, attachés à l'Administration centrale et alloue à ces fonctionnaires, à partir de la même date, une indemnité compensatoire de visites souterraines, fixée uniformément à 5,000 francs par an.

La dépense calculée sur cette nouvelle base est de 160,000 francs.

ART. 26. — Les nombreux déplacements effectués par les ingénieurs des mines nécessitent une augmentation de crédit de 24,300 francs.

ART. 27. — L'allocation fixe pour frais de bureau a été portée de 5,000 à 6,000 francs par an par arrêté royal du 2 décembre 1930.

ART. 30. — Une somme de 60,000 francs est nécessaire pour les augmentations réglementaires des indemnités principales des délégués à l'Inspection des Mines. Mais par suite de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. une augmentation de crédit de 31,350 francs sera suffisante.

ART. 31 et 32. — Sommes estimées suffisantes pour 1932.

ART. 33. — La réduction provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. est absorbée à concurrence de 3,000 francs par l'augmentation réglementaire du traitement d'un inspecteur.

ART. 34. — Crédit estimé suffisant pour l'exercice 1932.

ART. 36. — Augmentation de 11,500 francs résultant du relèvement du taux des jetons de présence (arrêté royal du 4 février 1931).

als wachtgeld, overeenkomstig het desbetreffend algemeen reglement;

b) De afschaffing der speciale toelage van 6 t. h.

ART. 19. — Vermindering voortkomend van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h.

ART. 20. — Vermindering voortkomend van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. en van de nieuwe aanpassing van het krediet.

ART. 22. — Som voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 23. — De lastvermindering voortspruitend uit de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. wordt grootendeels opgeslorpt door de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen.

ART. 24. — De tijdelijke last van 9,000 frank voorzien in 1931 verdwijnt in 1932.

ART. 25. — Het Koninklijk besluit dagteekend 12 Augustus 1930, schaft, met ingang van 1 Januari 1930, de vaste verplaatsingsvergoedingen af van den directeur-generaal, van de inspecteurs-generaal, van de hoofdingenieurs-directeurs, van de hoofd-ingenieurs en van de ingenieurs van het Mijncorps, verbonden aan het Centraal Bestuur, en kent aan deze ambtenaars, te beginnen van denzelfden datum, een compensatievergoeding toe voor ondergrondse onderzoeken, die voor allen op 5,000 frank per jaar werd vastgesteld.

De op deze nieuwe basis berekende uitgave beloopt 160,000 frank.

ART. 26. — De talrijke verplaatsingen gedaan door de mijnningenurs, vergen een kredietvermeerdering van 24,300 frank.

ART. 27. — De vaste vergoeding voor bureelonkosten is bij Koninklijk besluit van 2 December 1930, per jaar, van 5,000 op 6,000 frank gebracht.

ART. 30. — Een som van 60,000 frank is noodig voor de reglementaire verhoogingen der hoofdvergoedingen te verleenen aan de afgevaardigden bij het Mijntoezicht. Maar, ten gevolge van afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. zal een kredietvermeerdering van 31,350 frank voldoende zijn.

ART. 31 en 32. — Sommen voldoende geacht voor 1932.

ART. 33. — De vermindering voortspruitend uit de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. wordt ten beloope eener som van 3,000 frank opgeslorpt door de reglementaire weddeverhoging van een inspecteur.

ART. 34. — Krediet voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 36. — Vermeerdering van 11,500 frank voortspruitend uit de verhoging van het bedrag der zitpenningen (Koninklijk besluit van 4 Februari 1931).

La somme de 38,000 francs inscrite au littéra *d*, doit faire face, en ordre principal, aux dépenses ci-après :

15,000 francs pour la Commission nationale mixte des mines;

9,000 francs pour la Commission mixte de la sidérurgie;

12,000 francs pour la Commission des carrières de grès et petit granit.

ART. 37. — En se basant sur le montant des paiements effectués pendant le premier trimestre 1931 on peut évaluer à 124,400,000 francs environ, les dépenses à supporter par l'État en matière de pensions des ouvriers mineurs pour l'année 1931, (y compris l'intervention de l'État dans la constitution des rentes).

Les prévisions pour l'exercice 1932 peuvent s'établir comme suit :

Charges de l'État dans les pensions (chiffre de 1931) fr.	123,200,000
Augmentation résultant de l'accroissement du nombre des bénéficiaires des pensions	5,000,000
Intervention de l'État dans la constitution des rentes	1,800,000
Soit, pour l'exercice 1932, un total de fr.	130,000,000

ART. 38. — Une somme de 500,000 francs suffira pour l'intervention de l'État dans les frais occasionnés au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, par l'affiliation des ouvriers à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

ART. 39. — La diminution résultant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. doit être utilisée en partie pour les augmentations réglementaires des traitements.

ART. 40. — Somme suffisante pour l'année 1932.

ART. 41. — Somme suffisante pour les besoins de l'exercice 1932.

ART. 42. — Somme estimée suffisante pour l'exercice 1932.

ART. 43. — Subside estimé suffisant pour l'exercice 1932.

ART. 45. — En vertu de la Convention Internationale approuvée par la loi du 16 février 1931, la Belgique s'est engagée à contribuer aux frais du Bureau International des expositions à Paris. La dépense est évaluée à 30,000 francs pour 1932, y compris les frais des déplacements des délégués. Une augmentation de crédit de 11,500 francs est suffisante par suite de réductions opérées sur d'autres dépenses prévues à cet article du budget.

Le libellé du littéra *b* des développements de cet article a été modifié en vue d'y faire apparaître

De som van 38,000 frank ingeschreven bij littéra *d* is hoofdzakelijk bestemd tot het dekken der hierna vermelde kosten :

15,000 frank voor de nationale gemengde Mijncommissie;

9,000 frank voor de Gemengde Commissie der ijzerindustrie;

12,000 frank voor de Commissie voor grès- en hardsteengroeven.

ART. 37. — Steunende op het bedrag der betalingen gedaan gedurende het eerste kwartaal 1931, kan men de uitgaven ten laste van het Rijk, voor 1931, voor wat betreft de mijnwerkerspensioenen, op ongeveer 124,400,000 frank schatten (inbegrepen de tegemoetkoming van het Rijk in het vestigen der renten).

De vooruitzichten voor het dienstjaar 1932 kunnen als volgt worden vastgesteld :

Lasten van het Rijk inzake pensioenen (cijfers van 1931) fr.	123,200,000
Vermeerdering voorspruitend uit den aangroei van het getal rechthebbenden op pensioenen	5,000,000
Tegemoetkoming van het Rijk in het vestigen der renten	1,800,000
Dat is voor het dienstjaar 1932 een totaal van fr.	130,000,000

ART. 38. — Een som van 500,000 frank zal volstaan als tegemoetkoming van het Rijk in de onkosten veroorzaakt aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, door de aansluiting der werklieden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.

ART. 39. — De vermindering voortspruitend uit de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. dient gedeeltelijk benuttigd voor de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen.

ART. 40. — Som voldoende voor het jaar 1932.

ART. 41. — Som voldoende voor de behoeften van het dienstjaar 1932.

ART. 42. — Som voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 43. — Toelage voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 45. — Bij de Internationale Overeenkomst, goedgekeurd door de wet dagteekend 16 Februari 1931, heeft België er zich toe verbonden bij te dragen in de onkosten van het Internationaal Bureau der tentoonstellingen te Parijs. De uitgave voor 1932, met inbegrip van de verplaatsingskosten der vertegenwoordigers, wordt op 30,000 frank geschat. Een vermeerdering van 11,500 frank is voldoende ten gevolge van de vermindering van andere uitgaven, voorzien bij dit artikel der begroo-ting.

De tekst van het littéra *b* van de ontledingen van dit artikel is gewijzigd ten einde er afzonderlijk de

séparément la dépense ci-dessus ainsi que celle occasionnée par le fonctionnement de la Commission de la propriété industrielle.

ART. 46. — La somme prévue pour les jetons de présence et frais divers peut être diminuée de 2,000 francs.

ART. 47. — Réduction de 189,000 francs provenant, d'une part, de la diminution présumée du nombre de brevets et des frais d'impression du « Recueil officiel des brevets d'invention » et du « Recueil officiel des marques de fabrique et de commerce », et, d'autre part, du fait qu'il a été renoncé momentanément à la reproduction photographique des brevets.

Le libellé de l'article a été modifié en conséquence.

ART. 48. — L'augmentation du crédit résulte de la nomination d'un nouvel inspecteur d'expression flamande et des augmentations réglementaires des traitements. Ces dépenses supplémentaires absorbent en outre une somme de 15,300 francs provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c.

ART. 50. — Crédit estimé suffisant pour l'exercice 1932.

ART. 51. — Le montant du crédit comprend en charge temporaire une somme de 40,000 francs destinée à l'achat de deux dynamomètres de précision. Une majoration de 27,000 francs est d'autre part nécessaire pour : a) les frais de laboratoire supportés en 1931 par l'article 52a; b) pour la liquidation des indemnités dues aux experts attachés à la Commission et qui étaient payées précédemment aux intéressés par les Départements pour le compte desquels les expertises étaient faites. Le Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale allouera lui-même ces indemnités et les sommes payées par les dites administrations évaluées à 25,000 francs par an seront versées au budget des Voies et Moyens.

ART. 52. — Diminution de 48,000 francs. Le crédit prévu pour les fournitures de laboratoire a été compris dans le montant de l'article précédent, le laboratoire étant destiné presque exclusivement aux travaux de la Commission des tissus.

D'autre part, la somme prévue antérieurement pour la publication des monographies industrielles ne sera pas nécessaire en 1932.

Le libellé de l'article a été modifié en conséquence.

ART. 53. — La réduction provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. sera absorbée en partie par la majoration du salaire des ouvriers rajusteurs et les augmentations réglementaires des traitements.

ART. 58. — La réduction provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. est absorbée par les augmentations réglementaires des traitements.

hierboven vermelde uitgave te laten blijken alsmede deze veroorzaakt door de werking der Commissie van den nijverheidseigendom.

ART. 46. — De som voor de zitpenningen en allerhande uitgaven voorzien mag met 2,000 frank verminderd worden.

ART. 47. — Vermindering van 189,000 frank, eenerzijds voortkomende van de vermindering voorzien op het getal brevetten en drukkosten van de « Officieele verzameling der uitvindingsbrevetten » en van de « Officieele verzameling der fabrieks- en handelsmerken », anderzijds mits men voor het oogenblik de fotografische voortbrengst der brevetten daar liet.

De tekst van dit artikel is bijgevolg gewijzigd.

ART. 48. — De kredietvermeerdering spruit voort uit de benoeming van een nieuw vlaamsch inspecteur en uit de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen. Deze bijkomende uitgaven slorpen daarbij een som van 15,300 frank op, voortkomend van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h.

ART. 50. — Krediet voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 51. — Het bedrag van het krediet bevat als tijdelijke last een som van 40,000 frank bestemd tot het aankopen van twee nauwkeurigheidsdynamometers. Een krediet vermeerdering van 27,000 fr. is ook noodig voor : a) de laboratoriakosten in 1931 ten laste gesteld van het artikel 52a; b) de uitbetaling der vergoedingen verschuldigd aan de deskundigen verbonden aan de Commissie en die vroeger aan de belanghebbenden werd gedaan door de Departementen voor wiens rekening de expertises werden verricht. Het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg zal zelf deze vergoedingen verleenen en de sommen betaald door gezegde administraties, geschat op 25,000 frank per jaar zullen op de begrooting van 's Lands Middelen gestort worden.

ART. 52. — Vermindering van 48,000 frank, Het krediet voorzien voor benodigdheden voor laboratorium is begrepen in het bedrag van het voorgaand artikel, het laboratorium bijna uitsluitend bestemd zijnde tot de werken van de Commissie voor weefsels.

Anderzijds, de som voorafgaandelijk voorzien voor de openbaring van nijverheidsmonographiën zal men voor het jaar 1932 niet noodig hebben.

De tekst van dit artikel is bijgevolg gewijzigd.

ART. 53. — De vermindering voortkomende van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. zal gedeeltelijk opgeslorpt worden door de salarisverhoging der werklieden ijkers en door de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen.

ART. 58. — De vermindering voortkomende van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. wordt opgeslorpt door de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen.

ART. 59a. — La réduction du crédit provient de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c.

Le terme « indemnités » a été ajouté pour compléter le libellé : le directeur du Musée touche une indemnité en qualité de secrétaire de la Commission administrative; d'autre part, certains membres de personnel touchent une indemnité familiale.

Décomposition du littéra a :

GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements.	Dépenses.
Directeur.	1	30,000 à 40,000	40,000 »
Secrétaire de la Commission administrative.	1	2,000	2,000 »
Secrétaire-comptable.	1	10,500 à 15,000	12,600 »
Bibliothécaire.	1	12,000 à 26,000	24,000 »
Appareilleur.	1	18,000 à 28,000	28,000 »
Appareilleur spécial de laboratoire.	1		4,410 »
Appareilleur pour le cours de soudure.	1	450 à 900	1,237 50
Préparateur du cours des mineurs.	1	par heure de service.	3,375 »
Préparateur de laboratoire pour les traitements thermiques.	1		5,400 »
Préposé à l'entretien.	1	9,000 à 15,000	12,000 »
Charges de cours.	19	1,250 à 2,500 par heure de cours.	132,937 50
	28		265,960 »
Indemnité familiale.			2,040 »
		TOTAL . fr.	268,000 »
Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 et des 27 mars et 22 avril 1931.			27,500 »
		TOTAL GÉNÉRAL.	295,500 »

ART. 59b. — La charge temporaire de 46,900 francs prévue en 1931 disparaît en 1932. Le crédit est majoré de 3,000 francs pour être mis à la hauteur des besoins.

ART. 60. — Une diminution de 7,000,000 de francs a été opérée sur le crédit en 1931. Celui-ci sera insuffisant. L'augmentation est rendue nécessaire par le développement de l'enseignement technique.

ART. 61. — L'essor pris par l'enseignement technique a fait éclore un grand nombre de livres classiques et d'ouvrages d'études. Le Département se doit d'encourager cette émulation en souscrivant aux meilleurs d'entre eux. Un supplément de crédit de 8,000 francs est nécessaire à cette fin, mais les frais d'impression et de fournitures de bureau subissant une réduction de 1,600 francs, le supplément de crédit nécessaire est de 6,400 francs.

ART. 62. — La réduction provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. est absorbée en partie du fait de l'augmentation d'une unité du nombre des inspectrices de l'enseignement technique.

ART. 69. — La réduction provient, en ordre principal, de la diminution d'une unité du nombre des greffiers, l'un d'eux cumulant deux emplois.

ART. 59a. — De kredietvermindering komt voort van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h.

De term « vergoedingen » werd toegevoegd om de tekst aan te vullen : als secretaris der Bestuurscommissie, wordt een vergoeding aan den directeur van het Museum verleend; anderzijds ontvangen zekere personeelsleden een gezinsvergoeding.

Uiteenzetting van littéra a :

GRADEN.	Getal personeelsleden.	Bezoldigingen.	Uitgaven.
Directeur.	1	30,000 tot 40,000	40,000 »
Secretaris van het Bestuurscollege.	1	2,000	2,000 »
Secretarisboekhouder.	1	10,500 tot 15,000	12,600 »
Bibliothecaris.	1	12,000 tot 26,000	24,000 »
Assistent.	1	18,000 tot 28,000	28,000 »
Speciellaboratorium-assistent.	1		4,410 »
Assistent voor den soldeer-cursus.	1	450 tot 900	1,237 50
Assistent bij den cursus voor mijnwerkers.	1	per uur dienst	3,375 »
Laboratorium assistent voor de thermische behandelingen.	1		5,400 »
Personeelslid belast met het onderhoud.	1	9,000 tot 15,000	12,000 »
Lectors.	19	1,250 tot 2,500 per uur cursus	132,937 50
	28		265,960 »
Gezinsvergoeding.			2,040 »
		TOTAAL fr.	268,000 »
Toepassing van de koninklijke besluiten dd. 22 en 31 Juli 1929 en dd. 27 Maart en 22 April 1931.			27,500 »
		ALG. TOTAAL fr.	295,500 »

ART. 59b. — De tijdelijke last van 46,900 frank voorzien in 1931 verdwijnt in 1932. Het krediet wordt met 3,000 frank vermeerderd om in verhouding te worden gesteld met de behoeften.

ART. 60. — Het krediet van 1931 werd met 7,000,000 frank verminderd. Dit krediet zal ontoereikend zijn.

De uitbreiding van het technisch onderwijs vergt de vermeerdering.

ART. 61. — De door het technisch onderwijs genomen uitbreiding heeft aanleiding gegeven tot het ontstaan van een groot getal schoolboeken en studiewerken. Het Departement is er toe verplicht dien wedijver aan te moedigen met de beste onder bedoelde werken aan te koopen. Een bijkrediet van 8,000 frank is derhalve noodig, maar de drukkosten en de kosten voor de bureelbenodigdheden welke een vermindering van 1,600 frank ondergaan, geven een noodzakelijk bijkrediet van 6,400 frank.

ART. 62. — De vermindering voortkomend van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. wordt gedeeltelijk opgeslorpt door den aangroei van het getal opzieneressen van het technisch onderwijs, meene eenheid.

ART. 69. — De vermindering is bijzonder toe te schrijven aan het feit, dat het getal griffiers met eene eenheid is verminderd, daar een van hen twee functies waarneemt.

ART. 70 (nouveau). — Ces dépenses étaient auparavant supportées par les provinces et les communes. La loi sur la fiscalité provinciale et communale les a mises à charge de l'État à partir du 1^{er} janvier 1931, mais il n'a pas été possible, vu le vote tardif de cette loi, de comprendre le crédit nécessaire dans le budget de 1931.

ART. 71. — Un crédit de 2,000 francs sera suffisant pour les dépenses à mettre à charge de cet article en 1932.

ART. 73. — Somme estimée suffisante pour 1932.

ART. 75. — Le crédit de 7,500 francs accordé antérieurement pour les frais résultant de la collation des décorations syndicales est insuffisant.

ART. 76. — Une recette de 40,000 francs est prévue pour l'exercice 1932 du chef de la vente aux caisses communes et sociétés d'assurances des fiches nécessaires à la statistique des accidents du travail.

ART. 78. — Un crédit de 35,000 francs sera suffisant pour 1932.

ART. 79. — En présence des modifications que le Gouvernement propose d'apporter à titre temporaire à la loi du 4 août 1930, relative aux allocations familiales, la subvention annuelle à accorder par l'État à la Caisse nationale de compensation peut être réduite, en 1932, à 10 millions de francs.

Le libellé de l'article 79 a été modifié pour plus de précision. Les frais de fonctionnement de la Caisse nationale doivent être couverts par un prélèvement sur les demis bonis versés par les caisses primaires, ainsi que sur le subside de l'État.

ART. 81. — Somme estimée suffisante pour 1932.

ART. 82. — La réduction provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. est absorbée en partie par les augmentations réglementaires des traitements et par l'augmentation de deux unités du nombre des agents.

ART. 84. — Somme estimée suffisante pour les besoins de l'exercice 1932.

ART. 86. — Le crédit prévu antérieurement est devenu insuffisant par suite de l'augmentation du tarif de l'abonnement téléphonique, qui est plus que doublé.

(1) ART. 89 de 1931. — Ce crédit est transféré au chapitre XI, article 106, lettre c (Assurance et Prévoyance sociales), le Comité national du port d'Anvers relevant du Service de la main-d'œuvre.

ART. 90. — La diminution provenant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c. est absorbée en partie par les augmentations réglementaires des traitements.

ART. 70 (nieuw). — Deze uitgaven waren vroeger ten laste van de provinciën en van de gemeenten. De wet op de provinciale en gemeentelijke belastingen heeft ze, te beginnen van 1 Januari 1931 ten laste gesteld van het Rijk, maar het is niet mogelijk geweest het noodig krediet op de begroting van 1931 in te schrijven, daar de wet te laat gestemd werd.

ART. 71. — Een krediet van 2,000 frank zal voldoende zijn om te voorzien in de uitgaven ten laste van dit artikel te stellen in 1932.

ART. 73. — Som voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 75. — Het krediet van 7,500 frank voorafgaandelijk verleend voor de kosten voortspruitende uit het uitreiken der syndikale eeretekens, is onvoldoende.

ART. 76. — Een ontvangst van 40,000 frank, voortkomende van den verkoop aan de gemeene kassen en verzekeringsmaatschappijen van steekkaarten, noodig voor de statistiek der arbeidsongevallen, wordt voorzien voor het dienstjaar 1932.

ART. 78. — Een krediet van 35,000 frank zal voldoende zijn voor 1932.

ART. 79. — Gezien de wijzigingen, die de Regering voorstelt tijdelijk toe te brengen aan de wet dd. 4 Augustus 1930, betreffende de gezinstoeslagen, mag de jaarlijksche toelage, door het Rijk aan de Nationale Compensatiekas te verleen, in 1932 op 10 miljoen frank gebracht worden.

Voor juistere bepaling werd de tekst van het artikel 79 gewijzigd. De werkingskosten der Nationale Kas dienen gedekt door een geldopneming gedaan op de helft der winsten door de primaire kassen gestort alsook op de subsidie van het Rijk.

ART. 81. — Som voldoende geacht voor 1932.

ART. 82. — De vermindering voortspruitende uit de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. wordt gedeeltelijk opgeslorpt door de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen en door den aangroei van het getal agenten met twee eenheden.

ART. 84. — Som voldoende geacht voor de behoeften van het dienstjaar 1932.

ART. 86. — Het krediet, voorafgaandelijk voorzien, is onvoldoende geworden, ten gevolge van de tariefsverhoging van het telefonisch abonnement welk meer dan verdubbeld is.

(1) ART. 89 van 1931. — Dit krediet werd overgeschreven op het Hoofdstuk XI, artikel 106, letter c (Verzekerings- en Voorzorgswezen), gezien het Nationaal Comité der haven van Antwerpen afhangt van den Werknemersdienst.

ART. 90. — De vermindering voortkomend van de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h. wordt gedeeltelijk opgeslorpt door de reglementaire verhoogingen der bezoldigingen.

ART. 92. — La majoration de crédit de 6,000 fr. résulte de l'accroissement de l'activité du Service médical du travail.

ART. 94. — Par suite de la suppression du « Bulletin du Service médical du travail » et de la diminution du prix des imprimés et fournitures de bureau, ce crédit peut être diminué de 19,000 francs.

ART. 95. — Ce crédit peut être diminué de 1,000 fr. pour l'exercice 1932.

ART. 96b. — Par suite de la diminution du coût des imprimés et fournitures de bureau, ce crédit peut être réduit de 5,000 francs.

ART. 97a. — Il résulte de l'examen des comptes de 1930 (budget 1931) que le crédit prévu sera insuffisant. En présence des difficultés de plus en plus grandes que rencontrent les mutualités, les cotisations ont dû être augmentées dans une proportion plus grande que celle qui avait été prévue. Le taux de l'intervention de l'État devra nécessairement être majoré.

ART. 97b. — Réduction de 2,500 francs provenant de la diminution du coût des imprimés et fournitures de bureau.

ART. 98. — Diminution résultant de la suppression de la subvention spéciale de 6 p. c.

ART. 100. — Il y a lieu de prévoir un léger accroissement des cotisations et, comme le subside est fixé par la loi à raison de 60 centimes par franc de cotisation, une majoration de crédit de 500,000 fr. est nécessaire.

ART. 101b. — La charge temporaire de 11,000 fr. disparaît en 1932.

L'augmentation de crédit résulte d'une part du relèvement du taux des jetons de présence et d'autre part du fait que la Commission susdite doit tenir de plus nombreuses réunions par suite de la mise à exécution de la loi du 18 juin 1930.

ART. 102. — Somme estimée suffisante pour l'exercice 1932.

ART. 103. — Le nombre des bénéficiaires des dispositions de la loi du 1^{er} décembre 1928 est beaucoup plus élevé qu'il avait été prévu. La dépense est évaluée, pour 1932, à 35,000,000 de francs.

ART. 104a. — Les subsides alloués aux caisses de chômage sont basés sur le taux des cotisations; celui-ci ayant été relevé, il en résulte une augmentation de dépenses de 2,000,000 de francs. Quant aux frais d'administration des fonds de chômage, ils atteignent un chiffre plus élevé, eu égard à la période de crise que nous traversons.

ART. 104b. — L'augmentation sans cesse croissante des effectifs de l'assurance chômage, ainsi que l'instauration du contrôle en matière de main-

ART. 92. — De kredietvermeerdering van 6,000 fr. spruit voort uit het aangroeiën der werkzaamheden van den Geneeskundigen Arbeidsdienst.

ART. 94. — Ten gevolge der afschaffing van het « Bulletin du Service médical du travail » en der vermindering van den prijs der drukwerken en bureelbenodigdheden kan dit krediet met 19,000 frank verminderd worden.

ART. 95. — Het krediet mag met 1,000 frank verminderd worden voor het dienstjaar 1932.

ART. 96b. — Ten gevolge der vermindering van den prijs der drukwerken en bureelbenodigdheden, mag dit krediet met 5,000 frank verminderd worden.

ART. 97a. — Uit het nazicht der rekeningen van 1930 (begroting van 1931) blijkt, dat het verleend krediet ontoereikend zal zijn. Met het oog op de steeds aangroeiende moeilijkheden voor de mutualiteitsverenigingen was het noodig de bijdragen te verhoogen in grootere mate dan wel was voorzien. Het bedrag der tegemoetkoming van het Rijk zal noodzakelijkerwijze moeten worden verhoogd.

ART. 97b. — Vermindering van 2,500 frank voortkomende van de verlaging van den prijs der drukwerken en bureelbenodigdheden.

ART. 98. — Vermindering voortspruitend uit de afschaffing der speciale toelage van 6 t. h.

ART. 100. — Een kleine verhooging der bijdragen dient voorzien en, daar de toelage door de wet vastgesteld is op 60 centiemen per frank bijdrage, is een kredietvermeerdering van 500,000 frank noodig.

ART. 101b. — De tijdelijke last van 11,000 fr. verdwijnt in 1932.

De kredietvermeerdering spruit enerzijds voort uit de verhooging van het bedrag der zitpenningen, anderzijds, uit het feit, dat voornoemde Commissie, ten gevolge van het ten uitvoer brengen der wet dd. 18 Juni 1930, meerdere vergaderingen dient te houden.

ART. 102. — Som voldoende geacht voor het dienstjaar 1932.

ART. 103. — Het getal gerechtigden op de bepalingen der wet dd. 1 December 1928 is veel grooter dan wel werd voorzien. De uitgave voor 1932 wordt op 35,000,000 frank geschat.

ART. 104a. — De aan de werklozenkassen verleende subsidies staan in verband met het bedrag der bijdragen; dit bedrag verhoogd zijnde, zoo spruit daaruit een uitgavevermeerdering voort van 2,000,000 frank. Wat betreft de administratiekosten der werklozenfondsen deze bereiken een hooger bedrag gezien het crisistijdperk dat dient doorgeemaakt.

ART. 104b. — De gedurige aangroei der leden van de verzekering tegen de werkloosheid alsmede de inrichting der controle inzake vreemde werknemers

d'œuvre étrangère, a provoqué une augmentation importante des frais d'imprimés, malgré la réduction des prix.

ART. 106. — Le Comité national du port d'Anvers relève du service de la main-d'œuvre. C'est pourquoi le crédit prévu précédemment à l'article 89 du chapitre IX de 1931 (Comités paritaires nationaux et régionaux d'industries) a été transféré dans le montant du crédit de l'article 106.

L'augmentation réglementaire du traitement du secrétaire de ce Comité a absorbé la réduction de 6 p. c. apportée précédemment à ce traitement.

En vue de renforcer l'activité du contrôle à exercer sur le fonctionnement des organismes de distribution des allocations, il sera créé, auprès de chaque Fonds de chômage du pays, une Commission paritaire dite « des réclamations ».

ART. 107. — La Commission des assurances privées devra tenir dans le courant de 1932 un très grand nombre de séances pour examiner les requêtes aux fins d'autorisation introduites par les établissements d'assurance.

D'autre part, le taux du jeton de présence alloué aux membres des commissions ressortissant au Département a été relevé.

Il est à remarquer que le crédit sollicité ne constitue, pour le Trésor, qu'une avance à récupérer conformément à l'article 27 de la loi du 25 juin 1930 sur le contrôle des entreprises d'assurances sur la vie.

ART. 108. — Il est à prévoir, qu'il y aura encore à effectuer en 1932 des liquidations de pensions et de compléments de pensions, alloués en exécution des lois du 20 août 1920, du 10 décembre 1924, du 20 juillet 1927 et du 24 décembre 1928.

Au budget de 1931, un crédit de 5,000,000 de francs était prévu aux mêmes fins. Pour 1932, un crédit de 1,000,000 de francs paraît devoir être suffisant.

ART. 109. — Le nombre des nouveaux bénéficiaires de la rente de vieillesse sera proportionnellement plus élevé en 1932 qu'au cours des années précédentes étant donné que le nombre de personnes ayant opéré des versements à la Caisse de Retraite, en exécution de la loi du 10 décembre 1924, a augmenté considérablement au cours de chacune des années 1925 à 1931 et que cette augmentation a porté particulièrement sur les vieillards qui ont tenu à effectuer ces versements pour pouvoir bénéficier, à soixante-cinq ans, de la majoration de rente de vieillesse. C'est ce qui explique que le crédit demandé pour 1932 a été porté à 1,800,000 francs.

ART. 111. — Une somme de 500,000,000 de francs sera suffisante pour les paiements à effectuer par le Fonds des dotations au cours de l'année 1932.

ART. 114. — La diminution provient en ordre principal, du fait que dans le régime nouveau il ne sera plus émis qu'une seule assignation pour le paiement des pensions :

a) Pour ce qui concerne les vieillards célibataires, veufs ou divorcés qui sous l'ancien régime bénéfi-

ceft niettegenstaande de prijsvermindering een belangrijke vermeerdering der drukwerkkosten gevegd.

ART. 106. — Het Nationaal Comité der haven van Antwerpen hangt af van den Werknemersdienst. 't Is hierom dat het krediet, vroeger op artikel 89 van het hoofdstuk IX van 1931 (Nationale en gewestelijke paritaire-bedrijfscomité's) voorzien, overgeschreven werd bij het bedrag van het krediet van het artikel 106.

De reglementaire bezoldigingsverhoging van den secretaris van dit Comité heeft de toegepaste loonvermindering van 6 t. h. opgeslorpt.

Met het doel de bedrijvigheid der controle uit te oefenen over de werking der organismen belast met de uitdeeling der vergoeding, te versterken, zal er nabij ieder Werklozenfonds van het land een paritaire-commissie gevormd worden, genaamd « de Reclamatiecommissies. »

ART. 107. — De Commissie der private verzekeringen zal in den loop van 1932, een groot aantal vergaderingen moeten houden ten einde de aanvragen om toelating ingebracht door de verzekeringsinrichtingen te onderzoeken.

Ten andere, is het bedrag der zitpenning verleend aan de leden der commissies afhankelijk van het Departement, verhoogd.

Er dient opgemerkt, dat het aangevraagde krediet, voor de Schatkist enkel een voorschot is, dat overeenkomstig artikel 27 der wet dagteekend 25 Juni 1930 op het toezicht over de levensverzekeringsondernemingen, terug dient in ontvangst genomen.

ART. 108. — Het is te voorzien, dat in 1932, nog uitbetalingen van pensioenen en aanvullende pensioenen verleend in uitvoering der wetten dagteekend 20 Augustus 1920, 10 December 1924, 20 Juli 1927 en 24 December 1928, zullen moeten gedaan worden.

Een krediet van 5,000,000 frank was voor hetzelfde doel op de begroting van 1931 voorzien. Voor 1932, schijnt een krediet van 1,000,000 frank voldoende.

ART. 109. — Het getal nieuwe rechthebbenden op de ouderdomsrente, zal in 1932, in evenredigheid hooger staan dan gedurende den loop der voorgaande jaren, gezien het getal personen die, in uitvoering der wet dagteekend 10 december 1924, stortingen hebben gedaan in de Lijfrentekas aanzienlijk gestegen is in den loop van elk der jaren 1925 tot 1931, en dat deze vermeerdering bijzonder geldt voor de ouderlingen, die er aan gehouden hebben deze stortingen te doen, ten einde op vijf en zestig jarigen ouderdom te kunnen genieten van de verhoging der ouderdomsrente. Dit legt uit waarom het voor 1932 gevraagde krediet op 1,800,000 frank werd gesteld.

ART. 111. — Een som van 500,000,000 frank zal toereikend wezen voor de te doene betalingen door het Dotatiefonds in den loop van het jaar 1932.

ART. 114. — De vermindering komt voornamelijk voort uit het feit dat in het nieuw stelsel nog slechts één assignatie zal worden uitgegeven tot het betalen der pensioenen :

a) Voor wat betreft de nog niet gehuwden ouderlingen, weduwnaars of gedivorceerden, die onder het

ciaient de la pension principale et du complément, pour la liquidation desquels il fallait émettre deux assignations ;

b) Lorsqu'il s'agira de deux conjoints pour lesquels il était nécessaire d'établir sous l'ancien régime deux assignations lorsqu'ils ne bénéficiaient que de la pension principale ou quatre assignations, lorsque chacun d'eux recevait la pension principale et le complément.

Le libellé de l'article a été complété pour plus de précision; les fonctionnaires de l'Administration de l'Enregistrement devant intervenir dans l'instruction des demandes de majoration de rentes de vieillesse.

ART. 117. — Il est à prévoir qu'en suite de la mise en application de la nouvelle législation, le nombre d'appels de 1932 sera inférieur à celui de 1931.

ART. 118. — Somme suffisante pour payer en 1932, les frais de fonctionnement de cette commission.

ART. 119. — Au cours de l'année 1932, le nombre de séances que devra tenir le Conseil supérieur des pensions pour employés sera notablement diminué.

(2) ART. 120 (de 1931). — Ce crédit disparaît en 1932. La Caisse générale d'Epargne et de Retraite fait abandon des sommes qui lui reviendront de ce chef pour 1932.

ART. 120. — Majoration indispensable pour permettre d'allouer aux sociétés et fédérations mutualistes de retraite des subsides suffisants pour les mettre dans les conditions voulues pour remplir convenablement la mission qui leur est confiée par la loi.

L'arrêté royal du 20 novembre 1925, fixant les bases des subsides à allouer aux sociétés et aux fédérations mutualistes en exécution de l'article 32 de la loi du 10 décembre 1924, devra être modifié pour être mis en concordance avec les dispositions nouvelles de la loi du 14 juillet 1930.

ART. 121. — La charge temporaire de 500,000 fr. disparaît en 1932. Un crédit de 412,000 francs sera suffisant pour les besoins de l'exercice 1932.

ART. 124. — Le crédit de l'exercice 1931 sera insuffisant. La somme à payer à l'Administration des Postes pour 1932 est évaluée à 1,500,000 francs.

ART. 126. — Les opérations du Recensement de l'Industrie et du Commerce au 31 décembre 1930, effectué en vertu de la loi de décembre 1910 seront continuées pendant l'exercice 1932 : revision des bulletins, mise sur fiches des renseignements, confection des tableaux de présentation, de manière à pouvoir livrer les résultats à l'impression dès 1933. Un crédit de 1,438,000 francs est nécessaire à cette fin.

ART. 127. — Deux questions figurent dès à pré-

oud stelsel het hoofdpensioen en het aanvullend pensioen genoten, voor de uitbetaling derwelke twee assignaties dienden uitgegeven;

b) Wanneer het twee echtelieden betreft voor dewelke het gedurende het oude stelsel noodig was twee assignaties uit te geven wanneer ze enkel het hoofdpensioen genoten, of vier assignaties wanneer elk hunner het hoofdpensioen en het aanvullend pensioen ontving.

De tekst van het artikel diende om meerdere nauwkeurigheid volledigd, daar de ambtenaars van den Registratiedienst moeten tusschenkomen in het onderzoek der aanvragen om verhooging van ouderdomsrenten.

ART. 117. — Het is te voorzien, dat ten gevolge der toepassing der nieuwe wetgeving, het getal appels in 1932 lager zal zijn dan dit van 1931.

ART. 118. — Som voldoende om in 1932, de werkingskosten dezer commissie te dekken.

ART. 119. — Het getal, der in den loop van 1932 door den Hoogen Raad voor pensioenen voor bedienden te houden vergaderingen, zal merkkelijk verminderd zijn.

(2) ART. 120 (van 1931). Dit — krediet verdwijnt in 1932. De Algemeene Spaar- en Lijfrentekas doet afstand van de sommen die haar uit dien hoofde voor 1932 zouden toekomen.

ART. 120. — Onmisbare vermeerdering ten einde aan de lijfrentemutualiteitsverenigingen en verbonden voldoende subsidies te verleen, om ze in de gelegenheid te stellen op behoorlijke wijze, de hun door de wet toevertrouwde opdracht te vervullen.

Het Koninklijk besluit dd. 20 November 1925 de basis, der aan de mutualiteitsverenigingen en verbonden te verleen subsidies vaststellend, in uitvoering van artikel 32 der wet dd. 10 December 1924 dient gewijzigd om in overeenstemming te worden gebracht met de nieuwe bepalingen der wet dd. 14 Juli 1930.

ART. 121. — De tijdelijke last van 500,000 frank verdwijnt in 1932. Een krediet van 412,000 frank zal toereikend zijn voor de behoeften van het dienstjaar 1932.

ART. 124. — Het krediet van het dienstjaar 1931 zal ontoereikend zijn. De aan het Beheer van Posten, voor 1932, te betalen som wordt geraamd op 1,500,000 frank.

ART. 126. — De verrichtingen van de Nijverheids- en Handelsoptelling op 31 December 1930 uitgevoerd krachtens de wet van December 1910, zullen voortgezet worden gedurende het dienstjaar 1932 : nazicht der bulletins, opmaken der inlichtingssteekkaarten, het opmaken der tabellen tot voorlegging ten einde de uitslagen aan de drukpers te kunnen bezorgen vanaf 1933. Een krediet van 1,438,000 fr. is te dien einde noodig.

ART. 127. — Twee vragen staan van heden af

sent à l'ordre du jour de la session ordinaire de 1932 - l'âge d'admission des enfants au travail non indus: triel et l'assurance maladie, invalidité, décès. Il est très probable que la question du travail en verrie sera ajoutée à cet ordre du jour.

Il y a donc lieu de prévoir que le nombre des délégués techniques sera supérieur à celui de 1931, et que, d'autre part, la session durera trois semaines. C'est ce qui justifie l'augmentation de 27,000 francs proposée.

ART. 128. — La diminution du crédit résulte des décès survenus parmi les secourus.

ART. 129 et 130. — Crédits à maintenir en 1932.

(3) ART. 132 (de 1931). — Ce crédit disparaît en 1932. La subvention qui en faisait l'objet avait un caractère provisoire et dégressif. Le dernier paiement sera fait en 1931.

ART. 131. — La somme de 25 francs par accouchement accordée jusqu'à présent à charge du littéra a (service médico-pharmaceutique) sera payée dorénavant par les caisses maternelles. A cette fin, une somme de 1,500,000 francs est transférée du littéra a au littéra c. D'autre part, une augmentation de 3,500,000 francs est nécessaire pour 1932, dont : 3,000,000 de francs pour les caisses antituberculeuses et 500,000 francs pour les mutualités maternelles. Ces majorations, ramenées à 3,490,000 francs par suite de la diminution du coût des imprimés et fournitures de bureau, résultent de l'augmentation des cotisations et du développement de ce genre d'associations.

ART. 132. — Un crédit de 20,000 francs est suffisant pour ces dépenses.

ART. 133 et 134. — Il s'agit de charges reprises par la Belgique dont la diminution résulte des décès survenus parmi les bénéficiaires.

ART. 135. — Augmentation rendue nécessaire par suite de l'accroissement du nombre de bénéficiaires.

ART. 136. — Les affaires traitées par les tribunaux d'arbitrage sont de plus en plus nombreuses d'où la majoration de crédit demandée.

ART. 137 et 138. — Crédits à maintenir en 1932.

ART. 139. — La subvention à allouer au Fonds national de crise pour lui permettre d'assurer le service des allocations de chômage s'élève à 400,000,000 de francs pour 1931, dont 100,000,000 de francs au Budget du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale et 300,000,000 de francs au Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires. Pour 1932, il est prévu seulement 300,000,000 de francs au profit de cet organisme aux Dépenses exceptionnelles du Budget du Ministère

op het programma van den gewonen zittijd van 1932 : de ouderdom waarop kinderen aan anderen dan nijverheidsarbeid mogen worden toegelaten en de verzekering tegen ziekte, invaliditeit, overlijden. Het is zeer waarschijnlijk dat alsdan ook de zaak van den arbeid in de glasnijverheid zal te berde komen.

Het is dus te voorzien dat het getal technische afgevaardigden grooter zal zijn dan wel in 1931 en ook dat de zittijd drie weken zal duren. Dit rechtvaardigd de voorgestelde vermeerdering van 27,000 frank.

ART. 128. — De kredietsvermindering spruit voort uit de sterfgevallen overkomen aan ondersteunden.

ART. 129 en 130. — Kredieten te behouden in 1932.

(3) ART. 132 (van 1931). — Dit krediet verdwijnt in 1932. De toelage waarvan sprake was van voorloopigen en inkrimpenden aard. De laatste betaling zal gedaan worden in 1931.

ART. 131. — De som van 25 frank, tot nu toe ten laste van het littéra a (medischpharmaceutische dienst) per bevalling verleend, zal van nu af door de kassen voor moederzorg betaald worden. Te dien einde, wordt een som van 1,500,000 frank van het littéra a naar het littéra c overgebracht. Anderzijds is er een verhooging van 3,500,000 frank voor 1932 noodzakelijk, waarvan 3,000,000 frank voor de antituberculose kassen en 500,000 frank voor mutualiteiten voor moederzorg. Deze vermeerderingen, op 3,490,000 frank gebracht, ten gevolge der vermindering van de kosten van drukwerk en bureelsbenodigdheden, spruiten voort uit de verhooging der bijdragen en uit de uitbreiding dezer soort vereenigingen.

ART. 132. — Een krediet van 20,000 frank is voldoende voor deze uitgaven.

ART. 133 en 134. — Het gaat er hier om lasten door België op zich genomen, waarvan de vermindering voortspruit uit de sterfgevallen overkomen aan de rechthebbenden.

ART. 135. — Noodige vermeerdering ten gevolge van den aangroei van het getal rechthebbenden.

ART. 136. — De door de scheidsgerichten behandelde zaken worden steeds talrijker, van waar gevraagde kredietvermeerdering.

ART. 137 en 138. — Kredieten voor 1932 te behouden.

ART. 139. — De toelage, te verleen aan het Nationaal Crisisfonds om het toe te laten den dienst van de werklozenvergoedingen te verzekeren, bedraagt voor 1931, een som van 400,000,000 frank, waarvan 100,000,000 frank voor de Begroting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg, en 300,000,000 frank voor de Begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven. Voor 1932, is er alleen 300,000,000 frank voorzien ten bate van deze instelling voor Uitzon-

de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale. Le montant de ce crédit a été fixé, en tenant compte des disponibilités présumées du Fonds national de crise au 31 décembre 1931 et en escomptant que la crise économique ne s'aggraverait pas au cours de l'année 1932.

ART. 140. — Les frais d'administration du Fonds national de crise se sont considérablement accrus depuis la crise économique.

ART. 141. — Un crédit spécial fixé à 500,000 francs d'abord, et à 200,000 francs ensuite, a été inscrit antérieurement au budget pour pouvoir intervenir, le cas échéant, dans les pertes à provenir de l'exécution de la loi du 7 août 1921, prorogée par la loi du 9 août 1926, et modifiée par celle du 5 mai 1929. Aucun prélèvement n'a jamais été fait sur ces crédits. Il paraît donc inutile de gonfler le budget du montant d'un crédit qui ne sera pas dépensé, mais il est préférable, pour le principe, de maintenir l'article pour mémoire.

ART. 142. — Un certain fléchissement devant être prévu dans les ventes de maisons effectuées par les sociétés de construction, un crédit de 9,000,000 de francs sera suffisant pour la liquidation, en 1932, de la prime supplémentaire pour droit d'enregistrement et de transcription.

Il est à observer que cette dépense de 9,000,000 de francs trouve sa compensation dans la recette fiscale figurant au Budget des Voies et Moyens.

Le libellé de l'article a été complété pour plus de précision.

ART. 143. — La Caisse générale d'Epargne et de Retraite consentant, d'une part, à réduire à 3.75 p. c. l'intérêt dû pour l'année 1932 sur les sommes avancées par elle pour compte de l'Etat à la Société nationale des habitations et logements à bon marché et, d'autre part, à suspendre l'amortissement pour le même exercice, il en résulte que le crédit prévu pour faire face à ces charges peut être ramené de 16,235,200 francs, montant du crédit antérieur, à 8,100,000 francs.

ART. 144. — Crédit à maintenir pour 1932.

ART. 145. — Ce crédit doit être majoré de 600 francs en vue de l'augmentation de la rémunération du secrétaire-adjoint et de l'indemnité de la dactylographe.

ART. 146, 147 et 148. — Crédits à maintenir en 1932.

ART. 149. — Une somme totale de 10,000,000 de francs à répartir sur plusieurs exercices a été prévue pour la construction des locaux pour le Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz : 2,500,000 francs ont été accordés à cette fin au budget de 1931, un second crédit de 2,000,000 de francs est nécessaire pour 1932. Cette somme comprend 450,000 francs destinés à équiper les ateliers dont le gros œuvre sera terminé en 1932.

derlijke Uitgaven van de Begroting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg. Het kredietbedrag is bepaald geweest terwijl men rekening hield met de voorziene disponibilitäten van het Nationaal Crisisfonds op 31 December 1931 en in het vooruitzicht dat de economische crisis in den loop van het jaar 1932 niet verergeren zal.

ART. 140. — De administratiekosten van het Nationaal Crisisfonds zijn merkelijk verhoogd, sedert het ontstaan der economische crisis.

ART. 141. — Een speciaal crediet vroeger vastgesteld op 500,000 frank, en dan op 200,000 frank, werd voorheen op de begroting ingeschreven om desgevallend tegemoet te komen in de verliezen voortspruitende uit de uitvoering der wet van 7 Augustus 1921, verlengt door de wet van 9 Augustus 1926 en gewijzigd door deze van 5 Mei 1929. Nooit werd er aan dit krediet geput. Het blijkt dus nutteloos de begroting met het bedrag te vermeerderen van een krediet, dat niet zal worden aangesproken, maar het is, in beginsel verkieslijk dit artikel voor memorie te behouden.

ART. 142. — Daar er een zekere daling in den verkoop van huizen door de bouwmaatschappijen gedaan, moet voorzien worden, zal voor het verleen van de bijkomende premie voor registratie- en overschrijvingsrecht in 1932 een krediet van 9 miljoen frank volstaan.

Er dient op te merken dat deze uitgave van 9 miljoen frank haar compensatie vindt in de fiscale ontvangst op de Begroting van 's Lands Middelen aangeduid.

De tekst van dit artikel is tot meer juistheid aangevuld.

ART. 143. — Daar de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas eenzijdig toestemt in de vermindering tot op 3.75 t. h. van de rente verschuldigd voor het jaar 1932 op de door haar voor rekening van Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken voorgesloten sommen en anderzijds in de schorsing van de aflossing voor hetzelfde dienstjaar, kan het ter bestrijding van deze lasten voorziene krediet van 16,235,200 frank (vorig bedrag) tot op 8,100,000 frank worden gereduceerd.

ART. 144. — Voor 1932 te behouden krediet.

ART. 145. — Het krediet dient met 600 frank vermeerderd, met het oog op de bezoldiging van den adjunct-secretaris en de vergoeding der typiste.

ART. 146, 147 en 148. — Voor 1932 te behouden kredieten.

ART. 149. — Een totale som van 10,000,000 frank over verscheidene dienstjaren te verdeelen werd voorzien voor het opbouwen der lokalen voor het Rijksvakmuseum te Morlanwelz : 2,500,000 frank werden te dien einde voorzien in de begroting voor 1931, een tweede krediet van 2,000,000 frank is voor 1932 noodig. Deze som bevat 450,000 frank bestemd om de werkhuizen uit te rusten waardoor het groot werk in 1932 zal voleindigd worden.

ART. 150. — Ces dépenses figuraient précédemment au budget des Recettes et Dépenses extraordinaires. Il est plus rationnel de les incorporer au chapitre XIV. Services divers du Budget du Ministère de l'Industrie du Travail et de la Prévoyance sociale.

Les prévisions des dépenses des Services frigorifiques sont en légère régression par rapport à celles de l'année 1931 : 49,500 francs.

Par contre les prévisions de recettes : 5,900,000 francs sont en augmentation de 150,000 francs comparativement à 1931.

Le bénéfice budgétaire escompté de l'exploitation de ces Services en 1932 s'élève donc à 5,900,000 — 3,975,500 = 1,924,500 francs.

La recette de 5,900,000 francs à inscrire au budget des Voies et Moyens se décompose comme suit :

Location de cube frigorifique . . . fr.	4,000,000
Vente de glace	1,450,000
Location de wagons	300,000
Location d'immeubles et divers	150,000
Total, fr.	5,900,000

(4) ART. 152 (de 1931). — Ce crédit disparaît en 1932.

NOTE - ANNEXE.

ART. 2 du projet de loi. — Il ne peut plus être question de prélèvements à opérer sur le produit du second emprunt que la Société nationale des habitations et logements à bon marché a été autorisée à émettre, attendu que la somme de 50 millions fixée, destinée au paiement des primes, a été en son entièreté versée au Fonds spécial dont question à l'article 2 ci-dessus.

Pour le paiement des primes allouées en 1931 et 1932, c'est le troisième emprunt, autorisé par la loi du 20 avril 1931, qui fournira l'argent nécessaire pour alimenter à nouveau ledit Fonds.

Pour le surplus, c'est pour plus de clarté que le texte de l'article 2 du projet de loi a été quelque peu modifié.

ART. 3 de la loi du 15 avril 1931. — Cet article doit être supprimé, attendu que l'article 12 de la loi du 20 avril 1931 autorisant la Société nationale des habitations et logements à bon marché à émettre un troisième emprunt, prévoit que l'État garantit la bonne fin des compléments de prêts que les sociétés de crédit sont autorisées à accorder pour les opérations d'achat et de construction conclues jusqu'à la fin de l'année 1932.

ART. 150. — Deze uitgaven kwamen vroeger voor op de begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven. Het is logischer ze in te lijven bij hoofdstuk XIV. Verschillende diensten der begroting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.

De vooruitzichten voor de uitgaven der Koel- en Vriesdiensten zijn lichtelijk minder dan deze van het jaar 1931 : 49,500 frank.

Daarentegen laten de vooruitzichten der ontvangsten : 5,900,000 frank, blijken een vermeerdering van 150,000 frank, in vergelijking met 1931.

Het boni op de begroting voortkomend van de exploitatie dezer Diensten in 1932, bedraagt dus 5,900,000—3,975,500=1,924,500 frank.

De ontvangst van 5,900,000 frank op de begroting van 's Lands Middelen in te schrijven wordt als volgt gesplitst :

Verhuring van het vrieskubiek . . . fr.	4,000,000
Verkoop van ijs	1,450,000
Verhuring der wagens	300,000
Verhuring der gebouwen en andere zaken . .	150,000
Totaal, fr.	5,900,000

(4) ART. 152 (van 1931). — Dit krediet verdwijnt in 1932.

NOTA - BIJVOEGSEL.

ART. 2 van het wetsontwerp. — Er mag geen sprake meer zijn van opnemingen te doen op het bedrag der tweede leening, waartoe de Nationale Maatschappij van goedkope woningen en woonvertrekken, machtiging bekam gezien de som van 50 miljoen frank, bestemd tot het betalen der premiën, geheel in het Speciaal fonds, waarvan sprake in bovenvermeld artikel 2, gestort werd.

Voor het uitkeeren der in 1931 en 1932 verleende premiën zal de derde leening, door de wet dd. 20 April 1931 goedgekeurd, het noodig bedrag verschaffen om gezegd nieuw Fonds te stijven.

Daarenboven gaat het om meer duidelijkheid te bekomen, dat de tekst van artikel 2 van het wetsontwerp lichtelijk gewijzigd werd.

ART. 3 der wet dd. 15 April 1931. — Dit artikel moet geschrapt worden, gezien artikel 12 der wet dd. 20 April 1931, waarbij aan de Nationale Maatschappij van goedkope woningen en woonvertrekken, machtiging wordt verleend tot het aangaan eener derde leening, voorziet, dat het Rijk den goeden afloop waarborgt der aanvullende leeningen, die de kredietmaatschappijen voor aankoop en opbouwverrichtingen, overeengekomen tot einde 1932, mogen verleen.

Dispositions additionnelles.

ART. 3 du projet de loi. — Aux termes de l'article 52 de la loi du 4 août 1930, la subvention accordée annuellement par l'État à la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales sert en ordre principal à aider les caisses primaires dont les ressources seraient insuffisantes, à payer aux troisièmes enfants et enfants suivants les minima d'allocation fixés par le barème légal.

Le même article dispose que s'il y a un excédent, celui-ci sera réparti entre tous les troisièmes enfants et enfants suivants desservis par l'ensemble des caisses primaires du pays.

Ceci revient à dire qu'en ordre subsidiaire la subvention de l'État servira, le cas échéant, à assurer à tous les troisièmes enfants et enfants suivants du pays des allocations *supérieures* aux taux du barème légal.

Etant données les circonstances, le Gouvernement estime que cette destination subsidiaire de sa subvention annuelle peut être supprimée en 1931 et 1932.

En conséquence, les dispositions additionnelles insérées dans le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, portent que la partie du subside de l'État qui ne sera pas requise en 1931 et en 1932 pour assurer aux troisièmes enfants et enfants suivants les minima légaux d'allocation reviendra au Trésor public.

Le texte ajoute que les bonis qui seraient éventuellement réalisés en 1931 et en 1932 par la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, seront reportés respectivement sur l'exercice 1932 et sur l'exercice 1933 pour être répartis comme il est dit aux articles 50 et 51 de la loi du 4 août 1930. Par là, la somme à verser par l'État en vue d'assurer en 1932 et en 1933 à tous les troisièmes enfants et enfants suivants les minima légaux d'allocation sera réduite d'autant.

Aanvullende bepalingen.

ART. 3 van het wetsontwerp. — Volgens de bepaling van artikel 53 der wet dd. 4 Augustus 1930, dient de jaarlijksche tegemoetkoming van het Rijk verleend aan de Nationale Compensatiekas, hoofdzakelijk om de primaire kassen wier geldmiddelen ontoereikend mochten wezen te helpen om aan de derde en volgende kinderen de bij het wettelijk bareme bepaalde minimum toeslagen te betalen.

Het zelfde artikel bepaalt dat, zoo er een overschot is, het dient verdeeld onder al de derde en volgende kinderen, die door al de primaire kassen van het land worden bedeeld.

Dit komt er op neer te zeggen, dat in bijkomenden rang de toelage van het Rijk, in voorkomend geval, dient om hoogerlopende toeslagen te verleenen aan het bedrag van het wettelijk bareme, aan de derde en volgende kinderen van het land.

Gezien de omstandigheden, denkt de Regeering, dat deze aanvullende bestemming van haar jaarlijksche tegemoetkoming in 1931 en 1932 mag worden weggelaten.

Te dien gevolge verklaren de bijkomende bepalingen in het wetsontwerp der begroting van het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg ingelascht, dat het gedeelte van de Rijkssubsidie die voor 1931 en 1932 niet wordt vereischt voor aan de derde en volgende kinderen de wettelijke minimumtoeslagen aan de Openbare Schatkist terugkomt.

De tekst voegt er bij, dat de overschotten in voortkomend geval in 1931 en in 1932 verwezenlijkt, door de Nationale Compensatiekas voor gezinstoeslagen, onderscheidenlijk overgebracht worden op het dienstjaar 1932 en 1933 om te worden verdeeld zooals in de artikelen 50 en 51 der wet dd. 4 Augustus 1930 is voorgeschreven. Daaruit volgt, dat de som, die door het Rijk dient gestort om in 1932 en in 1933 aan al de derde en volgende kinderen de wettelijke minimumtoeslagen te verzekeren in die mate wordt verminderd.